



Universidad Autónoma de Querétaro

Facultad de Lenguas y Letras

Maestría en Lingüística

**Entonación de enunciados declarativos e interrogativos en el español de Tonalá, Chiapas**

Tesis

Que como parte de los requisitos para obtener el Grado de

Maestra en Lingüística

Presenta

Alejandra Gómez Cortés

Dirigido por:

Dra. Eva Patricia Velásquez Upegui

Dra. Eva Patricia Velásquez Upegui  
Presidente

Mtra. María de Jesús Selene Hernández Gómez  
Secretaria

Dra. Érika Mendoza Vázquez  
Vocal

Dr. Hugo Heriberto Morales del Valle  
Suplente

Dra. Ana Daisy Alonso Ortiz  
Suplente

Centro Universitario, Querétaro, Qro.  
Junio, 2023  
México



Dirección General de Bibliotecas y Servicios Digitales  
de Información



Entonación de enunciados declarativos e  
interrogativos en el español de Tonalá, Chiapas

**por**

Alejandra Gómez Cortés

se distribuye bajo una [Licencia Creative Commons  
Atribución-NoComercial-SinDerivadas 4.0  
Internacional](#).

**Clave RI:** LLMAC-302225

## **Dedicatorias**

A mi familia y amigos, por sus contantes palabras de aliento,  
A todas y todos las y los docentes, por ser excelentes guías en esta etapa de formación,  
A los colaboradores de este estudio, por su amabilidad y compromiso.

## **Agradecimientos**

Antes que todo, agradezco a Dios por el don de la vida y por permitirme llegar a esta etapa en la que se cumple una meta más y se cierra un ciclo para poder comenzar uno nuevo.

Agradezco a todas las personas que, de una u otra manera, han sido parte de este proceso de aprendizaje académico, profesional y personal.

A la Dra. Eva Patricia Velásquez Upegui, por aceptar guiarme en este totalmente nuevo pero muy interesante camino. Gracias por tomar el riesgo de asesorar a una estudiante que no sabía nada de la prosodia pero que terminó con ganas de hacer más. Por la paciencia en los momentos en que no entendía nada de Praat o de Excel, incluso explicar mil veces si las diferencias eran estadísticamente significativas o no. Gracias también por mantener ese lado humano en el que reconocemos que existe vida más allá de lo académico y que siempre estuvo pendiente no solo de los avances y bienestar de la tesis, sino también de los de la tesista.

A los miembros del comité sinodal: Mtra. Selene, Dra. Érika, Dra. Ana y Dr. Hugo. Gracias por todas las observaciones y comentarios que, desde diferentes perspectivas, enriquecieron este trabajo.

A mis padres y hermana: Manuel, Gloria y Ana Laura, porque con su ejemplo siempre me han demostrado lo lejos que se puede llegar si te lo propones y que, sin importar las distancias, la familia es el mejor respaldo que una persona puede tener para continuar en cada etapa de la vida. Además, quién mejor que tu hermana para ayudar y tener paciencia con los problemas técnicos durante las entrevistas, grabaciones e incluso para transportarte de un lado a otro y recolectar todos los datos necesarios.

A mis amigas y amigos: a quienes me acompañaron desde Chiapas, por permanecer en contacto siempre y no dejar que cayeran los ánimos; y a quienes conocí en Querétaro, porque a pesar de estar lejos de casa, no dejaron que me sintiera sola.

A mi familia en Tonalá y todos sus conocidos, porque sin ellos este trabajo no habría sido posible. Gracias por aceptar ser participantes y protagonistas de este estudio y abrirme las puertas de su casa, respondiendo todas mis preguntas y aceptando sin miedo un micrófono para dejar que sus voces pertenezcan a proyectos como este, que permiten continuar con la descripción de la lengua en nuestro bello estado.

Con mucho cariño, gracias totales a todos.

Finalmente, agradezco a las instituciones que hicieron posible mi formación, la Universidad Autónoma de Querétaro (UAQ) y el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACyT), por todo el apoyo académico y económico.

## Índice

Dedicatorias.....	i
Agradecimientos.....	ii
Índice de tablas.....	vi
Índice de figuras.....	viii
Índice de gráficas.....	x
Resumen.....	xi
Abstract.....	xii
<b>Capítulo 1 Introducción.....</b>	<b>12</b>
<b>1.1 Planteamiento del problema.....</b>	<b>31</b>
<b>1.2 Justificación.....</b>	<b>32</b>
<b>1.3 Objetivos.....</b>	<b>32</b>
<b>1.4 Hipótesis.....</b>	<b>33</b>
<b>Capítulo 2 Marco teórico.....</b>	<b>34</b>
<b>2.1 La fonética acústica.....</b>	<b>34</b>
<b>2.2 ¿Qué es la entonación?.....</b>	<b>36</b>
<b>2.3 El modelo métrico-autosegmental (AM).....</b>	<b>41</b>
<b>2.4 El Sp_ToBI.....</b>	<b>43</b>
<b>2.5 Prosodia geolectal.....</b>	<b>45</b>
<b>2.6 ATLES, AMPER y COEM.....</b>	<b>48</b>
<b>Capítulo 3 Antecedentes: la entonación del español en México.....</b>	<b>51</b>
<b>3.1 Estudios de la prosodia en México.....</b>	<b>51</b>
<b>3.2 Estudios de la prosodia en Chiapas.....</b>	<b>55</b>
<b>3.3 Estudios de la prosodia en zonas costeras mexicanas.....</b>	<b>56</b>
<b>Capítulo 4 Metodología.....</b>	<b>58</b>
<b>4.1 Breve acercamiento a la situación geográfica y social de Tonalá, Chiapas.....</b>	<b>58</b>
<b>4.2 Descripción de los colaboradores.....</b>	<b>61</b>
<b>4.3 Instrumentos.....</b>	<b>69</b>
<b>4.4 Procedimiento.....</b>	<b>71</b>
<b>Capítulo 5 Resultados y análisis.....</b>	<b>74</b>

<b>5.1</b>	<b>La entonación del español en Tonalá .....</b>	<b>75</b>
<b>5.2</b>	<b>Enunciados declarativos .....</b>	<b>92</b>
<b>5.3</b>	<b>Enunciados interrogativos absolutos .....</b>	<b>103</b>
<b>5.4</b>	<b>Enunciados interrogativos pronominales .....</b>	<b>113</b>
<b>Capítulo 6</b>	<b>Conclusiones .....</b>	<b>123</b>
<b>Bibliografía</b>	<b>.....</b>	<b>129</b>

## Índice de tablas

Tabla 1. Repertorio de acentos tonales en el español. ....	42
Tabla 2. Distribución de participantes de acuerdo a edad, género y nivel de instrucción ...	61
Tabla 3. Oficios y profesiones de los colaboradores del estudio .....	61
Tabla 4. Zonas de Tonalá en las que habitan los colaboradores del estudio.....	64
Tabla 5. Preferencias de los colaboradores del estudio por variedades del español mexicano .....	66
Tabla 6. Inventario de tonos nucleares y de juntura en enunciados declarativos del español de Tonalá.....	76
Tabla 7. Configuraciones nucleares en enunciados declarativos del español de Tonalá.....	77
Tabla 8. Inventario de tonos nucleares y de juntura en enunciados interrogativos absolutos del español de Tonalá.....	81
Tabla 9. Configuraciones nucleares de enunciados interrogativos absolutos en el español de Tonalá.....	82
Tabla 10. Inventario de tonos nucleares y de juntura en enunciados interrogativos pronominales del español de Tonalá.....	85
Tabla 11. Configuraciones nucleares de enunciados interrogativos pronominales en el español de Tonalá.....	87
Tabla 12. Frecuencias de configuraciones nucleares en enunciados declarativos del español de Tonalá.....	93
Tabla 13. Frecuencia de tonos nucleares en enunciados declarativos de acuerdo al nivel de instrucción .....	96
Tabla 14. Frecuencia de tonos de juntura en enunciados declarativos de acuerdo al nivel de instrucción.....	97
Tabla 15. Resultados del análisis binomial en GoldVarbX de los enunciados declarativos	99
Tabla 16. Frecuencias de configuraciones nucleares en enunciados interrogativos absolutos del español de Tonalá.....	104
Tabla 17. Frecuencias de tonos nucleares en enunciados interrogativos absolutos de acuerdo al género .....	107
Tabla 18. Frecuencias de tonos de juntura en enunciados interrogativos absolutos de acuerdo al género .....	108
Tabla 19. Resultados de análisis binomial en GoldVarbX de los enunciados interrogativos absolutos.....	111
Tabla 20. Frecuencias de configuraciones nucleares en enunciados interrogativos pronominales en el español de Tonalá .....	114
Tabla 21. Frecuencias de tonos nucleares en enunciados interrogativos pronominales de acuerdo al género .....	117

Tabla 22. Frecuencias de tonos de juntura en enunciados interrogativos pronominales de acuerdo al género .....	117
Tabla 23. Resultados del análisis binomial en GoldVarbX de los enunciados interrogativos pronominales .....	120
Tabla 24. Porcentajes de realización de tonos nucleares en enunciados interrogativos pronominales en cuanto a la variable nivel de instrucción del género femenino.....	121
Tabla 25. Porcentajes de realización de tonos nucleares en enunciados interrogativos pronominales en cuanto a la variable edad del género femenino.....	121
Tabla 26. Diferencias en st del ascenso y descenso en la configuración nuclear de enunciados declarativos e interrogativos pronominales.....	124
Tabla 27. Diferencias en los promedios de las configuraciones nucleares de enunciados interrogativos de acuerdo al género .....	124
Tabla 28. Diferencias entre los promedios del movimiento de la F0 en enunciados declarativos de acuerdo al nivel de instrucción.....	125

## Índice de figuras

Figura 1. Onda sonora de la frase "dos patas" (Hualde, 2021) .....	35
Figura 2. Ejemplo de enunciado declarativo con final descendente .....	39
Figura 3. Ejemplo de enunciado interrogativo absoluto con final ascendente.....	40
Figura 4. Ejemplo de enunciado interrogativo pronominal con final descendente.....	41
Figura 5. Tono H* en la primera sílaba tónica del enunciado “¿CUÁNdo...?” y tono L% al final del enunciado “...haRÁS?” .....	44
Figura 6. Tono L*+H en la primera sílaba del enunciado "ES..." y tono H+L* en la penúltima sílaba "...VIene?" .....	45
Figura 7. Mapa de las cinco zonas dialectales del español mexicano según Martín Butragueño (2014a).....	46
Figura 8. Localización geográfica de Chiapas en la República Mexicana. Obtenido de <a href="https://mr.travelbymexico.com/">https://mr.travelbymexico.com/</a> .....	59
Figura 9. Ubicación geográfica de Tonalá en el estado de Chiapas. Obtenido de <a href="http://www.inafed.gob.mx/">http://www.inafed.gob.mx/</a> .....	60
Figura 10. Mapa de las zonas de Tonalá en las que habitan los participantes del estudio... ..	64
Figura 11. Vista del audio de enunciado declarativo hablante TOH1J en el software Praat ..	72
Figura 12. Enunciado declarativo hablante TOM3A .....	78
Figura 13. Enunciado declarativo hablante TOM3J .....	79
Figura 14. Enunciado aseverativo producido por un hombre joven de nivel de instrucción bajo en el español de Tuxtla Gutiérrez (Mendoza Vázquez, 2019) .....	80
Figura 15. Enunciado interrogativo absoluto "disculpa, ¿tienes mermelada?" producido por hablante del español de Oaxaca (Martín Butragueño, 2019) .....	83
Figura 16. Enunciado interrogativo absoluto hablante TOM3A.....	84
Figura 17. Enunciado interrogativo absoluto "disculpe, ¿tiene mermelada?" producido por hablante del español de Acapulco (Martín Butragueño, en preparación) .....	84
Figura 18. Enunciado interrogativo pronominal hablante TOH3J.....	87
Figura 19. Enunciado interrogativo pronominal "bueno, ¿cuándo piensas pintar la casa?" por un hablante del español de Oaxaca (Martín Butragueño, 2019).....	88
Figura 20. Enunciado interrogativo pronominal "¿A qué hora vas a hacer lo que te dije?" por un hablante del español de Acapulco (Martín Butragueño, en preparación).....	89
Figura 21. Enunciado declarativo hablante TOH1J .....	93
Figura 22. Enunciado declarativo hablante TOM3A .....	94
Figura 23. Enunciado interrogativo absoluto hablante TOH1J.....	104
Figura 24. Enunciado interrogativo absoluto hablante TOM3A.....	105
Figura 25. Enunciado interrogativo pronominal hablante TOH2A .....	114
Figura 26. Enunciado interrogativo pronominal hablante TOM1J .....	115
Figura 27. Enunciado interrogativo pronominal hablante TOH1A .....	118

Figura 28. Enunciado interrogativo pronominal hablante TOM3A.....	118
Figura 29. Configuración H* L% en enunciados declarativos del español de Tonalá .....	127
Figura 30. Configuración L+(j)H* L% en enunciados declarativos del español de Tonalá .....	127
Figura 31. Configuración H+L* H% en enunciados interrogativos absolutos del español de Tonalá.....	127
Figura 32. Configuración L+(j)H* L% en enunciados interrogativos pronominales del español de Tonalá.....	127

## Índice de gráficas

Gráfica 1. Movimiento de la F0 en tres modalidades enunciativas del español de Tonalá .	90
Gráfica 2. Movimiento de la F0 en el tonema en función de la variable nivel de instrucción en enunciados declarativos.....	97
Gráfica 3. Movimiento de la F0 en el tonema en función de la variable género en enunciados declarativos .....	100
Gráfica 4. Movimiento de la F0 en el tonema en función de la variable edad de las mujeres de Tonalá.....	101
Gráfica 5. Movimiento de la F0 en el tonema en función de la variable género en enunciados interrogativos absolutos .....	109
Gráfica 6. Movimiento de la F0 en el tonema en función de la variable género en enunciados interrogativos pronominales.....	119

## Resumen

La descripción de la entonación en la costa mexicana es hasta ahora un área de estudio poco explorada y que puede sumar mayor riqueza a la variación geoprosódica de México, puesto que algunos autores mencionan al “costeño” como una de las modalidades del español mexicano, por lo que es necesario su estudio y descripción (Lipski, 2004). La presente investigación es una aproximación al estudio de las características prosódicas en el habla de la costa mexicana. Se realiza la descripción de la entonación de los enunciados declarativos e interrogativos (absolutos y pronominales) en el español de Tonalá, ciudad perteneciente a la región istmo-costa del estado de Chiapas, y tiene como objetivo el registro de las diferencias y semejanzas entre la entonación de dicho municipio y la documentada en Tuxtla Gutiérrez, capital del mismo estado, y otras ciudades de la costa en México. Para ello, se contó con un total de 360 audios analizados a través del software Praat (Boersma & Weenik, 1992) y con la participación de 16 hablantes (9 hombres y 7 mujeres) monolingües de español habitantes de la ciudad de Tonalá. El estudio considera como base teórica el modelo métrico autosegmental (Hualde, 2003; Pierrehumbert, 1980) y el etiquetaje de tonos se llevó a cabo con la notación Sp\_ToBI (Huale & Prieto, 2015). A través de pruebas estadísticas realizadas en el software JASP (JASP Team, 2013) y GoldVarbX (Sankoff et al., 2005), los resultados apuntan que existen diferencias estadísticamente significativas para la realización y variación de los patrones entonativos en las tres modalidades enunciativas consideradas en este estudio, para las cuales se proponen las configuraciones nucleares: declarativos  $L+(j)H^* L\%$ , interrogativos absolutos  $H+L^* H\%$  e interrogativos pronominales  $L+(j)H^* L\%$ . Además, esta investigación abona a la hipótesis de que las diferencias dialectales del español mexicano recaen en los enunciados interrogativos y la importancia del papel del género femenino en la propia variación dialectal.

**Palabras clave:** entonación, español costeño, costa mexicana, variación geoprosódica

## **Abstract**

The description of intonation in the Mexican coast is so far an area of study that has been little explored and that can add greater richness to the geoprosodic variation of Mexico, since some authors mention "costeño" as one of the modalities of Mexican Spanish, and therefore its study and description is necessary (Lipski, 2004). The present research is an approach to the study of prosodic characteristics in Mexican coastal speech. It describes the intonation of declarative and interrogative statements (absolute and pronominal) in the Spanish of Tonalá, a city belonging to the isthmus-coast region of the state of Chiapas, and aims to record the differences and similarities between the intonation of this municipality and that documented in Tuxtla Gutiérrez, capital of the same state, and other cities on the coast of Mexico. A total of 360 audios were analyzed using Praat software (Boersma & Weenik, 1992) and with the participation of 16 monolingual Spanish speakers (9 men and 7 women) from the city of Tonalá. The study considers as a theoretical basis the autosegmental metrical model (Hualde, 2003; Pierrehumbert, 1980) and the tone labeling was carried out with the Sp\_ToBI notation (Huale & Prieto, 2015). Through statistical tests performed in the software JASP (JASP Team, 2013) and GoldVarbX (Sankoff et al., 2005), the results point out that there are statistically significant differences for the realization and variation of intonational patterns in the three enunciative modalities considered in this study, for which the nuclear configurations are proposed: declarative  $L+(j)H^* L\%$ , absolute interrogatives  $H+L^* H\%$  and pronominal interrogatives  $L+(j)H^* L\%$ . In addition, this research supports the hypothesis that the dialectal differences of Mexican Spanish lie in interrogative utterances and the importance of the role of feminine gender in the dialectal variation itself.

**Key words:** intonation, coastal Spanish, Mexican coastline, geoprosodic variation

## **Capítulo 1 Introducción**

México se caracteriza por ser un país multicultural y multilingüe, lo cual puede verse reflejado tanto en las diferentes manifestaciones culturales como en las 68 lenguas originarias que se hablan en el país pertenecientes a diferentes familias lingüísticas (CLIN, 2008), y por supuesto en el mismo español, lengua de interés en el presente trabajo.

Esa multiculturalidad antes mencionada da pauta a la existencia de los diferentes dialectos en el habla mexicana, por lo que es común que cuando estamos en contacto con personas provenientes de los diferentes estados de la República Mexicana podamos identificar de dónde son, o por lo menos, saber que somos de regiones diferentes. Por ejemplo, no es lo mismo escuchar a alguien hablar español del norte, como de Monterrey o Chihuahua, que escuchar a un hablante de español del centro del país o del sureste, como de los estados de Oaxaca, Veracruz y Chiapas. Incluso podemos notar diferencias dentro de una misma entidad, como cuando decimos que alguien, por su “acento” o su “cantadito” al hablar, pertenece a cierta región del territorio nacional o estatal.

Chiapas no es la excepción al decir que cada estado de la República Mexicana puede presentar diferencias en el habla del español, debido a que el estado se encuentra dividido en distintas regiones y cada una de ellas ha sido influenciada a lo largo de la historia por diversos factores. Prueba de lo anterior es la riqueza y variedad en las costumbres, tradiciones y, por supuesto, en la lengua.

### **1.1 Planteamiento del problema**

El estado de Chiapas se localiza en la región sureste de la República Mexicana. Es reconocido nacional y mundialmente por la gran riqueza y diversidad tanto natural como cultural que posee. La lengua forma parte de estos elementos culturales que caracterizan a la entidad, debido a que se han reconocido diferentes rasgos lingüísticos que no se han encontrado en otras variedades dialectales del español mexicano. Por ejemplo, algunos autores (Abarca, 2009; Francis, 1960; Serrano, 2004) han descrito al voseo como una forma peculiar de hablar en el español chiapaneco. Sin embargo, Rosenbalt (1965), Páez (1981) y Lipski (1996) también mencionan la existencia del voseo en los estados de Tabasco y Guerrero, aunque hasta ahora continúa siendo un área poco estudiada.

Aunque Chiapas comparte algunos rasgos lingüísticos, por ejemplo, con Yucatán o con Guatemala (Martín Butragueño, 2014a), dada la cercanía con ambos territorios y también debido a que en tiempos prehispánicos eran habitados por hablantes de la misma familia

lingüística maya, también posee sus propias características que lo distinguen y por lo que podría ser considerada una zona dialectal distinta a las del resto del país.

En este sentido, aún queda mucho por documentar acerca de la entonación en las diferentes regiones de México y sobre todo del estado de Chiapas, puesto que entre los mismos habitantes del estado es común el reconocimiento y diferenciación por el “acento” o la forma de hablar, aspecto que ha generado el interés por el estudio lingüístico, concretamente de la prosodia, en un municipio de la región costera de la entidad.

Tomando como punto de partida la existencia de un trabajo previo sobre la entonación en el habla de Tuxtla Gutiérrez (Mendoza Vázquez, 2019), y con el afán de continuar con la descripción de la entonación en las diferentes regiones de Chiapas, la presente investigación se rige a partir de la siguiente pregunta: ¿La prosodia de la ciudad de Tonalá, Chiapas, tiene parentesco con otras regiones del país, en especial con la de Tuxtla Gutiérrez, ciudad capital del mismo estado?

## **1.2 Justificación**

La inquietud por la realización del presente trabajo surge a partir de la escasez de estudios sobre la entonación del habla en las zonas costeras de México, específicamente de Chiapas, estado al que generalmente se le asocia con el habla de Guatemala por pertenecer geográficamente a la misma región centroamericana, o con el habla de Yucatán, que es una zona dialectal en la que el español tiene mucha influencia de las lenguas mayenses que existieron en tiempos prehispánicos y que actualmente aún sobreviven en algunos contextos lingüísticos (Lipski, 2004 en Martín Butragueño, 2014a; Lope Blanch, 1996; Moreno Fernández, 2009).

## **1.3 Objetivos**

A partir de la información antes presentada, se generó una serie de objetivos:

- General: describir la entonación de los enunciados declarativos e interrogativos en el español de Tonalá, Chiapas, realizando un primer registro de la entonación del habla en esta región de la costa chiapaneca.
- Específicos:
  - ✓ Describir las diferencias en la entonación de los enunciados declarativos e interrogativos del español de Tonalá, Chiapas, en función del rango de edad y el género de los participantes.
  - ✓ Registrar las diferencias y semejanzas entre la entonación de los enunciados declarativos e interrogativos del español de Tonalá, Chiapas, con la de Tuxtla Gutiérrez y otros estados mexicanos.

#### **1.4 Hipótesis**

Al tratarse de una ciudad costera, Tonalá podría presentar rasgos específicos en su entonación, puesto que varios autores que han trabajado la división dialectal de México (Lipski, 2004 en Martín Butragueño, 2014a; Lope Blanch, 1996) mencionan una zona dialectal específica de la costa que abarca los estados de Tabasco, Veracruz y Guerrero. Incluso Moreno Fernández (2009) señala al “costeño” como una de las modalidades del español mexicano.

Por ello, es probable que la entonación de los enunciados declarativos e interrogativos del municipio de Tonalá, perteneciente a la región istmo-costa de Chiapas, sea distinta de la ya descrita para el caso de Tuxtla Gutiérrez, capital del estado que se localiza en la región centro del mismo, dada la preexistencia de una zona dialectal costera para otros estados de la República Mexicana.

## **Capítulo 2 Marco teórico**

Este capítulo está destinado a la descripción de los diferentes elementos que intervienen en el estudio de la entonación en la lengua española. En un primer momento, se comenta la fonética acústica, rama desde la que se pueden estudiar las propiedades físicas de los sonidos o la melodía de la voz humana. Desde aquí, se da paso a la definición de la entonación, sus funciones y su manifestación en los enunciados declarativos e interrogativos, que son los de interés en la presente investigación. Posteriormente, se describe también el modelo métrico autosegmental (AM), que permite identificar y describir la combinación de los contornos melódicos que se encuentran en la realización de sonidos de las lenguas, junto con la notación Sp\_ToBI, herramienta que hace posible la asignación de los tonos correspondientes al cuerpo de los enunciados de interés.

Finalmente, se hablará de la prosodia geolectal, en la que se describe cómo los diferentes factores extralingüísticos pueden caracterizar a una comunidad de habla y diferenciar unas de otras a través de ciertos rasgos específicos identificados en la entonación del habla, en este caso, del español. Es así como se llega a la presentación de algunos de los proyectos más importantes para el estudio de la variación geoprosódica, como lo son AMPER, ATLES y COEM.

### **2.1 La fonética acústica**

Esta rama de la fonética permite llevar a cabo el estudio de las propiedades físicas de los sonidos que se emiten en el habla, es decir, la estructura de las ondas sonoras que se producen en el español (Hualde, 2021; Quilis, 1993).

Las ondas sonoras que se producen en el habla necesitan de una fuente de producción. Quilis (1993) menciona que hay tres tipos diferentes de fuentes de producción de estas ondas: i) fuente que produce los sonidos sonoros, es decir, los sonidos que se originan por el impulso del aire al pasar por la glotis en vibración; ii) la que produce el ruido como un efecto secundario cuando el aire pasa por constricciones, como cuando se producen las fricativas; y iii) la que ocurre cuando se libera el aire comprimido por una obstrucción, como el caso de las consonantes oclusivas (p, t, k...).

El ejemplo de la Figura 1 permite ver, de manera gráfica, esa producción de las sondas sonoras y sus diferencias en el enunciado ‘dos patas’ que fue producido por un hablante de español (Hualde, 2021).

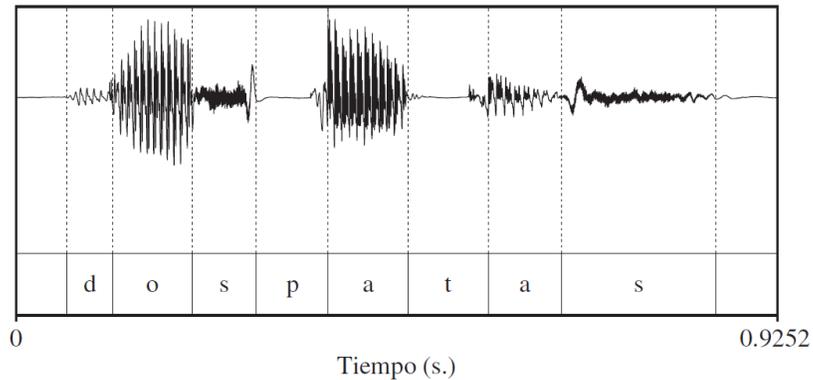


Figura 1. Onda sonora de la frase "dos patas" (Hualde, 2021, p. 54)

En este ejemplo, las ondas sonoras con una mayor amplitud corresponden a sonidos con una mayor intensidad, como cuando hablamos más fuerte o cuando se trata de alguna de las vocales, por ejemplo en la /o/ o la /a/ de las palabras *dos* y *patas*; mientras que una onda con menor amplitud corresponde a una voz más baja o a consonantes como las mencionadas oclusivas /p/ o /t/, en las mismas palabras de la figura anterior, donde pueden llegar a encontrarse periodos de silencio (Hualde, 2021).

De acuerdo con Hualde (2021) existen dos tipos de onda: periódica y aperiódica. La primera corresponde a una estructura repetitiva de la onda, como en el caso del sonido que corresponde a las vocales, y el origen de estas ondas radica en la vibración constante de las cuerdas vocales. Por su parte, las ondas aperiódicas se presentan cuando no existe una vibración de las cuerdas vocales para la emisión de los sonidos, como cuando se pronuncia la /s/.

El principal aspecto que se retoma de las ondas periódicas es la frecuencia con la que se repiten, misma que se mide en ciclos por segundo. Un ciclo representa una vibración completa hasta que vuelve a repetirse, es así que, “si un ciclo se repite 100 veces cada segundo, decimos que la onda tiene una frecuencia de 100 ciclos por segundo” (Hualde, 2021:53), para la cual se utiliza el término hertzio (Hz).

Estas ondas son percibidas a través del oído humano y es lo que se conoce como tono o altura tonal, cuyos contrastes producen esas diferencias entre un tipo de enunciado y otro. Al movimiento periódico de estas ondas sonoras se le llamará frecuencia fundamental (F0), la cual resulta de mucha utilidad cuando se realiza el análisis de los movimientos de la curva melódica para describir los patrones entonativos de los diferentes actos de habla en cualquier lengua (Hualde, 2021; Quilis, 1993).

A la luz de la fonética acústica como la rama que permite el estudio del comportamiento de estas ondas sonoras para describir patrones entonativos en una lengua, ahora es importante también definir a la entonación como el principal objeto de investigación en este trabajo.

## **2.2 ¿Qué es la entonación?**

El acto de hablar no solamente involucra que el ser humano escoja las palabras adecuadas o más convenientes para expresar sus ideas, sino que también se asigna una melodía a las frases que se producen para proporcionar información al oyente, más allá de la que ya contienen las propias palabras. En este sentido, al asignar una melodía a las frases que producimos como hablantes de una lengua, tenemos la intención de comunicar algo con una mayor cantidad de información para nuestro oyente o interlocutor, por ejemplo, si estamos dando información nueva sobre algo, si estamos haciendo una pregunta o incluso si queremos transmitir un estado de ánimo (Mora Gallardo & Asuaje, 2009; Prieto, 2003).

Técnicamente hablando, la entonación es definida por Quilis Merin (1997:77) como “la función lingüísticamente significativa, socialmente representativa e individualmente expresiva de la frecuencia fundamental en el nivel de la oración”. De acuerdo con esta definición, se distinguen tres niveles que corresponden a tres funciones de la entonación: nivel lingüístico, nivel sociolingüístico y el nivel expresivo (Quilis, 1997).

A grandes rasgos, en cada nivel de la lengua la entonación funciona de la siguiente manera (Quilis, 1997):

- i) Nivel lingüístico. En este nivel se puede percibir la oposición o diferencias entre los distintos tipos de oración o enunciado, por ejemplo, un enunciado declarativo vs.

enunciado interrogativo, generalmente con una marcada diferencia en la entonación final del enunciado.

- ii) Nivel sociolingüístico. Desde este nivel, la entonación puede transmitir dos tipos de información: las características personales del individuo o hablante, como el sexo, edad, entre otros. Y, por otro lado, también puede comunicar características del grupo social al que pertenece, como el nivel de instrucción o de educación, lugar de origen o residencia, etc.
- iii) Nivel expresivo. Este nivel se relaciona un poco más con cuestiones pragmáticas de la lengua, dado que integra diferentes tipos de expresiones. Por ejemplo, para manifestar cortesía modificamos la entonación que damos a una pregunta, con la finalidad de que estas no suenen “duras” o “cortantes”. Otros tipos de expresiones incluidos en este nivel pueden ser las preguntas con las que se comprueba algo de lo que solo se tenía sospecha.

Más tarde, Hidalgo Navarro y Quilis Merín (2012:270) definen a la entonación como “la curva melódica que describe la voz al pronunciar frases y oraciones; tal inflexión melódica guarda relación con las distintas representaciones mentales, con la expresión de los estados de ánimo y con la manifestación de hábitos y modos de [...] hablar locales”. Lo antes expuesto coincide con lo dicho por Hualde (2021) en cuanto a que la entonación “es la melodía tonal de los enunciados” (Hualde, 2021:107), y que nos permite hacer la distinción entre diferentes tipos de oraciones, por ejemplo, entre las declarativas y las interrogativas.

Los diferentes rasgos suprasegmentales que tienen lugar en la entonación del habla son: i) *el tono*, que refiere a la altura musical del sonido emitido por el hablante, ii) *el acento nuclear*, que es la dirección que toma la curva tonal a partir de la última sílaba tónica del enunciado, iii) *la juntura*, que sigue al núcleo y señala la pausa que se hace en el momento de hablar, iv) *el acento oracional*, que en cada enunciado es distinto y se ve influido por factores pragmáticos, y v) *el ritmo*, que resulta en la producción oral de las frases y expresiones y comúnmente se clasifica como rápido, lento, entre otros (Hidalgo Navarro & Quilis Merín, 2012).

Por otro lado, Cantero Serena (2002) menciona desde el modelo del análisis melódico del habla que la entonación es ese elemento que permite, en este caso en la lengua española, que los participantes de un acto comunicativo distinguan, por ejemplo, entre una afirmación o una pregunta. En este sentido, existe la certeza de que “la entonación aporta, por sí misma, algún contenido que no aporta ningún otro elemento lingüístico” (Cantero Serena, 2022, p. 131), por lo que se considera a la entonación como un elemento lingüístico totalmente independiente. Es decir, que a través de la entonación se pueden observar no solo diferencias entre las modalidades enunciativas, sino que también otros rasgos como los dialectales, mismos que en esta investigación pretenden demostrarse.

Es así como a continuación se describen los principales rasgos prosódicos de los tres tipos de enunciado que se analizan en esta investigación, dado que cada uno de ellos presenta características propias que los diferencian entre ellos de manera prototípica, además de las particularidades de cada dialecto.

a) Declarativos.

Los enunciados declarativos son aquellos que proveen de información, ya sea existente o nueva, sobre hechos que ocurren alrededor del hablante (Olarrea, 2021), por ejemplo: *Sara estudia medicina* o *Daniel camina todos los días a su trabajo*.

Estos enunciados se caracterizan principalmente por tener un final descendente en el movimiento de la curva tonal, es decir, presenta una juntura terminal descendente que es precedida por un tono bajo (Quilis, 1993), lo cual se puede representar como  $L^* L\%$  tomando en cuenta a la notación Sp\_ToBI (Hualde & Prieto, 2015) que se describe más adelante. Un ejemplo de este tipo de enunciados es el que vemos en la Figura 2<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Los ejemplos ilustrativos de esta sección fueron retomados de [http://prosodia.upf.edu/sp\\_tobi/en/labeling\\_system/tonal\\_representation/pitch\\_accents/Ls.html](http://prosodia.upf.edu/sp_tobi/en/labeling_system/tonal_representation/pitch_accents/Ls.html).

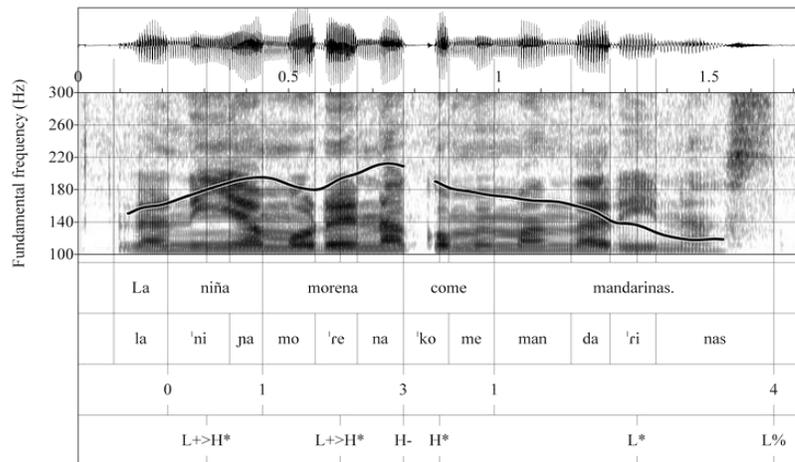


Figura 2. Ejemplo de enunciado declarativo con final descendente. Obtenido de [http://prosodia.upf.edu/sp\\_tobi/en/labeling\\_system/tonal\\_representation/pitch\\_accents/Ls.html](http://prosodia.upf.edu/sp_tobi/en/labeling_system/tonal_representation/pitch_accents/Ls.html).

## b) Interrogativos

A grandes rasgos, los enunciados interrogativos son aquellos que se producen con el afán de solicitar información (Olarrea, 2021), y una de las características que comparten todas las oraciones interrogativas es que presentan un nivel tonal más alto que las declarativas, sobre todo en el final del enunciado (Cantero Serena, 2002; Hualde, 2021). En este caso, se analizan los siguientes dos tipos de enunciados interrogativos:

- Interrogativos absolutos.

También conocidos como interrogativos totales, se refiere a los enunciados interrogativos que pueden responderse con “sí” o “no” (Hualde, 2021; Olarrea, 2021), por ejemplo: *¿Llegaron temprano tus amigos?* o *¿tienes mascotas en tu casa?*

Contrario a lo que se ha registrado para las oraciones declarativas, en el caso de las interrogativas absolutas o totales lo común es que se encuentre un movimiento ascendente (H%) de la curva tonal al final del enunciado, mismo que por lo general es precedido por un tono bajo (L\*) y que puede variar entre dialectos, es decir, que el ascenso final puede ser más o menos elevado en las diferentes variedades del español (Hualde, 2021). El ejemplo ‘¿Tienes frío?’ en la Figura 3 es un ejemplo de las oraciones interrogativas absolutas.

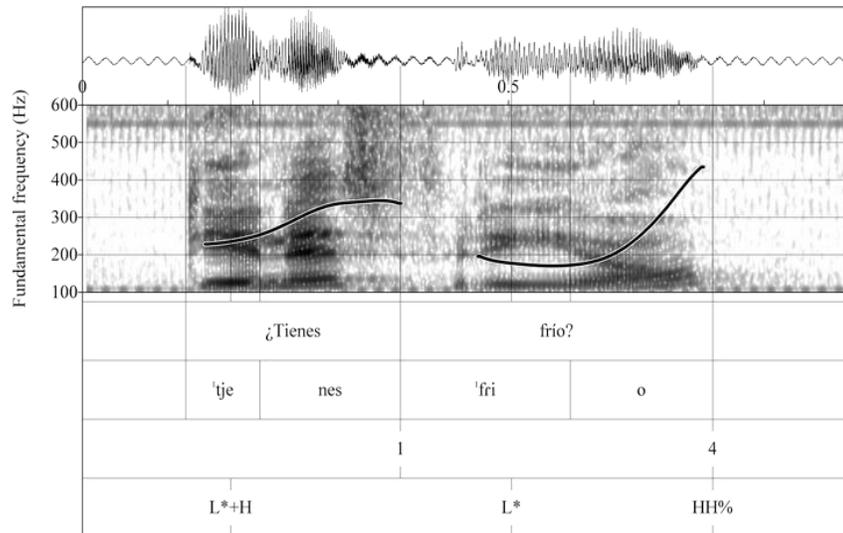


Figura 3. Ejemplo de enunciado interrogativo absoluto con final ascendente. Obtenido de [http://prosodia.upf.edu/sp\\_tobi/en/labeling\\_system/tonal\\_representation/pitch\\_accents/Ls.html](http://prosodia.upf.edu/sp_tobi/en/labeling_system/tonal_representation/pitch_accents/Ls.html).

- Interrogativos pronominales.

Por su parte, de acuerdo con Olarrea (2021) las oraciones interrogativas pronominales, o también llamadas parciales o de palabra interrogativa, son aquellas cuyo objetivo es obtener información más específica y en las que se recurre al uso de los pronombres interrogativos *quién, cómo, dónde, cuán, cuánto*, etc., por ejemplo: *¿Dónde vive tu hermano?* o *¿cómo llego al cine?*

A diferencia de los interrogativos absolutos, los pronominales típicamente presentan un patrón de entonación descendente, mismo que se observa en las declarativas. Por lo general, el tono más alto de la oración se presenta en el pronombre interrogativo, y, aunque también puede presentar finales ascendentes, esto representa más un grado de insistencia o de inseguridad (Hualde, 2021), o bien, el descenso final de la curva tonal del enunciado puede ser más o menos pronunciado de acuerdo a la variante dialectal, como sucede con los dos tipos de enunciado antes descritos.

En la Figura 4 se puede observar un ejemplo de enunciado pronominal.

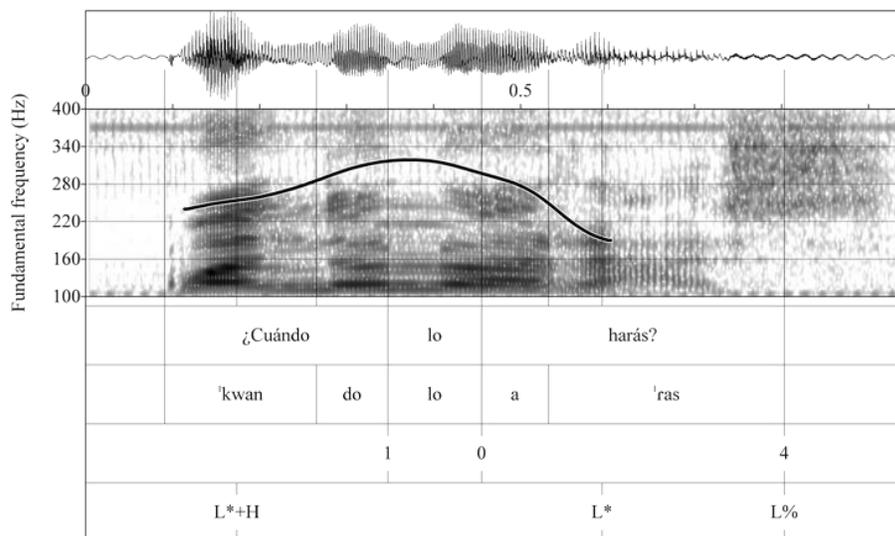


Figura 4. Ejemplo de enunciado interrogativo pronominal con final descendente. Obtenido de [http://prosodia.upf.edu/sp\\_tobi/en/labeling\\_system/tonal\\_representation/pitch\\_accents/Ls.html](http://prosodia.upf.edu/sp_tobi/en/labeling_system/tonal_representation/pitch_accents/Ls.html).

Para la caracterización y descripción de las modalidades enunciativas antes presentadas han de utilizarse diferentes modelos y herramientas de análisis. En este sentido, a continuación se comenta el modelo métrico-autosegmental (AM) y la notación Sp\_ToBi para la descripción de los datos aquí tratados.

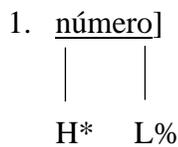
### 2.3 El modelo métrico-autosegmental (AM)

El modelo métrico y autosegmental (AM) es una propuesta para el análisis fonológico de la entonación que permite identificar los elementos que generan un contraste en el sistema entonativo de una lengua, es decir, de la combinación de los contornos melódicos que se encuentran en la realización de sonidos de dicha lengua (Hualde, 2003; Pierrehumbert, 1980).

Desde esta perspectiva, se retoma la teoría autosegmental en el sentido de que los tonos que caracterizan a un enunciado son autosegmentos independientes que pueden verse asociados tanto al nivel segmental, el texto, a través de reglas universales y a la vez específicas para todas las lenguas del mundo, como con las sílabas más prominentes del enunciado, lo cual da sentido al término 'métrico'. Esto es, que aunque los tonos sean independientes, se encuentran asociados con el texto así como con las sílabas nucleares o tónicas (las de mayor

prominencia), que a su vez funcionan como punto de anclaje para la realización de la sílaba (Hualde, 2003).

De acuerdo con el modelo AM, a nivel fonológico en el español los tonos pueden asociarse con sílabas con acento léxico, que son los *acentos tonales*, o con el final de una frase, que se conoce como *tono de juntura o de frontera*. Para representar estos elementos se han tomado las iniciales en inglés H= *high tone* y L= *low tone*, y se ha recurrido al uso del asterisco (\*) en el caso del tono asociado a la sílaba acentuada, por ejemplo: H\*; y % para los tonos de juntura, por ejemplo: L% (1) (Hualde, 2003, p. 4).



Estos tonos, así como sus combinaciones, pueden presentarse en las diferentes lenguas del mundo, según el comportamiento de la secuencia tonal de los enunciados producidos. Para el caso del español, Hualde (2003, p. 9) describe el siguiente repertorio de acentos tonales básicos:

Acento	Descripción
<b>H*</b>	Pico en la sílaba tónica
<b>L*</b>	Valle en la sílaba tónica
<b>L+H*</b>	Pico en la sílaba tónica precedido por un valle (subida del tono de la sílaba pretónica a la tónica)
<b>L*+H</b>	Valle en la sílaba tónica seguida de un pico en la postónica
<b>H+L*</b>	Valle en la sílaba tónica precedida por un pico en la pretónica
<b>H*+L</b>	Pico en la sílaba tónica seguido de un valle
<b>i</b>	Escalonamiento ascendente <i>upstep</i> (secuencia donde dos picos acentuales se mantienen más o menos en el mismo nivel)

Tabla 1. Repertorio de acentos tonales en el español.  
Basado en Hualde, 2003, p. 9

Y para el caso de los tonos de juntura, existen dos posibilidades con las que pueden representarse: si es final de frase entonativa se hará con L% o H%, y si se trata de una pausa entre frases se representará con L- y H- (Hualde, 2003).

Cabe mencionar que, una vez identificados los acentos tonales nucleares en una lengua, es posible realizar una transcripción y representación adecuada de los movimientos de la curva tonal en los enunciados de dicha lengua. Para ello, la notación Sp\_ToBI originalmente propuesta por Beckman, et al. (2002) ha sido la base para la descripción de los tonos de los enunciados registrados en las diferentes variedades del español. En el caso de esta investigación se ha retomado la versión de Hualde y Prieto (2015).

## 2.4 El Sp\_ToBI

El Sp\_ToBI (Beckman et al., 2002; Hualde & Prieto, 2015) es una herramienta para la notación prosódica que contiene información fonológica y es utilizada en diferentes proyectos para la documentación del habla española en diferentes partes del mundo, es decir, en diferentes poblaciones hispanohablantes. Por ejemplo, el proyecto ATLES para el análisis de la entonación de los dialectos del español.

Dentro de este sistema de notación de los enunciados del español se encuentran dos categorías de tonos que representan los movimientos de la curva tonal en el cuerpo del enunciado:

- a) Acentos tonales, correspondientes a las sílabas tónicas del enunciado<sup>2</sup>
  - Monotonales: alto H\* y bajo L\*
  - Bitonales: descendente H+L\*, ascendente L\*+H y L+H\*, desplazado L+<H\* (con ascenso en la sílaba posterior a la tónica), y con un ascenso mayor a 3 st marcados por el signo de exclamación L+¡H\*.
- b) Tonos de juntura (final de la frase entonativa)
  - Bajo L% , sostenido !H% y alto H%.
  - Descendente HL%, ascendente LH% y descendente-sostenido final L!H%.

---

<sup>2</sup> Cabe mencionar que la etiqueta L+>H\* cambió a L+<H\*, M% se cambió por !H% y HH% por H% en la versión de Hualde & Prieto, 2015

- En algunos enunciados, sobre todo los exhortativos, se ha registrado una secuencia de 3 movimientos LHL% en el final del cuerpo del enunciado.

Algunos ejemplos del uso de estas etiquetas para los tonos se pueden observar en la Figura 5 y la Figura 6<sup>3</sup>, así como los presentados a lo largo de esta investigación para la descripción de los enunciados declarativos e interrogativos.

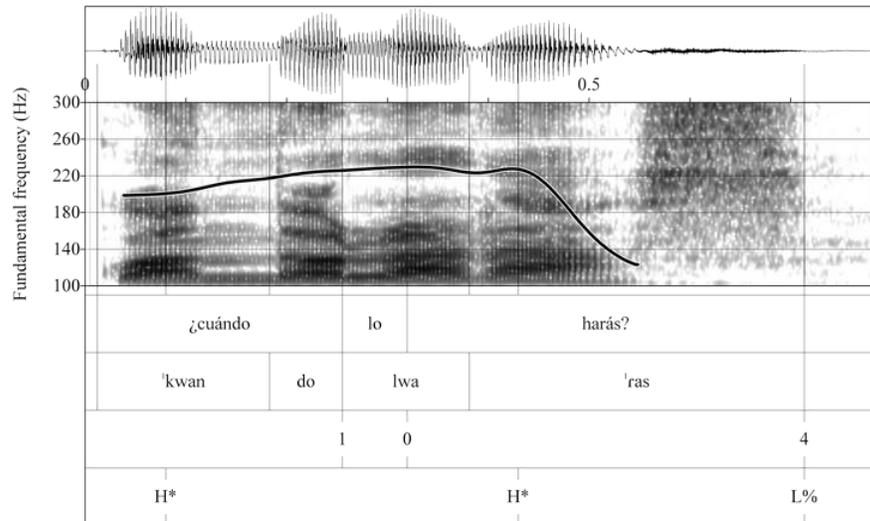


Figura 5. Tono H\* en la primera sílaba tónica del enunciado “¿CUÁNdo...?” y tono L% al final del enunciado “...haRÁS?”

Obtenido de  
[http://prosodia.upf.edu/sp\\_tobi/en/labeling\\_system/tonal\\_representation/pitch\\_accents/Ls.html](http://prosodia.upf.edu/sp_tobi/en/labeling_system/tonal_representation/pitch_accents/Ls.html).

<sup>3</sup> Los ejemplos ilustrativos de la herramienta para la notación prosódica Sp\_ToBI fueron retomados de [http://prosodia.upf.edu/sp\\_tobi/en/labeling\\_system/tonal\\_representation/pitch\\_accents/Ls.html](http://prosodia.upf.edu/sp_tobi/en/labeling_system/tonal_representation/pitch_accents/Ls.html).

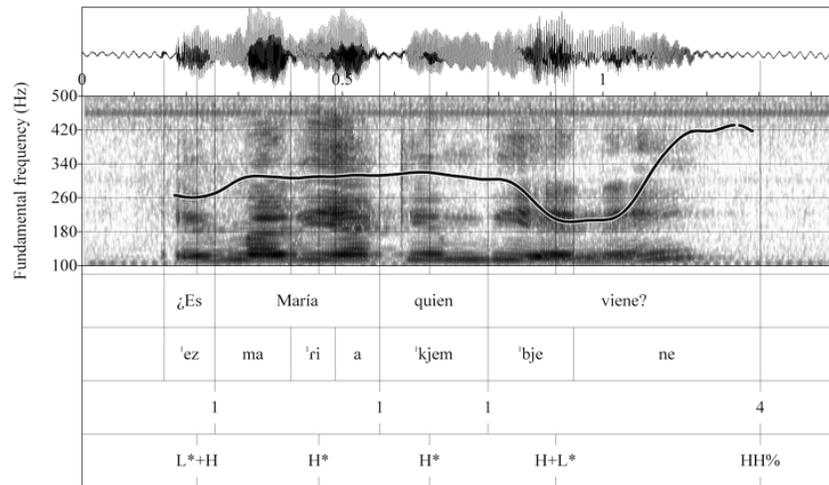


Figura 6. Tono L\*+H en la primera sílaba del enunciado "ES..." y tono H+L\* en la penúltima sílaba "...VIENE?"

Obtenido de

[http://prosodia.upf.edu/sp\\_tobi/en/labeling\\_system/tonal\\_representation/pitch\\_accents/Ls.html](http://prosodia.upf.edu/sp_tobi/en/labeling_system/tonal_representation/pitch_accents/Ls.html).

Es importante recalcar que estos ejemplos han sido elegidos como los más representativos para ejemplificar la asignación de tonos de acuerdo al movimiento de la curva tonal de los enunciados. Sin embargo, la selección de los tonos que mejor representan a este movimiento de la F0 puede ser distinto en cada variedad del español debido a diferentes elementos, es decir, aunque se trate de un mismo idioma, habrá rasgos específicos en cada dialecto que los hará diferentes unos de otros. Es así como se da paso al siguiente apartado acerca de la prosodia geolectal.

## 2.5 Prosodia geolectal

Como se mencionó antes, los tonos y patrones entonativos registrados en el español pueden ser parte de un repertorio para todas las comunidades de habla hispana, pero también habrá algunos rasgos específicos y característicos de ciertas variedades dialectales de la lengua española. De hecho, los mismos hablantes logran identificar cuando alguien es ajeno al grupo o comunidad de habla por su forma de hablar distinta, muchas veces llamado por ellos como "cantadito". En este sentido, Hualde (2021) propone que los patrones entonativos varían no solo de acuerdo al contexto del discurso, sino que también es a través de la entonación que

podemos identificar algunos otros rasgos, por ejemplo, la intención del hablante, su estado de ánimo, o incluso su lugar de procedencia.

Esta variación puede ocurrir tanto a nivel individual como a nivel grupal, esto último considerado como un factor que puede generar un sentido de pertenencia a una sociedad. De esta manera, muchas de las variedades dialectales pueden corresponder a ciudades en específico o a ciudades agrupadas en zonas o regiones, como es el caso de México, donde se han propuesto cinco zonas dialectales (Figura 7): centro-este, centro-oeste, noroeste, noreste y sureste (Martín Butragueño, 2014a). Y, aunque todavía no se ha diseñado un mapa acerca de la prosodia geolectal, a partir de esta propuesta de Martín Butragueño (2014a) y los diferentes trabajos de descripción de la entonación en el español mexicano se puede comenzar a observar si estas zonas dialectales comparten también rasgos suprasegmentales.

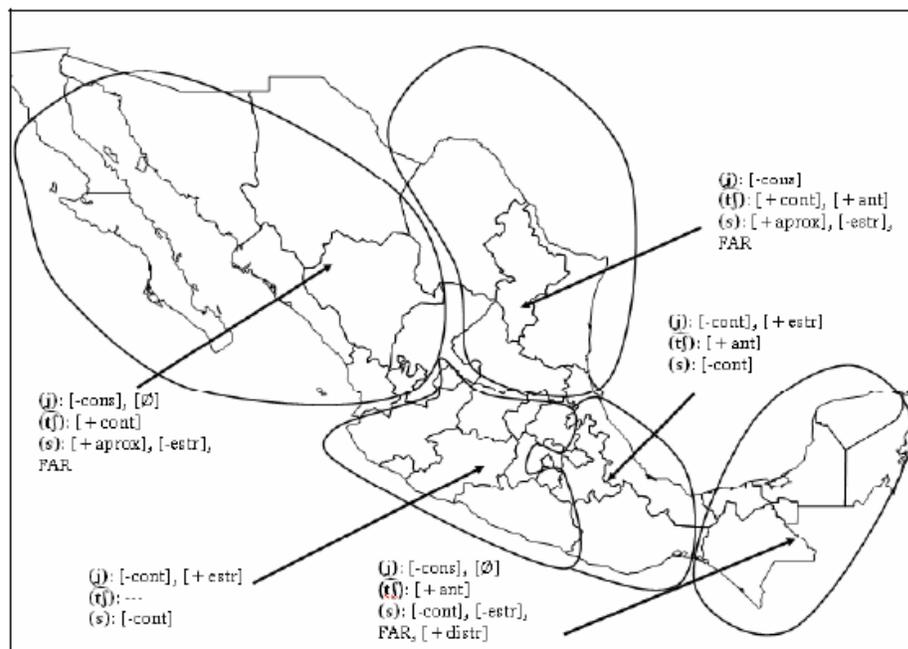


Figura 7. Mapa de las cinco zonas dialectales del español mexicano según Martín Butragueño (2014a, p.55)

Es así que en el español se habla de una *entonación dialectal hispánica* (Hidalgo Navarro & Quilis Merín, 2012) misma que, a través de diferentes investigaciones, se ha dividido en dos

grandes categorías: la peninsular y la latinoamericana, ambas divididas a su vez en un diverso número de variedades dialectales. Dentro del español latinoamericano se distinguen sobre todo el español mexicano, argentino, caribeño, chileno, etc., y no por ello deja de tratarse del mismo idioma o se encuentra imposible el acto de comunicar (Hualde & Prieto, 2015).

Sin embargo, la división dialectal del español no siempre coincide con los límites políticos o geográficos del territorio, por lo que es muy probable que se encuentre que algunas ciudades, por muy lejanas que sean, pueden llegar a compartir características o rasgos prosódicos (Martín Butragueño, 2014a). Esto puede deberse a diferentes procesos o fenómenos que las poblaciones sufren y han sufrido a lo largo de la historia, por ejemplo, las grandes migraciones o el contacto con diferentes dialectos de un idioma debido al, cada vez más fácil, acceso a fuentes de información y medios de comunicación de distintas partes del mundo.

En este sentido, es importante mencionar que los rasgos prosódicos de una lengua también aportan otro tipo de información, como la pragmática o social, que a los hablantes de las mismas pueden llegar a brindarles también un sentido de pertenencia e identidad, dado que, a pesar de compartir un mismo idioma y características generales del mismo, habrá algún rasgo que marcará la diferencia y permitirá a cada individuo sentirse parte de una comunidad de habla.

Es así que se recalca la relevancia de estas investigaciones para contribuir con la descripción del español, y específicamente de la variación geoprosódica del español mexicano por la diversidad con la que el país cuenta y que da pie a la distinción entre variantes dialectales, no para marcar diferencias entre la población, sino para demostrar la riqueza que se posee en la lengua, misma que refleja la variedad cultural de una sociedad.

Además, continuar con el desarrollo de investigaciones acerca de la variación geoprosódica implica también el progreso de proyectos más grandes cuyo principal objetivo es la descripción y documentación de los fenómenos lingüísticos. Sobre ello, a continuación se comentan tres proyectos que actualmente se enfocan en la lengua española y que han logrado grandes avances en este campo de estudio.

## 2.6 ATLES, AMPER y COEM

Con el afán de registrar y describir los diferentes rasgos prosódicos que caracterizan a la lengua española en los diferentes países hispanohablantes, se han desarrollado diferentes proyectos que involucran el estudio de diferentes dialectos del español. En este sentido, ahora se describen el *Atlas interactivo de la Entonación del Español (ATLES)*, el *Atlas Multimedia de la Prosodia del Espacio Románico (AMPER)* y el *Corpus Oral del español de México (COEM)*.

El ATLES tiene como principal objetivo el estudio y descripción de la prosodia y la entonación de los diferentes dialectos del español. Para ello, presenta y comparte una serie de materiales audiovisuales que permitan la realización de este estudio y que han sido adecuados a los diferentes dialectos de dicho idioma (Prieto & Roseano, 2009). En este atlas interactivo puede encontrarse material tanto del español peninsular como del latinoamericano. De este último, se han descrito los dialectos: Mexicano, Centroamericano, Caribeño, Amazónico, Andino y Dialectos del Cono Sur (que abarca sobre todo Chile y Argentina).

Los materiales que componen a cada banco de información se dividen en los siguientes tres apartados:

- i) Encuesta de situaciones. A través de ellas el hablante puede producir enunciados que se encuentran relacionados a situaciones de la vida cotidiana, por ejemplo, preguntar por alguna información específica como dónde comprar algún producto del hogar. Estas encuestas han sido adaptadas a las variedades del español, sobre todo a nivel léxico y contextual.
- ii) Grabaciones de audio semidirigidas mediante el método Map-Tasks. Este método consiste en la participación de dos hablantes que imaginan seguir indicaciones haciendo uso del mapa de algún lugar. Principalmente permite obtener diferentes tipos de enunciados interrogativos, así como imperativos.
- iii) Entrevistas de habla espontánea. Realizadas con formato audiovisual, por lo general se busca obtener el registro de un habla más espontánea o fluida, por lo

que se trata de conversaciones entre dos o más amigos o familiares y el entrevistador tiene una mínima participación.

Por su parte, el proyecto AMPER (Martínez Celdrán & Fernández Planas, 2018) ha recopilado y analizado los rasgos prosódicos de enunciados declarativos e interrogativos absolutos en el habla espontánea, inducida y de laboratorio en diferentes países del territorio europeo y latinoamericano. Los aspectos que se analizan, dado el enfoque de análisis fonético, son la frecuencia fundamental (F0), la duración e intensidad. Para este proyecto se han desarrollado cuatro tipos de corpus:

- I. Experimental fijo, en el que se refleja el habla de laboratorio y consiste en la lectura de 63 enunciados declarativos y 63 enunciados interrogativos, todas ellas con una estructura simple S+V+O o compleja en las que puede haber expansión del sujeto S+EXP\_<sub>-</sub>+V+O o del objeto S+V+O+EXP\_<sub>-</sub>.
- II. Inducido, obtenido a través de situaciones cotidianas que se plantean a los informantes, como el caso de las encuestas del ATLES.
- III. Map Task, que, al igual que el inducido, consiste en la misma dinámica que el ATLES.
- IV. Conversación espontánea, que puede ser una conversación entre informantes, o bien, tratarse de un monólogo, donde el informante tiene la libertad de hablar de cualquier tema.

Estos corpus, así como los recopilados por el ATLES han permitido la elaboración de mapas interactivos que muestran a los hablantes, de manera más accesible, los puntos de comparación entre un dialecto del español y otro, dado que los mapas realizados representan a diferentes ciudades tanto del español peninsular como de centro y Latinoamérica.

Finalmente, el COEM (Martín Butragueño et al., en preparación) es un proyecto que pretende dar a conocer una imagen actualizada acerca de las diferentes formas de habla del español mexicano desde una perspectiva geográfica y sociolingüística. El desarrollo de este proyecto parte de la hipótesis de que los núcleos poblacionales están ordenados de acuerdo a diferentes subsistemas que se relacionan entre sí de distintas maneras, sobre todo por circunstancias

históricas y geográficas que permiten el intercambio social y lingüístico que actualmente viven las comunidades de habla.

En este sentido, y con palabras de los autores, “la investigación descriptiva pretende convertirse en hipótesis sobre las formas de difusión (entre comunidades) y de transmisión (dentro de las comunidades)” (Martín Butragueño et al., en preparación).

Las ciudades que hasta ahora han sido incluidas en el COEM se agrupan en cuatro regiones de México: 1) Norte: La Paz, Chihuahua y Monterrey; 2) Occidente: Guadalajara, Lagos de Moreno, Morelia y Guanajuato; 3) Centro-Golfo: Ciudad de México, Puebla, Xalapa y Veracruz; y 4) Sur-Sureste: Acapulco, Oaxaca, Mérida y Tuxtla Gutiérrez.

En el siguiente capítulo se comentan las investigaciones que se han realizado acerca de la entonación en algunas de las ciudades antes mencionadas. Sin embargo, se hace énfasis en las que describen el habla de zonas costeras de México, y sobre todo en el de la ciudad de Tuxtla Gutiérrez, capital del estado de Chiapas, mismo donde se localiza Tonalá, ciudad de interés en este trabajo.

### **Capítulo 3 Antecedentes: la entonación del español en México**

Aunque compartimos el mismo territorio nacional, en cada región de México se pueden encontrar e identificar diferentes zonas dialectales del mismo español. Diversos autores han realizado trabajos en el campo de la entonación del español mexicano, desde las diferentes divisiones dialectales (Henriquez Ureña, 1921; Lipski, 2004; Lope Blanch, 1996 en Martín Butragueño, 2014a; Moreno Fernández, 2009) hasta descripciones de variantes específicas como la de Mendoza (2014) sobre el habla rural de Tlaxcala, o el caso del español de la Ciudad de México (Martín Butragueño, 2004, 2006, 2011) que hasta ahora es la variante más descrita del español mexicano.

En esta primera sección se mencionan las principales características de los trabajos realizados sobre la entonación de las diferentes variedades del español en México.

#### **3.1 Estudios de la prosodia en México**

A la fecha, se han descrito ya algunos de los patrones de entonación de distintas variantes del español mexicano. A continuación, y de acuerdo a los intereses de la presente investigación, se mencionan en primer lugar algunos de los trabajos realizados sobre la entonación de enunciados declarativos y posteriormente los trabajos acerca de los enunciados interrogativos en el habla de diferentes partes de México. Los estudios considerados en esta sección se han seleccionado de acuerdo a su relevancia para la comparación con el español de la costa mexicana, es decir, que son representantes de otras zonas dialectales del país para comenzar con la descripción de contrastes o similitudes entre las mismas.

Sobre los enunciados declarativos, el español de la Ciudad de México es uno de los dialectos más estudiados hasta la fecha. Martín Butragueño (2004) registró una curva melódica con ascensos en el núcleo del enunciado. Estos ascensos superaban, en muchos de los casos, los 3 st por lo que se hizo uso de la etiqueta  $L+\uparrow H^*$ , y sobre todo se identificó la realización de finales descendentes  $L\%$ . Más adelante, Gil Burgoin (2017) identificaría muchas realizaciones de movimientos monotonaes bajos en el núcleo  $L^*$  y, al igual que Martín Butragueño (2004), finales descendentes  $L\%$ , característicos de esta modalidad enunciativa.

Uno de los fenómenos más comunes en el español de México es la entonación circunfleja, sobre la cual Martín Butragueño (2004) describe cuatro patrones a partir de los datos recabados en el español de la Ciudad de México: patrón A:  $L+;H^* L\%$ , patrón B:  $L+H^* L\%$ , patrón C: con tono intermedio,  $L+;H^* L- H\%$ , patrón D: otros patrones de  $L+H^*$  o  $L+;H^*$ , y patrón Z: diferentes patrones, sobre todo  $L^* L\%$ , siendo todos estos patrones interpretados como una combinación de factores acústicos y perceptuales.

De manera específica, el patrón A es el que corresponde más prototípicamente a los enunciados declarativos no continuativos terminados en palabras graves de la Ciudad de México, siendo sus principales características un ascenso tonal en la sílaba tónica, seguida de un descenso en la sílaba postónica y en el tonema presenta un alargamiento general, lo cual provoca la percepción circunfleja de la configuración melódica (Martín Butragueño, 2004).

En esta misma modalidad enunciativa, en el español de Guadalajara se identificó una curva melódica plana en la que el tono nuclear que se manifiesta es el sostenido  $!H^*$  y un tono de juntura  $M\%$ , de igual manera sostenido<sup>4</sup> (Gil Burgoin, 2017; Orozco, 2016).

De igual forma, Gil Burgoin (2017) realizó el registro de los enunciados declarativos en el español de Monterrey. Al igual que en el español de Guadalajara, ocurre una curva melódica plana en el cuerpo del enunciado. Sin embargo, en este caso se realiza un movimiento bitonal ascendente  $L+H^*$  en el núcleo y con tono de juntura  $HM\%$ . Esto indica que, aunque la curva melódica continúa siendo plana, se identifican algunas diferencias ya entre el español del occidente y del norte de México.

El único trabajo de investigación hasta ahora localizado sobre la Península de Yucatán, región todavía más cercana al estado de Chiapas, es el del español yucateco. En este, Uth y Martínez García (2020) realizaron un estudio con hablantes monolingües de español en una zona de Yucatán colindante con el estado de Quintana Roo. Las autoras identificaron para

---

<sup>4</sup> Esta etiqueta cambió de  $M\%$  a  $!H\%$  en la versión más actual del Sp\_ToBI (Hualde y Prieto, 2015).

esta variante dialectal el patrón  $L+\uparrow H^* L\%$  en enunciados declarativos, mismo que aparece en el español de la Ciudad de México.

Otro de los trabajos que se han realizado en una zona muy cercana a Chiapas es acerca del español oaxaqueño, donde Martín Butragueño (2019) registra la misma configuración  $L+\uparrow H^* L\%$  que se ha registrado para otras variedades del español en México.

Sobre los enunciados interrogativos, en el español de la Ciudad de México Ávila Hernández (2003) y Martín Butragueño (2014b) observaron el comportamiento de la frecuencia fundamental (F0) a partir de los contornos de la curva melódica y presentan dos conclusiones desde diferentes perspectivas: en cuanto al aspecto fonológico, se menciona que las construcciones interrogativas absolutas se realizan mediante dos tonemas ( $L+H^* H\%$ <sup>5</sup> y  $L^*L\%$ ) y las parciales se presentan con cuatro tonemas ( $L+H^* H\%$ ,  $L^*H\%$ ,  $L^*L\%$  y  $H^*L\%$ ). En ambas construcciones interrogativas se produce un movimiento tonal ascendente respecto al campo entonativo del hablante.

Otro trabajo acerca del español de la Ciudad de México es el de De la Mota, et al (2010), quienes describen para el caso de las *yes-no questions* (interrogativas absolutas en español) una configuración nuclear  $L^* LH\%$ , y un acento prenuclear en el que se produce un ascenso, ya sea en alguno de estos dos patrones:  $L^*+H$  o  $L+\>H^*$ , coincidiendo con la propuesta de Sosa (2003) sobre el contorno ascendente que presentan en ese caso las oraciones interrogativas pronominales (tratándose en ambos casos de construcciones interrogativas).

Además, se describen también patrones encontrados en otros tipos de enunciados interrogativos, por ejemplo, las *imperative yes-no questions* como “¿Se pueden callar?” o las de invitación, como “¿Quieren caramelos?”, coincidiendo todos en un movimiento final ascendente (De la Mota et al., 2010).

Contrario al caso de las interrogativas absolutas, en este mismo estudio se encontró que la producción más común en las oraciones interrogativas pronominales o *wh-questions* es a través del tono de contorno circunflejo  $L+H^* HL\%$ , observándose un descenso final que

---

<sup>5</sup> Ávila Hernández (2003) también menciona a  $L+H^* H\%$  como  $H^*H\%$ .

probablemente podría ser un indicador de cortesía. Este mismo descenso final se encontró también en otros casos de los enunciados interrogativos pronominales, por ejemplo, en las imperativas.

Acercándose un poco más al estado de Chiapas, Martín Butragueño (2019) describe para el español de Oaxaca la configuración  $L+(i)H^*(i)H\%$  para los enunciados interrogativos absolutos, con ascensos mayores a 3 st; y la configuración  $L^* L\%$  para los interrogativos pronominales, aunque también ocurre una alta incidencia de tonos nucleares ascendentes  $L+H^*$ .

Otro de los trabajos que resultan relevantes para la presente investigación es el de Orozco (2017), en el que describe los patrones entonativos de enunciados interrogativos absolutos con datos de tres diferentes situaciones (peticiones de información, peticiones de acción e invitaciones) en las ciudades de Monterrey, Guadalajara y Tuxtla Gutiérrez. La primera confirmación que Orozco (2017) hace para las tres variedades es que todas presentan un patrón característico en los enunciados interrogativos absolutos en el que el tonema se configura con un acento nuclear bajo ( $L^*$ ) y con tonos de juntura ascendentes, excepto para Monterrey, donde se registró un constante acento nuclear alto al que seguía un tono de juntura suspensivo o con un ligero ascenso.

Específicamente para los tres tipos de situaciones que se analizaron en las tres diferentes variedades, para las peticiones de información se encontró que Tuxtla y Guadalajara presentan la misma configuración  $L^* HH\%$  y  $L^* LH\%$ ; sobre las peticiones de acción, en las tres variedades se identificó el patrón  $L^* H\%$  y en el primer acento del tonema se presenta el pico tonal más alto del enunciado; y finalmente, en las situaciones de invitación las tres variedades comparten el patrón  $L^* LH\%$  (Orozco, 2017).

Ya entrados en la descripción de los enunciados interrogativos de la ciudad de Tuxtla Gutiérrez, a continuación se mencionan los registros que hasta ahora se han realizado sobre el español de Chiapas.

### 3.2 Estudios de la prosodia en Chiapas

Aunque ya se han identificado algunos rasgos lingüísticos específicos para el estado de Chiapas, por el ejemplo la presencia del voseo y el uso de elementos léxicos muy particulares (*bolo*: persona en estado de ebriedad, *colochó*: de cabello rizado, *carraca*: mandíbula o quijada de una persona o animal, *chuchó*: palabra para referirse a un perro, *apishcaguado*: olor a humedad, *meco*: persona de tez blanca, entre otros<sup>6</sup>), en la actualidad aún se carece de trabajos de investigación sobre esta variedad del español mexicano, de manera específica sobre la entonación.

Sin embargo, más adelante en el estudio realizado por Mendoza Vázquez (2019), la autora encontró en los enunciados aseverativos de la variante del español de Tuxtla Gutiérrez tres tendencias de las configuraciones nucleares y prenucleares: 1) un prominente descenso entre el primer pico tonal y el resto del material preuclear del enunciado, 2) acento nuclear con forma  $L+(i)H^*$  (con el valor del ascenso superior a 3 semitonos (st), y 3) el alineamiento temprano desde el primer pico tonal, éste último siendo un rasgo compartido con la variante de Mérida, Yucatán pero diferente de la variedad de la Ciudad de México.

Además, Mendoza Vázquez (2019) sugiere que los resultados obtenidos presentan influencia de carácter social, por ejemplo, que el alineamiento temprano del primer pico tonal está relacionado con el grupo de hombres adultos de bajo nivel de instrucción (o de escolaridad) y que el acento nuclear bitonal corresponde más a los hombres.

Por otro lado, como ya se mencionaba en la sección anterior, Orozco realizó un primer registro de la entonación en los enunciados interrogativos en el español de Tuxtla. En este, la autora identificó tonos nucleares bajos  $L^*$  y finales ascendentes en tres modalidades de enunciado interrogativo: en las peticiones de acción y de información ocurren finales ascendentes  $H\%$ , pero en situaciones de invitación se realiza un tono de juntura  $LH\%$ .

---

<sup>6</sup> Aunque hasta ahora no se ha encontrado una publicación, como un libro, acerca de todas estas palabras características del estado de Chiapas, sí se pueden hallar diferentes sitios en internet en donde no solo se hace el registro de la palabra sino también se menciona su significado o ejemplos de contextos de uso. Las palabras mencionadas como ejemplo fueron obtenidas de: <https://www.diariodelsur.com.mx/cultura/palabras-coloquiales-de-chiapas-modismos-chiapanecos-9703246.html>. Además del uso de las mismas por parte de la autora de esta investigación al tratarse de su propia variante dialectal del español mexicano.

En acuerdo a lo que menciona Mendoza Vázquez (2019) sobre la influencia de variables sociales en la realización de los enunciados, el presente trabajo realizará también un análisis de los datos no solamente por el tipo de enunciado de manera aislada para identificar y describir los patrones entonativos del habla de Tonalá, Chiapas, sino que también se tomará como referencia el grupo de edad al que pertenecen los colaboradores, así como el grado de instrucción, para localizar las posibles diferencias en los patrones entonativos de los distintos enunciados analizados.

### **3.3 Estudios de la prosodia en zonas costeras mexicanas**

Actualmente, son todavía muy pocos los trabajos realizados acerca del español de ciudades que se localizan en la costa mexicana.

Uno de ellos es el realizado por Gil Burgoin (2011) acerca del español de La Paz, Baja California Sur. En este, el autor describe para los enunciados declarativos una curva melódica plana, con tono nuclear ascendente  $L+H^*$  y tonos de juntura  $HM\%$ . En el caso de las construcciones interrogativas absolutas identificó dos formas de acento prenuclear,  $H^*$  y  $L+H^*$ , un acento tonal nuclear  $L+H^*$ , así como un ascenso en el final de la curva melódica ( $H\%$ ), similar a lo que previamente Ávila Hernández (2003) y De la Mota, et al. (2010) habían demostrado para el español de la Ciudad de México.

Por otro lado, Hernández Bejarano (2021) describe los enunciados declarativos del español de la Costa Chica de Guerrero. Para esta variedad, se ha identificado sobre todo la realización de tonos nucleares ascendentes  $L+H^*$  y tonos de juntura descendentes  $L\%$ . Esta misma configuración se ha registrado para los enunciados declarativos en el español de Acapulco (Martin Butragueño, en preparación).

De igual forma, para el español de Acapulco (Martin Butragueño, en preparación) registra para los enunciados interrogativos absolutos la configuración  $L+(j)H^*(j)H\%$ . En la misma variedad dialectal acapulqueña, Martin Butragueño (en preparación) identificó para los enunciados interrogativos pronominales la configuración  $L^*L\%$ , aunque también registró un alto número de realizaciones del tono nuclear  $L+H^*$ , sin embargo, no las suficientes para considerarla como la más representativa. Ambos patrones entonativos de las dos modalidades

de enunciados interrogativos como ocurren también en el español de Oaxaca (Martín Butragueño, 2019).

A partir de los datos presentados, se puede inferir que la configuración  $L+(i)H^* L\%$  de los enunciados declarativos es representativa del español de México en general. Entonces, las diferencias dialectales se verán reflejadas en otras modalidades enunciativas o incluso en otros rasgos prosódicos además de la entonación en sí. Incluso podría considerarse como un indicio de que, entre más al sur – sureste del país se localice la variante, o más cercana a la costa, más rasgos puede compartir en cuanto a las características de los enunciados interrogativos.

Por eso, es importante considerar también las características de los participantes, no solo acerca de las diferencias en cuanto al género, edad o nivel de instrucción, sino también considerar otros elementos como los perfiles sociodemográficos o incluso cuestiones de actitud lingüística de los colaboradores en un estudio de esta índole. Es así como en el siguiente capítulo se describe la metodología bajo la que se realizó esta investigación, pero también las características sociolingüísticas de los participantes del estudio.

## **Capítulo 4 Metodología**

El presente trabajo de investigación se ha realizado desde un enfoque mixto: tanto cuantitativo como cualitativo. Desde la perspectiva de una investigación cuantitativa, se ha realizado la recolección de datos con los que se pretende comprobar la hipótesis planteada en un principio, para lo cual, se realizarán bases de datos numéricas que se procesarán a través de pruebas estadísticas. De igual forma, se han recolectado datos desde el plano sociolingüístico que consisten sobre todo en la información sociodemográfica e historia personal<sup>7</sup> de los participantes. Si bien estos datos se han sistematizado para su tratamiento a través de softwares, más que comprobar una hipótesis permiten que se generen nuevas ideas y alcances que una investigación puede tener, así como un carácter interpretativo para dar una explicación a los fenómenos observados en función de los significados que los hablantes asignan a los mismos (Hernández Sampieri et al., 2014).

A continuación, se describe en primera instancia el lugar de estudio: Tonalá, una de las ciudades que conforman la zona istmo-costa del estado de Chiapas. Posteriormente se detallan las características de los colaboradores y, finalmente, se presentan los instrumentos utilizados para la recolección, proceso y análisis de los datos recabados.

### **4.1 Breve acercamiento a la situación geográfica y social de Tonalá, Chiapas**

El municipio de Tonalá se encuentra en la región IX Istmo-costa del estado de Chiapas, entre los límites de la Sierra Madre de Chiapas y la Llanura Costera del Pacífico (véase Figura 8 y Figura 9).

Su extensión territorial es de 1,867.72 Km<sup>2</sup>, correspondiente al 2.34% de la superficie total del estado, y se encuentra a 60 m.s.n.m., presentando un clima cálido subhúmedo y una vegetación de selva baja. Cabe mencionar también que parte del territorio de Tonalá ocupa una parte de la Reserva de la Biósfera La Sepultura, así como la Zona de Protección Forestal La Frailescana y la Zona de Protección de la Tortuga Marina en Playa Puerto Arista<sup>8</sup>.

---

<sup>7</sup> Por ejemplo, experiencias en el aprendizaje de segundos idiomas o el contacto con hablantes de lenguas originarias o lenguas extranjeras. Véase Anexo 1.

<sup>8</sup> Obtenido de <http://www.inafed.gob.mx/>



Figura 8. Localización geográfica de Chiapas en la República Mexicana. Obtenido de <https://mr.travelbymexico.com/>

En el último censo de población se reportó que el municipio cuenta con 91,913 habitantes, donde el 50.7% de la población son mujeres y el 49.3% restante son hombres, incluyendo la cabecera municipal y las diferentes colonias y ejidos aledaños (INEGI, 2020). También vale la pena mencionar que el rango de edad de 5 a 19 años es el que concentra a la mayor población (27.7% de la población total), además de que existe también un sector de la población que se reconoce como afrodescendiente. En cuanto a lenguas indígenas, se ha reportado que 473 habitantes de Tonalá hablan alguna lengua originaria, las más habladas son el zapoteco (194 hablantes), el tsotsil (151 hablantes) y el tseltal (40 hablantes); el resto de la población que habla una lengua indígena se divide entre ch'ol, maya, chinanteco, zoque, mixe, totonaco y náhuatl<sup>9</sup>.

Sin embargo, se infiere que este sector de la población en Tonalá que habla una lengua indígena pertenece a grupos que han migrado a esta ciudad desde otros municipios o estados (principalmente Oaxaca), puesto que no se encontró registro alguno de lenguas originarias que se hablaran en Tonalá en épocas precolombinas o datos que respalden la presencia de un grupo étnico en específico, como sí ocurre en otras regiones del estado chiapaneco.

Debido al clima cálido subhúmedo que se puede encontrar en Tonalá, la temperatura mínima que se presenta en promedio a lo largo del año es entre 24 y 28° C, mientras que la máxima puede alcanzar los 40° C entre los meses de mayo a octubre, mismos en los que se presenta la mayor cantidad de precipitaciones.

<sup>9</sup> Datos obtenidos de <https://datamexico.org/es/profile/geo/tonala>

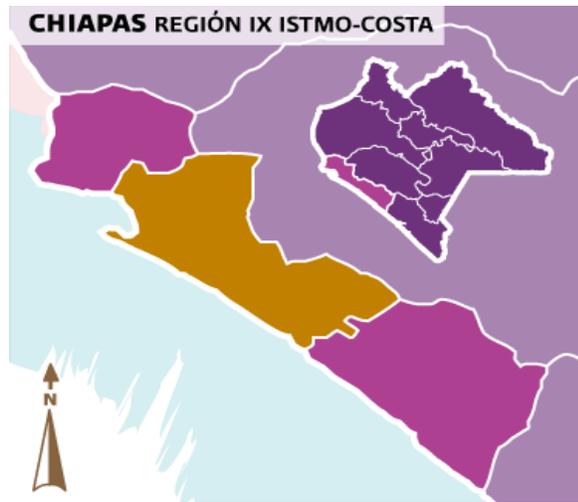


Figura 9. Ubicación geográfica de Tonalá en el estado de Chiapas. Obtenido de <http://www.inafed.gob.mx/>

La ciudad de Tonalá se considera un punto estratégico al ser ciudad de paso entre dos de las ciudades más importantes del estado, Tuxtla Gutiérrez y Tapachula, además de ser uno de los principales municipios proveedores de diferentes productos del mar (pescados y mariscos), ser parte central de una de las principales regiones ganaderas de Chiapas y actualmente tener un buen desarrollo en el ámbito turístico, esto gracias a los distintos atractivos con los que cuenta, tanto culturales, como el sitio arqueológico Iglesia Vieja, como naturales, con las diferentes playas que se encuentran a pocos kilómetros de distancia<sup>10</sup>.

Como ya se mencionó antes, una de sus principales actividades económicas es la ganadería, además de la pesca y la agricultura, siendo el maíz, frijol, sandía, mango y tamarindo algunos de los productos que proveen en grandes cantidades al resto del estado y también a otras regiones del país.

A los pobladores de la ciudad, así como a las personas que ahí nacieron y por diferentes razones migraron a otras ciudades, se les conoce como “turulos”<sup>11</sup>, término que comparte raíz léxica con el “turulete”, que es una especie de galleta, hecha a base de maíz y cacao, que

<sup>10</sup> Obtenido de <https://www.chiapas.gob.mx/conoce-chiapas/conoce-tonala/>

<sup>11</sup> Gentilicio utilizado por las propias personas originarias de Tonalá para referirse a ellos mismos. En Chiapas se cuenta con diferentes gentilicios que varían de acuerdo a la ciudad de la que se es proveniente y, aunque no existe algún diccionario o catálogo formal acerca de ello, en páginas web relacionadas con el turismo se puede encontrar esta información, por ejemplo <https://otisa.viajes/es/guia/palabras-chiapanecas/188>.

se vende en el mercado principal de la ciudad, siendo uno de los dulces típicos más representativos del municipio en todo el estado.

#### 4.2 Descripción de los colaboradores

El estudio contó con un total de 16 participantes, siete mujeres y nueve hombres de entre 20 y 54 años de edad, de tres diferentes grados de escolaridad, todos ellos monolingües, originarios y habitantes de la ciudad de Tonalá, Chiapas. En la Tabla 2 se presenta la distribución del número de hablantes por grupos de edad, género y escolaridad<sup>12</sup>.

NIVEL DE INSTRUCCIÓN	GRUPO 1 (primaria)		GRUPO 2 (prepa o técnica)		GRUPO 3 (universidad)	
	H	M	H	M	H	M
20-34	1	1	1*	1	1*	1*
35-54	1*	1	1	1	1	1

Tabla 2. Distribución de participantes de acuerdo a edad, género y nivel de instrucción (PRESEEA, 2014)

De todos los participantes del estudio, solamente una joven es estudiante, los demás, laboran en diferentes áreas de trabajo, variando entre oficios y profesiones, que se enumeran en la siguiente Tabla 3:

Hablante	Oficio/profesión	Hablante	Oficio/profesión
TOH1aA	Panadero	TOH3bJ	Vigilante en sector salud
TOH1bA	Chofer de tráiler	TOM1A	Ama de casa
TOH2A	Conserje en institución educativa	TOM2A	Auxiliar de preescolar
TOH3A	Empleado administrativo de sector salud	TOM3A	Maestra de preescolar
TOH1J	Empleado de veterinaria	TOM1J	Conserje en institución de sector salud
TOH2aJ	Panadero	TOM2J	Estudiante
TOH2bJ	Empleado de cafetería	TOM3aJ	Microempresaria privada
TOH3aJ	Músico	TOM3bJ	Maestra de danza

Tabla 3. Oficios y profesiones de los colaboradores del estudio

<sup>12</sup> La selección y clasificación de los participantes se ha retomado del proyecto PRESSEA (2014). En las celdas marcadas con \* se cuenta con un participante extra por categoría debido a que algunos de los audios no eran del todo claros y se necesitaba cubrir la cantidad de datos analizados con participantes de las mismas características.

A continuación, se mencionan algunos datos obtenidos a través de un cuestionario sociolingüístico, que podrían ser puntos clave para identificar diferencias en la entonación de los habitantes de Tonalá<sup>13</sup>.

El cuestionario sociolingüístico que se aplicó a los participantes del estudio se elaboró de manera propia a partir de los intereses de la investigación y se enfocó en los siguientes tres aspectos<sup>14</sup>:

- Perfil sociodemográfico. En esta sección se preguntó a los colaboradores del estudio acerca de su lugar de nacimiento, ciudades en las que ha residido y por cuánto tiempo, si realiza viajes a otras ciudades/estados y con qué frecuencia.
- Experiencia/contacto con otras lenguas. Respecto a este tema, se preguntó a los participantes qué lenguas han o habían aprendido a lo largo de su vida además del español. De igual forma, se preguntó si por algún motivo tienen contacto con alguna lengua extranjera o una de las lenguas originarias de México, ya sea por viajes, trabajo u otros motivos. También se cuestionó un poco acerca de la historia familiar, por ejemplo, si sus padres eran de otra ciudad o hablaban en alguna lengua además del español, con la finalidad de saber si existía alguna lengua o dialecto de contacto que pudiera tener influencia en el español del participante.
- Actitud lingüística. Las preguntas que se consideraron dentro de esta sección están directamente relacionadas a la actitud que los participantes tienen sobre su propia variante dialectal. En ella, se pidió a los colaboradores que compartieran si les gustaba su acento o forma de hablar, si notaban que era distinta o similar a otras ciudades en Chiapas o en México y cuál consideraban el mejor acento del español mexicano. Asimismo, se cuestionó a quienes son padres de familia acerca de las lenguas que procuran que sus hijos aprendan desde pequeños y las razones por las que lo hacen.

---

<sup>13</sup> Un dato importante a considerar es el hecho de que dos de los participantes dijeron haber nacido en Juchitán, Oaxaca, localizado en la región del Istmo de Tehuantepec, aproximadamente 175km al oeste de Tonalá. Sin embargo, toda su vida, desde la infancia hasta la etapa adulta, han vivido en la ciudad de interés en este estudio.

<sup>14</sup> El cuestionario cuenta con un total de 30 reactivos divididos en las secciones aquí detalladas. Véase Anexo 1

Las tres áreas tratadas en este cuestionario se seleccionaron debido a que fueron consideradas como las principales para indagar acerca del contacto con otras lenguas o variedades, y de la percepción de los hablantes sobre su propio dialecto y los de otras regiones del país.

Sobre la primera parte del cuestionario, acerca del perfil sociodemográfico, todos los participantes del estudio contestaron que han vivido en Tonalá la mayor parte de su vida. Algunos de ellos tuvieron la experiencia de vivir en otras ciudades por temporadas debido a que salieron a estudiar la universidad o por alguna oportunidad laboral.

Sobre el segundo aspecto del cuestionario, relacionado con la experiencia y contacto con otras lenguas, todos los participantes son monolingües de español, dado que ninguno de ellos se considera o califica a sí mismo como hablante de alguna otra lengua. En el caso de los que conforman los grupos dos y tres de grado de escolaridad, a pesar de haber tomado algunas clases, principalmente de inglés, declararon no haber desarrollado las habilidades básicas para considerarse hablantes de este idioma o de cualquier otra segunda lengua (L2). Sin embargo, algunos indicaron que sí logran entender otras lenguas a pesar de no hablarlas, como es el caso de una de las mujeres jóvenes pertenecientes al grupo 1 de escolaridad, cuyos padres hablan zapoteco y, aunque se lo enseñaron cuando era niña, actualmente solo entiende algunas palabras sin llegar a comunicarse de manera efectiva en dicha lengua.

Aunque el inglés es el idioma más mencionado en el caso de las clases tomadas por los participantes durante su paso por la educación básica, media superior o superior, también hay quienes dijeron haber tomado clases de francés, e incluso dos de ellos entienden la lengua *Reo Tahiti* (tahitiano), una lengua de las islas Tahitianas<sup>15</sup>, debido a sus intereses personales como profesores de danzas folklóricas de esta cultura.

Otro dato que resulta importante mencionar es que, como ya se mencionaba, algunos de los participantes han vivido en otras ciudades además de Tonalá, por periodos que van desde los ocho meses hasta los cinco años, y en ciudades cercanas o dentro del mismo estado, como Tapachula, Pijijiapan y Tuxtla Gutiérrez, en otras partes del país, como Puebla, Ciudad de

---

<sup>15</sup> <https://www.languagesandnumbers.com/como-contar-en-tahitiano/es/tah/>, consultado el 13 de enero de 2022

México y Coahuila de Zaragoza, Ver., e incluso uno de ellos dijo haber vivido durante 18 meses en Chicago, EUA.

Es importante también recalcar que casi todos los participantes viven en zonas muy cercanas entre sí dentro de Tonalá, puesto que, como se muestra en la Tabla 4, la mayoría de ellos habita en el Barrio Nicatán y en la Colonia del Valle:

COLONIA	PARTICIPANTES DEL ESTUDIO QUE VIVEN EN ELLA
Barrio Nicatán	4
Col. del Valle	6
Barrio Nuevo	2
Col. Centro	2
Col. Evolución	2

Tabla 4. Zonas de Tonalá en las que habitan los colaboradores del estudio

En la Figura 10<sup>16</sup> que se muestra enseguida podemos observar la localización geográfica de los puntos de la ciudad que concentran a los participantes de esta investigación.

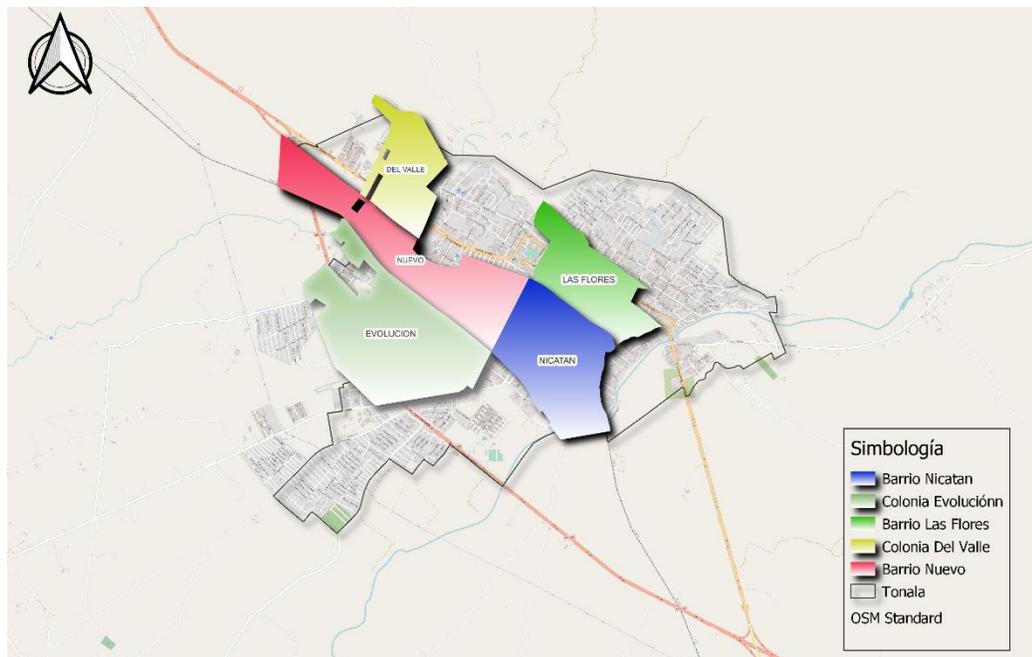


Figura 10. Mapa de las zonas de Tonalá en las que habitan los participantes del estudio

<sup>16</sup> Mapa de elaboración propia a través del Software QGIS 3.28

Durante las entrevistas también se preguntó acerca del desplazamiento de los participantes hacia otras partes del estado o del país, ya sea por trabajo u ocio y diversión. Pocos de los colaboradores realizan viajes constantes o de larga duración a otros municipios o estados, siendo el más mencionado Tuxtla Gutiérrez, al centro del estado de Chiapas, con viajes ocasionales principalmente por cuestiones laborales. Los demás dijeron viajar con muy poca frecuencia, sobre todo por cuestiones económicas y ahora, por cuestiones de salud y seguridad ante la pandemia que actualmente vivimos debido al virus del Covid-19.

Otra de las áreas que resultó interesante para indagar y documentar acerca de quienes colaboraron en el desarrollo de este trabajo tiene que ver, como se mencionó en la descripción del cuestionario, con la actitud lingüística, para la cual el prestigio y la identidad son conceptos importantes a tomar en cuenta.

La Real Academia Española define al *prestigio* como la “pública estima de alguien o de algo, fruto de su mérito”<sup>17</sup>. En este sentido, Castillo Hernández (2006) apunta que el valor que se otorga a una lengua depende del prestigio o la “buena fama” que se otorgue al grupo o sociedad que la habla. Y de la mano con el prestigio surge la *identidad* como el conjunto de los rasgos que han de caracterizar o distinguir a algo o alguien dentro de un colectivo, y que además puede brindar un sentido de pertenencia a un grupo. (Hernández de la Rosa et al., 2016).

En este caso, se retomará específicamente a la identidad, dado que de acuerdo al grado de identidad que los hablantes sienten con su lengua o variante puede generar actitudes tanto positivas como negativas hacia la misma (Hernández de la Rosa et al., 2016), y como ya se explicará más adelante, muchos de los participantes turulos dijeron sentirse pertenecientes a su pueblo gracias a su forma de hablar.

Acercas de la actitud lingüística, Castillo Hernández (2006) señala que se trata de un aspecto psicosocial que incurre en las variedades lingüísticas y su uso en la sociedad, espacio en el que el hablante de cualquier idioma manifiesta diferentes conductas subjetivas hacia los

---

<sup>17</sup> REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: *Diccionario de la lengua española*, 23.<sup>a</sup> ed., [versión 23.6 en línea]. <<https://dle.rae.es>> [marzo de 2023].

idiomas. Por su parte, Morett (2014) apunta que resulta importante reconocer actitudes, ya sea positivas o negativas, que los hablantes tienen hacia una lengua, puesto que éstas actitudes ejercen una gran influencia en la autoestima lingüística de un individuo, ya que toma una importante función en los cambios lingüísticos que una persona puede tener, además de convertirse en un elemento cohesionador de la identidad que se desarrolla a partir de la lengua hablada.

En este sentido, el 88.8% participantes dijeron que les gusta mucho su acento al hablar, o, como ellos lo llamaron, “el cantadito”, porque los hace sentir parte de Tonalá y los identifica cuando se encuentran en otras ciudades del país. Las participantes que negaron el gusto por su forma de hablar fueron dos mujeres jóvenes, y argumentaron que no les gusta “escucharse costeñas”, sobre todo cuando “no pronuncian la s” o “en lugar de decir la s decimos la j”.

También se preguntó a los colaboradores cuál consideraban que es el mejor acento o forma de hablar en México. Las respuestas se inclinaron hacia una región del país, un estado, y dos ciudades en específico, mencionadas a continuación en la Tabla 5<sup>18</sup>:

Variante del español mexicano	Participantes del estudio que la consideran como la mejor del país	Porcentaje de adultos	Porcentaje de jóvenes
Del Norte	25%	6.25%	18.75 %
CDMX	6.25%	-	6.25%
Tonalá	56.25%	37.5%	18.75%
Chiapas	6.25%	-	6.25%
No sabe	6.25%	-	6.25%

Tabla 5. Preferencias de los colaboradores del estudio por variedades del español mexicano

Como se puede ver en la anterior Tabla 5, poco más de la mitad de los colaboradores del estudio (56.25%) opinan que el acento de Tonalá es el mejor o el que más les gusta, y el 37.5% de ese total pertenece al grupo de adultos. En cuanto a los jóvenes, se puede observar

<sup>18</sup> Cabe mencionar que el nombre asignado a las variantes de esta tabla fue con base en las respuestas de los participantes y no corresponden a alguna clasificación propuesta por algún autor.

en la misma tabla que existe un equilibrio entre la preferencia por el español de Tonalá y el español del norte de México. Entre las razones mencionadas por las que se prefiere al acento turulo están las referentes al sonido o a la entonación en sí misma “porque suena que somos más espontáneos al hablar”, “porque por la forma en que suena te inspira más confianza”, así como las razones relacionadas más a cuestiones de léxico o vocabulario, como “porque tenemos más modismos o groserías para expresar lo que queremos”.

En segundo lugar de preferencia, como ya se mencionó, se encuentra el español del Norte del país, de manera específica se mencionaron los estados de Nuevo León, Sonora y Sinaloa. La razón que dieron casi todos los participantes jóvenes para indicar que esta variante del español mexicano les parece la mejor es que “se escucha más bonito” o que “suena más macho”, es decir que, según este hablante, representa mejor a un mexicano frente a otros países.

Finalmente, uno de los participantes dijo que el mejor acento es el que se habla en la Ciudad de México, otro mencionó que la mejor forma de hablar en México es la de los chiapanecos en general, y otro de ellos se limitó a responder que, al nunca haber viajado a otras partes del país, no se atrevía a decir que alguna es mejor que otra. Sin embargo, éste último, a pesar de no dar una respuesta en concreto, tampoco dijo que la forma de hablar de Tonalá es la mejor, cuando esa habría sido una respuesta esperada debido a que es su propia variante.

Un dato que resulta bastante interesante es que el 100% de los participantes dijo que estando fuera de Tonalá les han dicho que son de este municipio en cuanto los escuchan hablar, ya sea por cuestiones de entonación, por la aspiración de /s/ a inicio o final de palabra, o incluso por el vocabulario que utilizan, sobre todo con el uso de groserías, como ellos mismos reconocieron anteriormente.

Con relación al punto anterior, el total de participantes no consideran que su acento sea parecido al de otras partes de Chiapas o de México. Solo uno de los colaboradores dijo que quizá podría ser parecido a la forma de hablar de Acapulco, que también se localiza en la costa del Océano Pacífico, pero solamente lo mencionó como una posibilidad y no como un hecho o como algo que piense con total seguridad. Otro de ellos dijo que tal vez podría ser

parecido a Tapachula, en la región del Soconusco y frontera con Guatemala, pero al mismo tiempo indicó que cuando ha convivido con alguien de ese municipio logra identificarlo y saber que no es de Tonalá.

Una de las participantes aseguró que en las mismas localidades, rancherías o ejidos pertenecientes al municipio de Tonalá también se puede distinguir diferentes formas de hablar, pues dijo que se logra diferenciar cuando alguien es, por ejemplo, de Paredón, localidad que se encuentra a las orillas Tonalá y colinda directamente con el Océano Pacífico, y dijo sobre esto que los habitantes de dicha localidad “alargan más las frases, como más arrastradas las palabras”.

En cambio, dentro de la misma cabecera municipal, según el 50% de los participantes dijo que todos los turulos hablan igual, hombres y mujeres, sin hacer distinción de ningún tipo. El 22.2% dijo que no suenan exactamente igual, pero si muy parecido, y el 27.7% dijo que todos hablan diferente, dependiendo de qué parte de la ciudad sean (por ejemplo, de las localidades o rancherías aledañas, como se mencionó antes).

De igual forma, los participantes hicieron comparaciones con la entonación y modismos de otras partes del estado, dado que el 88.8% declaró que en Chiapas se pueden encontrar y escuchar diferentes formas de hablar, y el ejemplo más mencionado fue Tuxtla Gutiérrez, donde, según los turulos, se habla “menos cantadito” y se utilizan frases que en Tonalá no, como “ah burro” para expresar sorpresa, o “pa’ que picte” para indicar decepción.

Por otro lado, dos de los participantes dijeron que todos los chiapanecos hablan igual o muy parecido, sin dar alguna razón en específico más que el hecho de que en todo el país reconocen fácilmente a un chiapaneco por sus modismos y su entonación al preguntar o solicitar algo. A manera de explicación, los colaboradores del estudio mencionaron que cuando un chiapaneco, o de manera específica un turulo hace una pregunta “se escucha como más cantadito al final” o “como si se alargaran algunas palabras”.

Esto último resulta importante de mencionar dado que sustenta a la hipótesis acerca de las diferencias dialectales en el español a partir de los enunciados interrogativos. Asimismo, con las descripciones que hacen los hablantes sobre cómo perciben el habla de Chiapas se puede

sugerir que estas diferencias se presentan en rasgos como la duración o la intensidad, lo cual se propone para investigaciones futuras sobre el habla chiapaneca.

Una vez que se ha conocido la situación sociolingüística de los habitantes de la ciudad de Tonalá que participaron en el estudio, a continuación, se presentan los instrumentos utilizados para la recolección de los datos previo al tratamiento de los mismos para llegar a la realización del análisis necesario.

### **4.3 Instrumentos**

Las grabaciones de las entrevistas se realizaron con un micrófono HyperX Solocast con conexión USB directa a equipo de cómputo Laptop HP Pavilion, y a través del programa Audacity para grabación y edición de archivos de audio.

Las entrevistas se realizaron en los domicilios particulares de cada uno de los participantes, a excepción de uno de ellos, a quien se tuvo que entrevistar en un local comercial después del horario laboral del mismo debido a sus tiempos y actividades personales.

A través de entrevistas semiespontáneas se pidió a los colaboradores del estudio que produjeran una serie de frases y preguntas con las instrucciones pertinentes que simulaban situaciones de la vida real, por ejemplo: “Quieres ponerle mermelada a tu rebanada de pan, pero no tienes, pregúntale a tu amigo en dónde venden mermelada”. Los instrumentos aplicados para la producción de dichas frases fueron retomados del ATLES (Prieto y Roseano 2009-2013), en su versión adaptada para el español de México (De la Mota et al., 2010), y corresponden a tres tipos de enunciado: declarativo, interrogativos pronominales e interrogativos absolutos<sup>19</sup>. A continuación, se mencionan las características de cada uno de ellos.

Las oraciones declarativas emitidas por los colaboradores del estudio se clasifican como declarativas neutras o de foco amplio, ya que la información que se emite es nueva y no se focaliza en un solo constituyente (Orozco, 2016). Para la elicitación de estos datos, se mostró a los participantes un total de 20 imágenes en las que un actor principal se encontraba

---

<sup>19</sup> Véase Anexo 2.

realizando una acción, y diez imágenes extra a manera de distracción para evitar tener una entonación parecida a la de enumeración o lista.

Algunos ejemplos de enunciados declarativos obtenidos a través de las imágenes presentadas a los hablantes del español de Tonalá son: “Una mujer tomando agua”, “Un niño tocando el piano”, “Una niña comiendo uvas”.

Por otro lado, los enunciados interrogativos neutros elicitados corresponden a dos tipos: pronominales y absolutos. Entendemos por enunciados interrogativos absolutos a aquellos cuya función es realizar petición de información, de acción y de invitación, por ejemplo: “¿Llegaste temprano?”, “¿Te gusta la mermelada?” o “¿Compraste limones?”, y por su parte, los enunciados interrogativos pronominales o *qu-*, conocidas también como *wh questions* en inglés, por ejemplo: “¿Quién te dio las flores?”, “¿Cuándo llega el aguinaldo?” o “¿Dónde venden la mermelada?” (Navarro 1968 y Quilis 1993).

Algunas de las situaciones que se presentaron a los hablantes para que produjeran los enunciados interrogativos absolutos fueron:

*Ves una cartera tirada al lado de tu amigo/a, quieres saber si la cartera es de ella/él. Pregúntaselo.*

Respuesta esperada: “¿Es tu cartera?”

*Llegas a la casa de tu amigo/a, ves que hay plumas en el suelo, quieres saber si tiene gallinas. Pregúntaselo.*

Respuesta esperada: “¿Tienes gallinas?”

Y para las interrogativas pronominales, algunos ejemplos son:

*Estás hablando con tu amigo/a y quieres saber dónde vive su hermano. Pregúntaselo.*

Respuesta esperada: “¿Dónde vive tu hermano?”

*Tu amigo/a compró una lavadora muy buena y se te antoja comprar una igual, quieres saber dónde la compró. Pregúntaselo.*

Respuesta esperada: “¿Dónde compraste la lavadora?”

Para todas las situaciones que se describían a los participantes se procuró que el interlocutor ficticio, es decir, la persona a la que se imaginaban que recibiría su mensaje, tuviera las mismas características que la o el participante. Por ejemplo, si se trataba de una participante del género femenino se le pedía que imaginara que estaba con una amiga muy cercana o incluso algún familiar como una prima o una hermana. Esto con la finalidad de hacer que los hablantes se expresaran con un mayor grado de confianza que si lo hicieran con una persona desconocida.

Una vez obtenidas las respuestas, las grabaciones de audio se analizaron bajo el procedimiento que se presenta en el siguiente apartado.

#### **4.4 Procedimiento**

Para el análisis de los datos se sigue el modelo métrico-autosegmental, cuyo principal objetivo consiste en identificar a los elementos que generan un contraste en los patrones de entonación que, al combinarse, producen toda la variedad de contornos melódicos que podemos encontrar en oraciones y enunciados posibles de cualquier lengua (Hualde, 2003).

Los audios fueron editados y analizados a través del software Praat versión 6.2.01 (Boersma, P. y Weenink, D., 1992-2021). Para cada uno de ellos se tienen tres archivos de formatos diferentes: audio (.wav), pitch y textgrid, en éste último se han agregado siete tiers o renglones (véase Figura 11) que contienen información importante para el análisis de los propios audios.

El tier o el renglón número 1 del textgrid corresponde a la transcripción ortográfica del enunciado emitido por el hablante. En el segundo, encontramos la división silábica del enunciado, etiquetando la sílaba inicial átona (S0), las sílabas tónicas (S1, S2, etc.), y por último las sílabas prenuclear (SP), nuclear (SN) y final (SF) del tonema. En el tercer tier se ubican las vocales, tanto la inicial átona (0) como las tónicas (1, 2, 3...), con lo que se puede obtener una mayor estabilidad en los datos que se obtienen de la F0, y ver la correspondencia de la duración de la vocal respecto a la de la sílaba sin importar cuál sea la estructura de esta última o la consonante que preceda a la vocal.

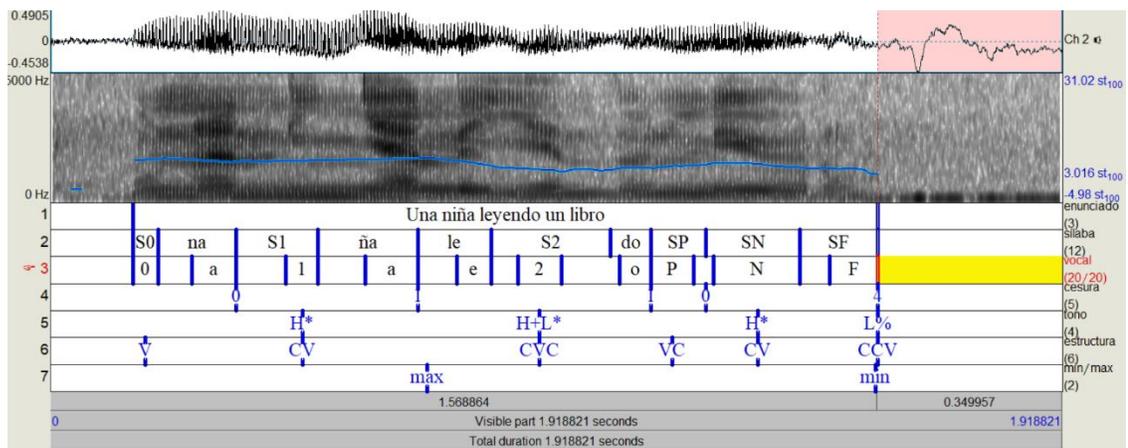


Figura 11. Vista del audio de enunciado declarativo hablante TOHIJ en el software Praat

En el tier número 4 se encuentran las cesuras, que se colocan en el límite de las palabras ortográficas y cada número asignado indica un criterio diferente: 0 para la cohesión entre palabras ortográficas, 1 para los límites entre palabras prosódicas, el 2 indica pausas hechas por el hablante, 3 para marcar los límites de frases intermedias (no finales absolutos) y el 4 para marcar el final absoluto del enunciado o el límite de la frase. Además, los datos de este renglón permiten agrupar los enunciados que podrán analizarse juntos y cuáles no, sobre todo por algunos rasgos que podrían tener influencia en los resultados, como las pausas de vocativos, por ejemplo.

El tier 5 corresponde al lugar para indicar los tonos de cada sílaba tónica, pero sobre todo de la nuclear (SN) y la final (SF). En el número 6 se encuentra la estructura silábica de la sílaba inicial átona (S0), las sílabas tónicas (S1, S2, ...) y de las sílabas prenuclear (SP), nuclear (SN) y final (SF), por ejemplo: CV (consonante + vocal), VC (vocal + consonante), CVV (consonante + vocal + vocal). Finalmente, en el tier 7 se marca el mínimo (min) y máximo (max) del pitch, dato que permite conocer el movimiento del enunciado en el espacio tonal, con lo que se puede obtener más información, por ejemplo, para comparar los movimientos tonales entre hombres y mujeres o de acuerdo al tipo de enunciado.

También es muy importante mencionar que las etiquetas de los tonos se asignaron de acuerdo a la notación del Sp\_ToBI (Hualde y Prieto, 2015) y se hizo bajo el umbral de percepción de 1.5st (Martínez Celadrán, 1998; Murrieta Bello, 2016).

Otro de los pasos realizados durante el procesamiento de los datos en Praat fue la corrección manual del pitch para obtener datos numéricos lo más exacto posibles. En los audios que presentaron ruido exterior o del ambiente del lugar de grabación, el pitch se corrigió de forma manual para conservar únicamente los datos correspondientes a la voz del hablante.

Una vez tratados todos los audios en Praat, se procedió a la creación de las bases de datos en archivos de Excel. En ellas, se organizaron los resultados del análisis en Praat para obtener los datos numéricos acerca de los ascensos y descensos entre una sílaba y otra, tanto en el cuerpo del enunciado como en el tonema, así como un catálogo de las etiquetas de los tonos asignados a las sílabas tónicas que más se repitieron en cada modalidad enunciativa.

Posterior a eso, se realizaron las pruebas estadísticas correspondientes para obtener las diferencias de las configuraciones nucleares a partir de los datos estadísticos obtenidos a través de una prueba ANOVA de medidas repetidas realizada con el software JASP (JASP Team, 2013). Después, se sistematizaron los resultados del cuestionario sociolingüístico para analizarlos a través del software GoldVarbX (Sankoff et al., 2005) y con ello respaldar, desde la perspectiva de la sociolingüística, las diferencias y similitudes encontradas en los patrones entonativos de las tres modalidades enunciativas consideradas en esta investigación.

Para la sistematización de los resultados del cuestionario sociolingüístico se elaboró una base de datos con información binaria, es decir, clasificando las respuestas con los números 1 y 2. Por ejemplo, en la pregunta acerca de si el participante había vivido en otra ciudad además de Tonalá se utilizó el 1 para indicar que sí había residido en otro municipio y el número 2 para aquellos que nunca han vivido fuera de su ciudad natal.

O, por ejemplo, en cuanto a la actitud lingüística, se codificó como *integrada* y se asignó el número 1 para aquellos que se sentían identificados con su ciudad por su forma de hablar, mientras que quienes presentaron una actitud *diferenciada* fueron aquellos que no se sentían identificados con los demás hablantes de su misma variante dialectal, y se les se asignó el

número 2. Esta codificación de los datos permitió correr las pruebas estadísticas en el software GoldVarbX (Sankoff et al., 2005) y con ello tener un mejor panorama de cómo los factores extralingüísticos pueden influenciar o no en los fenómenos o la variación de la lengua.

A partir del análisis realizado a través de las pruebas estadísticas que se corrieron en ambos softwares, a continuación se presentan los resultados sobre los patrones entonativos, y sus variaciones, de tres modalidades enunciativas en el español de Tonalá, Chiapas: declarativos, interrogativos absolutos e interrogativos pronominales.

## **Capítulo 5 Resultados y análisis**

En este capítulo se reportan los resultados del análisis realizado con los datos del español de Tonalá, Chiapas. Primero, se describen los patrones de entonación registrados en las tres modalidades de enunciados: declarativos, interrogativos absolutos e interrogativos pronominales, y se compara con el registro previo de la entonación en otras ciudades de México, sobre todo con las que se encuentran en zonas costa, como la Costa Chica de Guerrero o La Paz, y con Tuxtla Gutiérrez, capital del estado de Chiapas.

Cabe resaltar que en cada una de las modalidades enunciativas aquí descritas se han obtenido los promedios de ascensos y descensos en el movimiento del tonema. Como se mencionó en el capítulo de la metodología, los tonos se asignaron de acuerdo al umbral de percepción de 1.5st (Murrieta Bello, 2016). Sin embargo, aunque individualmente cada audio podía presentar, por ejemplo, una etiqueta L+H\* en la SN, al obtener los datos numéricos ocurren alteraciones de estos promedios que no coinciden con dicho umbral de percepción debido a cuestiones técnicas durante las grabaciones de los audios<sup>20</sup>.

Posteriormente, se describe con mayor detalle cada una de las modalidades de los enunciados. Para ello, se tomarán en cuenta datos estadísticos que se obtuvieron del análisis realizado en el software JASP (JASP Team, 2013), así como las variables extralingüísticas género, edad y nivel de instrucción. De igual forma, se consideran otras características de los participantes

---

<sup>20</sup> Como el ruido en el ambiente o el volumen de voz de los y las participantes

como el perfil sociodemográfico y las actitudes lingüísticas que permitirán explicar las diferencias o similitudes encontradas en la entonación de esta ciudad, puesto que, como se ha mencionado antes, la identidad y el sentido de pertenencia podrían modificar o no el uso de la lengua por parte de los hablantes.

### **5.1 La entonación del español en Tonalá**

En este apartado se describen los patrones de entonación de los enunciados declarativos e interrogativos en el español de Tonalá, Chiapas. En primer lugar, se presentan los enunciados declarativos, luego los interrogativos absolutos y finalmente los enunciados interrogativos pronominales. En cada uno de ellos se expone el inventario de tonos que se registran para cada modalidad enunciativa, así como los porcentajes de aparición de los mismos y las diferencias entre cada una de las realizaciones de estos enunciados. En las siguientes páginas se presenta el inventario de tonos registrados en cada una de las modalidades de enunciados analizados en este trabajo.

En la Tabla 6 se reportan las frecuencias de los tonos que se encontraron en los enunciados declarativos del español de Tonalá, donde se puede observar que el tono nuclear con mayor frecuencia es el movimiento monotonal alto H\*, seguido del tono sostenido !H\* y finalmente comparten la misma cantidad de realizaciones el tono bajo L\* y el movimiento ascendente, que en algunos casos supera los 3 st, L+(j)H\*. Por su parte, el tono de juntura con mayor aparición es el descendente L%. Sin embargo, el tono de juntura sostenido !H% también presenta un número de apariciones que resulta sobresaliente en comparación con los tonos H% y HL% que también se encontraron en algunas de las emisiones de los hablantes, pero no representa ni siquiera la mitad del número de realizaciones del tono L%.

Tipo de enunciado	Sílaba nuclear		Junturas	
	Tono	Frecuencia	Tono	Frecuencia
Declarativos	L*	26	L%	83
	H*	32	!H%	33
	!H*	27	HL%	2
	L+(j)H*	26	H%	2
	H+L*	9		
<b>Total</b>		120		120

Tabla 6. Inventario de tonos nucleares y de juntura en enunciados declarativos del español de Tonalá, Chiapas

En comparación con los trabajos realizados acerca del español de Tuxtla Gutiérrez se pueden observar ciertas similitudes y diferencias. Por un lado, los resultados aquí expuestos coinciden con lo descrito por Gil Burgoin (2017), quien reportó que en los enunciados declarativos de Tuxtla Gutiérrez predomina el tono nuclear sostenido !H\*. Sin embargo, más adelante Mendoza Vázquez (2019) encontró en el mismo tipo de enunciados y en esa misma variedad del español el tono nuclear con forma L+(j)H\* (con el valor del ascenso superior a 3 st), lo cual contrasta con los resultados de Gil Burgoin acerca de la misma variedad tuxtleca pero presenta similitud con el español de Tonalá, dado que como se presenta en la anterior tabla, en Tonalá se realizan estos mismos movimientos L+(j)H\* en una cantidad bastante cercana al número de realizaciones de los movimientos monotonaes.

Por su parte, en el caso de los tonos de juntura, se encontraron principalmente finales descendentes L%, como prototípicamente se espera que suceda con los enunciados declarativos (Quilis, 1993), y como se reporta no solo en el español de Tuxtla Gutiérrez (Mendoza Vázquez, 2019), sino también en otras variedades del español mexicano, sobre todo en la Ciudad de México (Gil Burgoin, 2017; Martín Butragueño, 2004), cuya descripción ha sido la más amplia hasta ahora, y en otras variedades geográficamente relacionadas con Tonalá: la Costa Chica de Guerrero (Hernández Bejarano, 2021), el español de Acapulco y Oaxaca (Martín Butragueño, 2019, en preparación) y el español yucateco (Uth & Martínez García, 2020).

Tono nuclear	Tono de juntura				Total
	!H%	H%	HL%	L%	
!H*	13	1	0	13	27
H*	11	0	1	20	32
H+L*	4	0	0	5	9
L*	4	1	1	20	26
L+(j)H*	1	0	0	25	26
Total	33	2	2	83	120

Tabla 7. Configuraciones nucleares en enunciados declarativos del español de Tonalá

Ahora se presentan, en la Tabla 7, las configuraciones nucleares que aparecieron con mayor frecuencia en los enunciados declarativos del español de Tonalá. Como se observa en esta tabla, la configuración nuclear con mayor número de realizaciones, 20.83% del total de enunciados, es L+(j)H\*L% (Figura) y en segundo lugar, con el 16.66% del total, la configuración H\*L% (Figura ), que, al comparar con lo registrado para Tuxtla Gutiérrez, solamente existe coincidencia en la configuración que describe Mendoza Vázquez (2019).

El promedio general del ascenso de la sílaba prenuclear a la sílaba nuclear<sup>21</sup> en el total de participantes del estudio es de 0.41 st, por lo que puede tratarse de un movimiento bitonal o monotonal, como se representa en la anterior tabla, en función de las variables consideradas en el estudio. Por otro lado, el promedio general del descenso en la sílaba final<sup>22</sup> es de 1.35 st, por lo que claramente se trata de movimientos L% que no pueden compararse por ejemplo con un final sostenido !H%, mismo que además no se realizó en números equiparables al tono predominante L%. Es decir, el movimiento final descendente será el elegido por la gran mayoría de los hablantes.

<sup>21</sup> En adelante SP y SN respectivamente

<sup>22</sup> En adelante SF

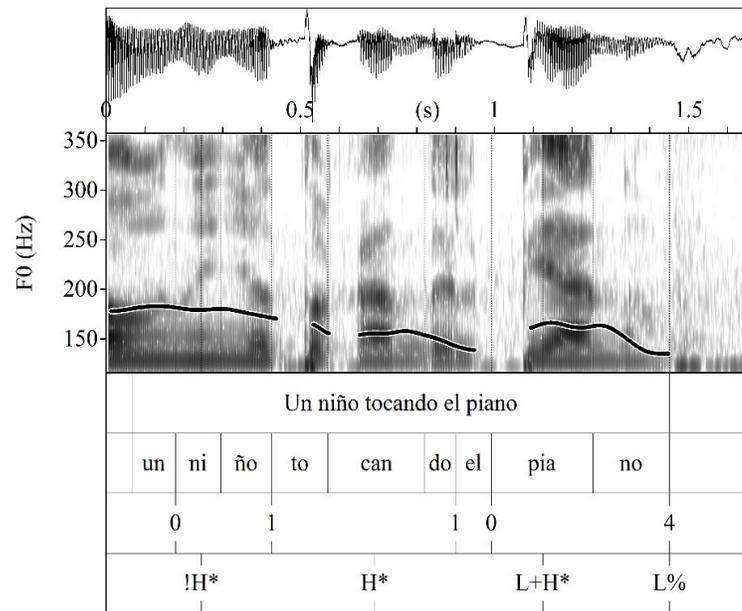


Figura 12. Enunciado declarativo hablante TOM3A

Es importante mencionar que sí existen algunas diferencias en la realización de los finales de esta modalidad enunciativa, por lo que más adelante se detalla cómo las variables del género, edad y nivel de instrucción pueden influir o no en las variaciones del movimiento de la F0 en esta modalidad enunciativa<sup>23</sup>.

<sup>23</sup> Véase apartado 5.2

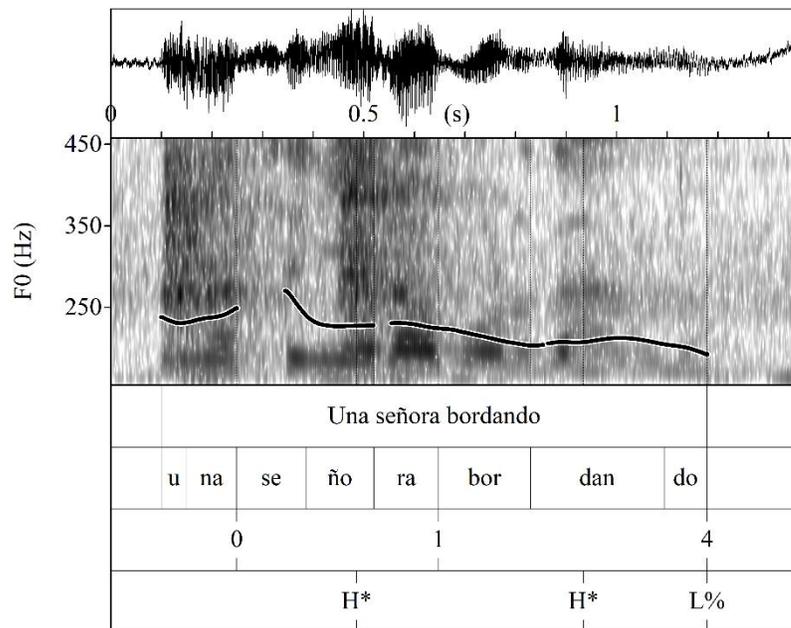


Figura 13. Enunciado declarativo hablante TOM3J

Si este movimiento de la F0 se compara, por ejemplo, con un enunciado aseverativo del español de Tuxtla Gutiérrez (Figura ), se puede observar claramente que el ascenso de la SP a la SN es mucho más marcado que lo que ocurre en el español de Tonalá. De hecho, la misma autora menciona que el ascenso mayor a 3 st en la SN es característico del español tuxtleco (Mendoza Vázquez, 2019). En este sentido, se comienza a observar que el español de un mismo estado, en este caso Chiapas, puede compartir patrones entonativos pero habrá diferencias dialectales de acuerdo a la región representadas por otros rasgos, como en este caso, el promedio del ascenso en el movimiento L+(j)H\* que ambas variantes comparten.

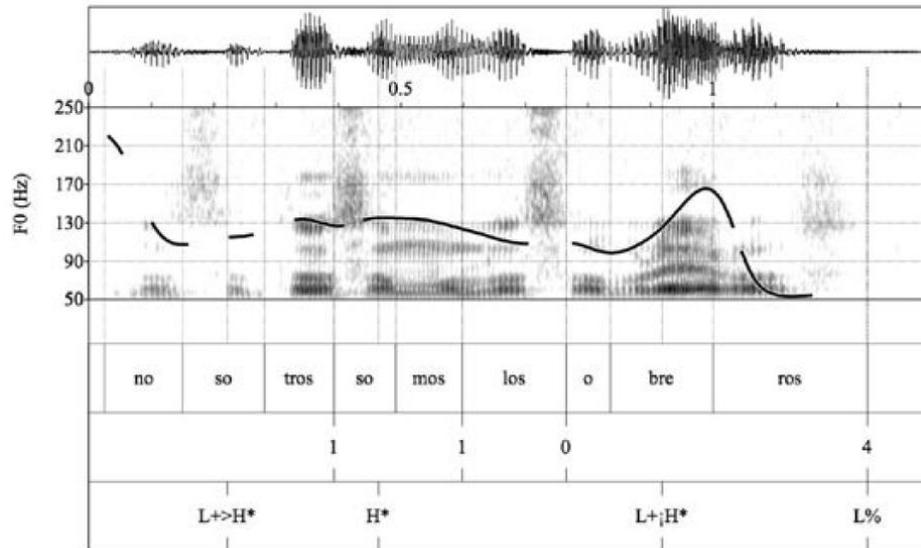


Figura 14. Enunciado aseverativo producido por un hombre joven de nivel de instrucción bajo en el español de Tuxtla Gutiérrez (Mendoza Vázquez, 2019, p.57)

Por otro lado, acerca de los enunciados interrogativos absolutos, como se presenta en la Tabla 8, el acento nuclear con mayor frecuencia de aparición es el movimiento bitonal descendente H+L\*, dado que el 47.5% del total de los enunciados se realizaron con este movimiento, casi la mitad de los analizados. También se realizaron otros movimientos que resultan sobresalientes, como el monotonal alto H\* (17.5%) y el sostenido !H\* (12.5%), sin embargo, los números no son tan representativos como sí ocurre con el tono H+L\*.

Por su parte, con el 60% de apariciones, el tono de juntura que más se reporta en esta modalidad enunciativa del español de Tonalá es el ascendente H%, con un promedio de 2.74 st del núcleo al final del enunciado, como se espera que ocurra con esta modalidad enunciativa (Hualde, 2021). Sin embargo, también se registró un buen número de apariciones de finales descendentes L%, aunque estos representan solamente el 28.3% del total de enunciados analizados.

Tipo de enunciado	Sílaba nuclear		Junturas	
	Tono	Frecuencia	Tono	Frecuencia
Interrogativos absolutos	L+(j)H*	10	L%	34
	<b>H+L*</b>	<b>57</b>	!H%	8
	L*	17	HL%	6
	H*	21	<b>H%</b>	<b>72</b>
	!H*	15		
<b>Total</b>		120		120

Tabla 8. Inventario de tonos nucleares y de juntura en enunciados interrogativos absolutos del español de Tonalá, Chiapas

Para el caso de Tuxtla Gutiérrez, Orozco (2017) describe tonos nucleares bajos L\*, lo que puede coincidir con los datos de Tonalá al tener movimientos descendentes, pero la diferencia radica en el movimiento desde la sílaba prenuclear, que provoca un descenso más pronunciado de la F0 hacia el núcleo del tonema en comparación con el habla de Tuxtla, es así como en lugar de un movimiento monotonal, ocurre uno bitonal H+L\*.

Además, la descripción que hace Orozco (2017) es acerca de enunciados interrogativos de las modalidades 1) petición de información, 2) petición de acción y 3) situaciones de invitación, mientras que en el caso de este estudio se trata únicamente de petición de información, por lo que no sería posible una comparación uno a uno con los datos de Tonalá.

Hasta el momento son pocos los trabajos realizados acerca de variedades del español mexicano de ciudades costeras, dado que solamente se ha descrito el español de La Paz, la Costa Chica de Guerrero y Acapulco (Gil Burgoin, 2017; Hernández Bejarano, 2021; Martín Butragueño, en preparación). Es así que las configuraciones nucleares de los enunciados interrogativos absolutos en el español de Tonalá se comparan, además de Tuxtla Gutiérrez, con el español de la Ciudad de México donde Ávila (2003) registró para estos enunciados las configuraciones L+H\*H% y L\*L%.

En este sentido, los datos del español de Tonalá no presentan similitudes con el de la Ciudad de México, sino todo lo contrario puesto que, aunque sí se pueden encontrar realizaciones

ascendentes L+H\* y finales descendentes L% como lo describe Ávila (2003), las configuraciones no coinciden más que en los finales ascendentes H% y los tonos nucleares L\* que se registran en pocos casos del español de Tonalá.

Uno de los estudios que se han realizado acerca del español costeño en México y que incluye la descripción de los enunciados interrogativos absolutos es el caso del español de Acapulco, donde Martín Butragueño (en preparación) registró tonos nucleares ascendentes L+H\* en el 46.9% de los datos y tonos de juntura H% en el 75.1% de los enunciados analizados.

Lo mismo sucede con el español de Oaxaca (Martín Butragueño, 2019), donde el 52.7% de los enunciados interrogativos absolutos se realizan con movimientos ascendentes L+H\* en el núcleo y H% en el tono de juntura (73.6% del total), como sucede en la Ciudad de México. De esta manera, se puede confirmar que en esta modalidad enunciativa se presentan los finales ascendentes esperados en las diferentes variedades del español mexicano, pero el caso de Tonalá difiere en la realización de movimientos descendentes en el tono nuclear, mismo que hasta ahora no se ha reportado como el más característico en otro de los dialectos del español en México.

Es así como en la Tabla 9 se reportan las configuraciones nucleares que se registraron en los enunciados interrogativos absolutos del español de Tonalá, donde el patrón que predomina es H+L\* H% (Figura 15).

Tono nuclear	Tono de juntura				Total
	!H%	H%	HL%	L%	
!H*	0	12	1	2	15
H*	0	20	0	1	21
H+L*	8	25	1	23	57
L*	0	10	1	6	17
L+(j)H*	0	5	3	2	10
Total	8	72	6	34	120

Tabla 9. Configuraciones nucleares de enunciados interrogativos absolutos en el español de Tonalá

El promedio general de descenso en el tono nuclear H+L\* en todos los enunciados analizados es de 1.33 st, mientras que el promedio del ascenso en los tonos de juntura es de 2.74 st. Aunque el patrón entonativo que predomina es de tono nuclear descendente y final ascendente, también se registraron otras posibles configuraciones con el mismo tono nuclear descendente H+L\* pero con final descendente L%, cuyo número de realizaciones es bastante cercano al de los finales H%. Sin embargo, estas variaciones se explican más adelante de acuerdo con los factores de género, edad y nivel de instrucción de los participantes<sup>24</sup>.

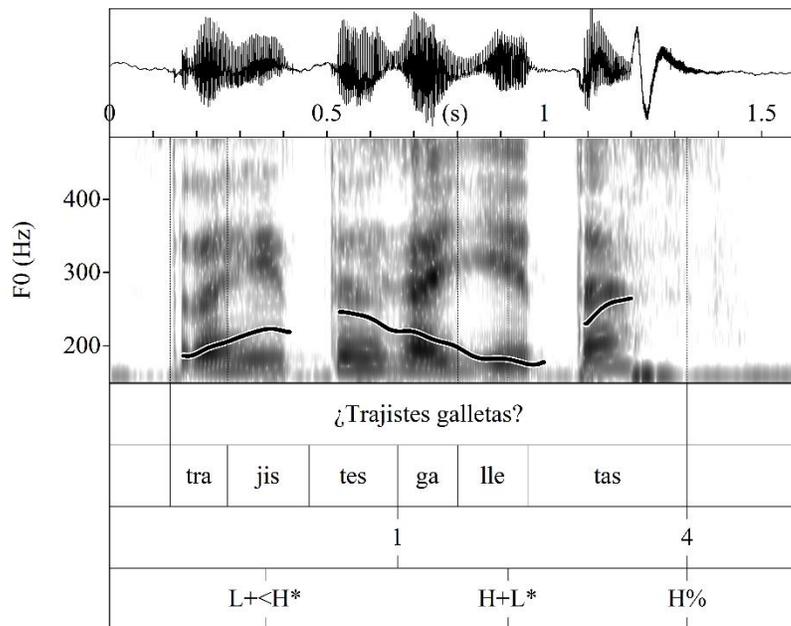


Figura 15. Enunciado interrogativo absoluto hablante TOM3A

Como se puede observar en el ejemplo anterior, el descenso de la SP a la SN es bastante pronunciado y posteriormente ocurre el ascenso al final del enunciado. Al comparar este enunciado con uno del español de Oaxaca (Figura 16) o el de Acapulco (Figura 17) (Martín Butragueño, 2019; en preparación) se puede ver claramente la diferencia del movimiento de la F0 en el núcleo del tonema, dado que en el de Oaxaca se trata de un tono nuclear L\* mientras que en el español acapulqueño se realiza de forma ascendente L+H\*.

<sup>24</sup> Véase apartado 5.3

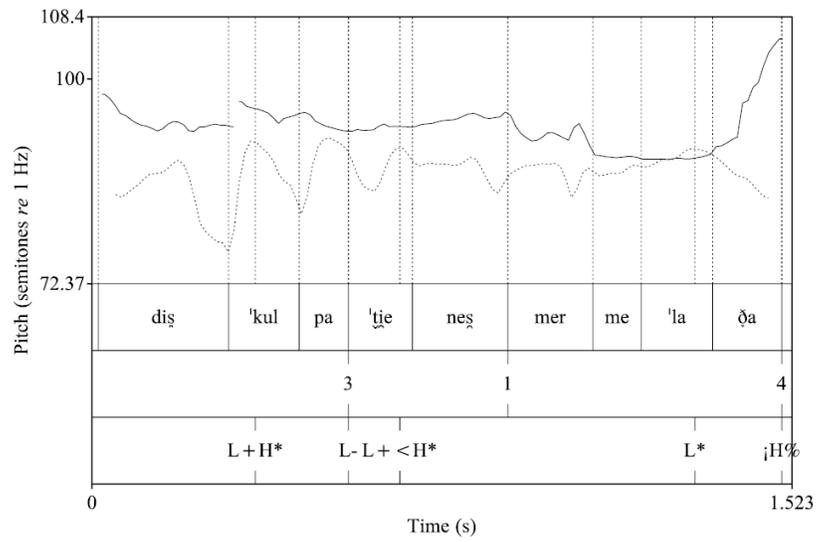


Figura 16. Enunciado interrogativo absoluto "disculpa, ¿tienes mermelada?" producido por hablante del español de Oaxaca (Martín Butragueño, 2019, p.569)

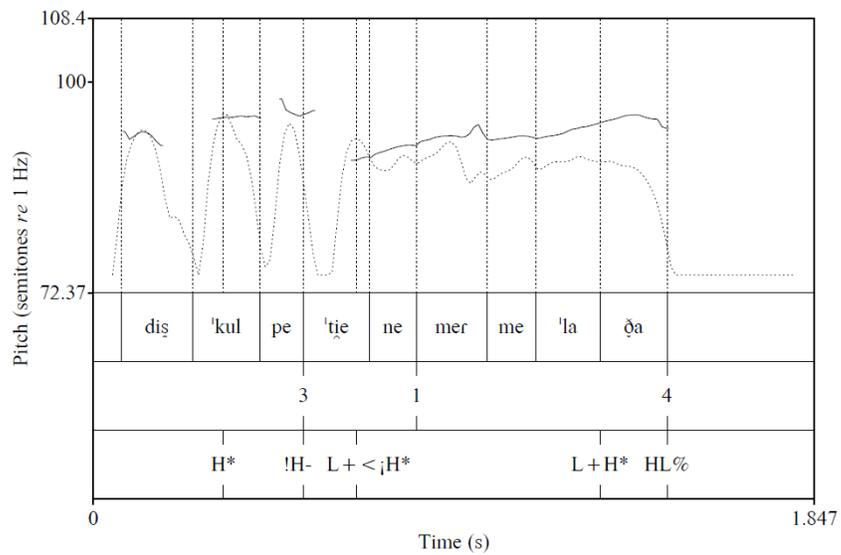


Figura 17. Enunciado interrogativo absoluto "disculpe, ¿tiene mermelada?" producido por hablante del español de Acapulco (Martín Butragueño, en preparación, p.18)

Por otro lado, se observa la similitud del tono de juntura entre el español de Tonalá y el de Oaxaca, mientras que en el de Acapulco se presenta un ejemplo de movimiento final descendente. Vale la pena recordar que este movimiento descendente a final de enunciado en Acapulco también se registró en algunos casos del español de Tonalá, por lo que es muy importante considerar que estas variaciones podrían llegar a generarse también por otros fenómenos como los procesos migratorios, por ejemplo, y no solamente por influencia del género, edad o nivel de instrucción de un hablante.

Finalmente, en la Tabla 10 se presentan los tonos que se registraron en la realización de enunciados interrogativos pronominales en el español de Tonalá. En este caso, se reportan sobre todo tonos nucleares bitonales ascendentes  $L+(j)H^*$ , que representa el 42.5% del total de datos analizados, y en segundo lugar de frecuencia se encuentra el tono alto  $H^*$ , aunque solamente simboliza el 30% del total de enunciados. Por su parte, el 85% de los tonos de juntura son descendentes  $L\%$ , es decir, en este dialecto del español mexicano costeño predomina el movimiento final descendente de la  $F_0$ .

Tipo de enunciado	Sílaba nuclear		Junturas	
	Tono	Frecuencia	Tono	Frecuencia
Interrogativos pronominales	<b><math>L+(j)H^*</math></b>	<b>51</b>	<b><math>L\%</math></b>	<b>102</b>
	$H+L^*$	8	$!H\%$	10
	$L^*$	11	$HL\%$	3
	<b><math>H^*</math></b>	<b>36</b>	$H\%$	3
	$!H^*$	14	$LH\%$	2
<b>Total</b>		<b>120</b>		<b>120</b>

Tabla 10. Inventario de tonos nucleares y de juntura en enunciados interrogativos pronominales del español de Tonalá, Chiapas

Al comparar estos resultados con otras ciudades mexicanas se han encontrado tanto similitudes como diferencias. Sobre ello, en el español de la Ciudad de México (Martín Butragueño, 2014) se ha registrado el mismo tono nuclear ascendente  $L+H^*$  y mayoritariamente tonos de juntura  $H\%$ . Sin embargo, también se encontraron finales

descendentes L% como ocurre en la mayoría de los datos de Tonalá. Este fenómeno resulta interesante dado que no existe una cercanía geográfica entre ambas ciudades, por lo que es importante recalcar, una vez más, que las variaciones en la lengua pueden ocurrir no solamente por factores sociales como el género o la edad, sino que también pueden deberse por ejemplo a procesos migratorios o cuestiones de actitud lingüística.

Por otro lado, en el español de Acapulco y el de Oaxaca (Martin Butragueño, 2019; en preparación) se ha registrado que ocurren mayormente tonos nucleares bajos L\*, como en el caso de Tuxtla, aunque también se reportan los movimientos ascendentes L+H\*. En este sentido, aunque tanto Tonalá como Acapulco son reconocidas como ciudades localizadas en la costa mexicana y Oaxaca se encuentra en la misma región sureste del país que Chiapas, no comparten grandes similitudes en cuanto a los tonos nucleares, dado que, a diferencia del español acapulqueño y oaxaqueño, en Tonalá se registraron más tonos nucleares H\* que L\*.

Sin embargo, es importante resaltar las similitudes que aparecen entre estas tres ciudades cuando se trata de los tonos de juntura, puesto que se han registrado mayoritariamente tonos descendentes L% tanto en Acapulco y Oaxaca como en Tonalá. Este dato resulta relevante debido a que comienza a generar indicios de un español costeño que se diferencia de otras zonas dialectales del español en México gracias a los rasgos prosódicos de los enunciados interrogativos. Sin embargo, también es importante recordar que los finales descendentes L% también han sido registrados en el español de la Ciudad de México, lo cual podría indicar que quizá las diferencias dialectales se podrían encontrar en otros rasgos y no precisamente en la entonación.

A partir de los resultados aquí obtenidos, se propone que la configuración nuclear de los enunciados interrogativos pronominales del español de Tonalá es L+H\*L% (Figura ), dado que, como se presenta en la Tabla 11, representa el 37.5% del total de enunciados. El resto se reparte en patrones que no representan un porcentaje tan relevante.

Tono nuclear	Tono de juntura						Total
	!H%	H%	HL%	L!H%	L%	LH%	
!H*	1	0	0	0	13	0	14
H*	4	1	2	0	29	0	36
H+L*	0	0	0	1	6	1	8
L*	1	1	0	0	9	0	11
L+(j)H*	4	1	1	0	45	0	51
Total	10	3	3	1	102	1	120

Tabla 11. Configuraciones nucleares de enunciados interrogativos pronominales en el español de Tonalá

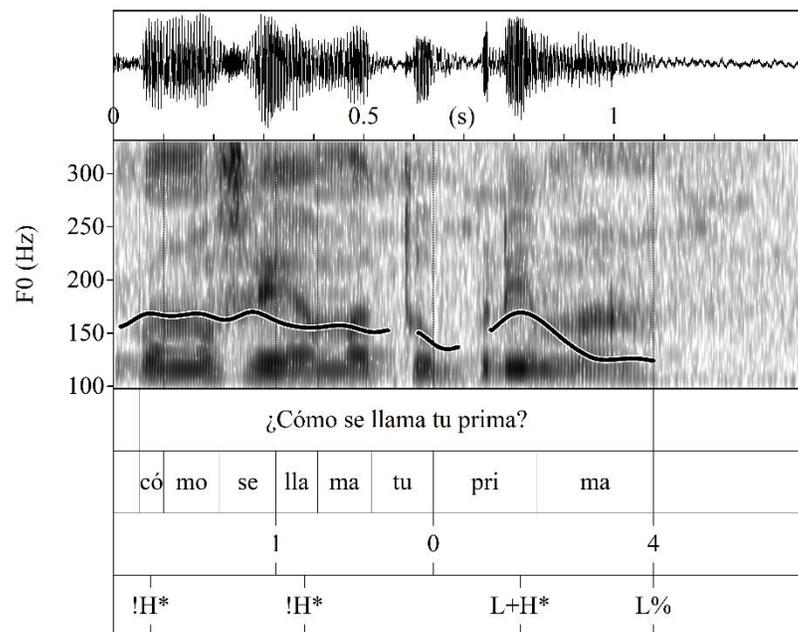


Figura 18. Enunciado interrogativo pronominal hablante TOH3J

Recordemos que esta misma configuración L+(j)H\* L% se propuso antes para los enunciados declarativos en el español turulo. Por ello, es importante recalcar las diferencias entre ambos tipos de enunciados, dado que, aunque se compartan los mismos tonos, se logran identificar diferencias entre ambas modalidades, por ejemplo, se ha registrado que el promedio del ascenso de la SP al núcleo del tonema es de 1.1 st, mientras que el promedio del descenso

del núcleo al final del enunciado es de 3.75 st., lo cual difiere con los promedios descritos previamente para los enunciados declarativos.

Sin embargo, también se ha encontrado que la configuración H\* L% presenta un importante número de realizaciones (24.2% del total de datos), por lo que será relevante ver de qué manera las variables del género, edad y nivel de instrucción, así como la actitud lingüística y aspectos sociodemográficos de los hablantes, inciden en estas variaciones del dialecto, puesto que a pesar de que todos los participantes del estudio nacieron y viven en la ciudad de Tonalá, existen algunos fenómenos que condicionan la producción del habla, aunque se trate del mismo idioma y variante dialectal<sup>25</sup>.

Al comparar la anterior Figura del español de Tonalá con ejemplos del español de Oaxaca (Figura ) y Acapulco (Figura) se puede ver claramente el mismo final descendente L%, lo que permite ver que estas tres ciudades localizadas cerca del Pacífico Mexicano comparten el mismo final descendente, mismas en las que la realización de junturas L% es la más frecuente.

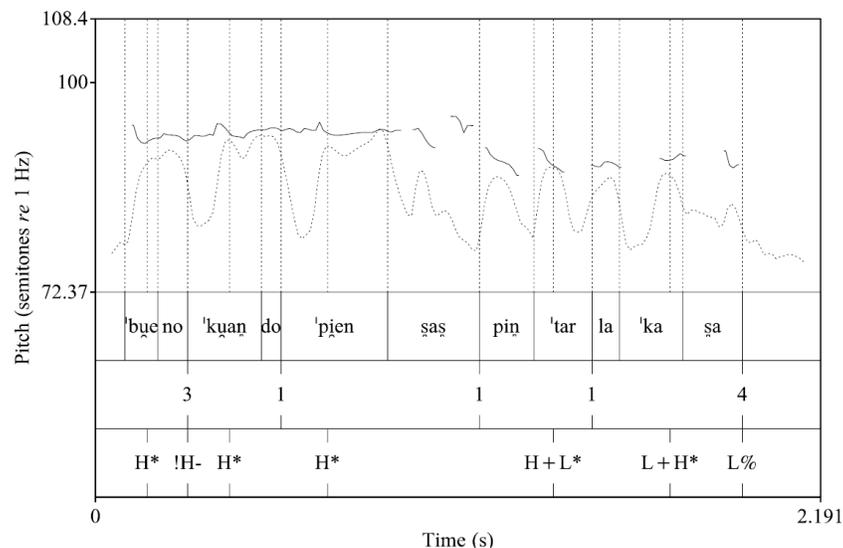


Figura 19. Enunciado interrogativo pronominal "bueno, ¿cuándo piensas pintar la casa?" por un hablante del español de Oaxaca (Martín Butragueño, 2019, p.565)

<sup>25</sup> Véase apartado 5.4

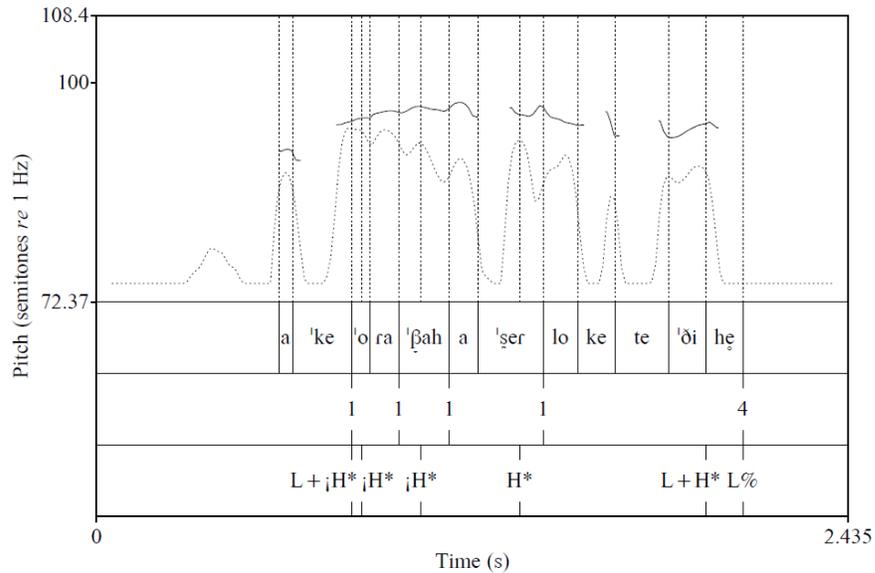
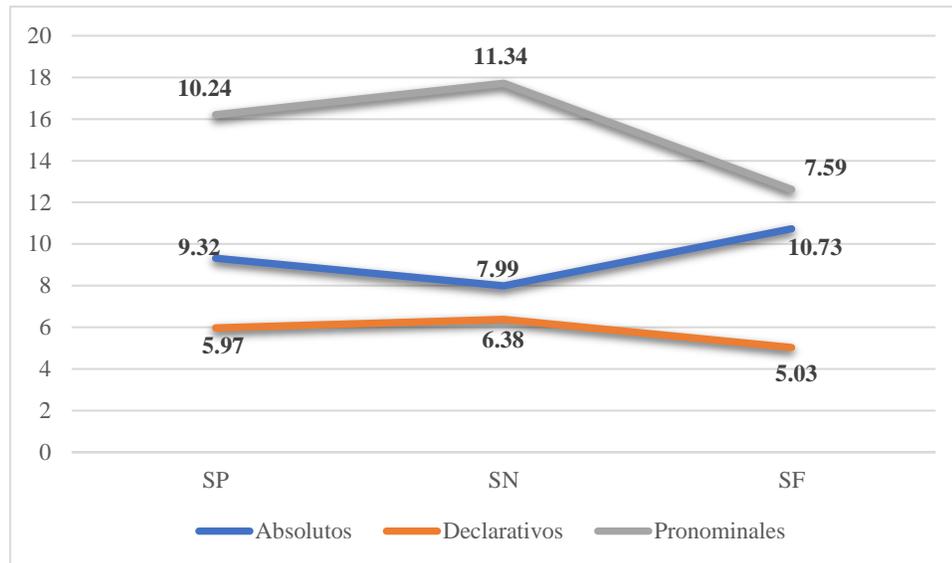


Figura 20. Enunciado interrogativo pronominal "¿A qué hora vas a hacer lo que te dije?" por un hablante del español de Acapulco (Martín Butragueño, en preparación, p.15)

A partir de lo observado, y a manera de cierre para este apartado se presentan ahora las propuestas de configuración nuclear para cada una de las modalidades enunciativas analizadas en este trabajo.

Primeramente, en la Gráfica 1 se representa el movimiento de la F0 en los enunciados declarativos e interrogativos en el español de Tonalá, Chiapas. Como se puede ver en ella, el movimiento de la F0 en los interrogativos absolutos (señalado con color azul) representa la configuración H+L\* H% que en este capítulo se propone para dicha modalidad enunciativa, dado que los promedios de las SP, SN y SF condicionan el movimiento descendente del prenúcleo al núcleo y ascendente del núcleo al final del enunciado.



Gráfica 1. Movimiento de la F0 en tres modalidades enunciativas del español de Tonalá

Por otro lado, en esta gráfica también se puede corroborar que el movimiento de la F0 en enunciados declarativos (color naranja) y en los interrogativos pronominales (representados por el color gris) comparten el movimiento ascendente del prenúcleo al núcleo y descendente del núcleo al final del enunciado, es decir, la configuración  $L+(j)H^* L\%$ . Sin embargo, la misma representación de ambos enunciados en la gráfica permite ver que el descenso de la F0 en el final de los enunciados interrogativos pronominales es mucho más pronunciado que como se realiza en los declarativos.

Es así que se puede explicar el hecho de que los hablantes del español en Tonalá puedan identificar si se trata de una pregunta o si se está aportando información nueva durante el acto comunicativo, puesto que, quizá de manera inconsciente, realizan un descenso mayor en el final de la emisión de una pregunta que realizan cuando se trata de un enunciado declarativo.

Ahora se presentan algunas conclusiones preliminares acerca del contenido de esta sección.

En primer lugar, se encontró que en la configuración nuclear con movimiento bitonal en el núcleo  $L+(j)H^*$  y descenso en el final del enunciado  $L\%$  aparece tanto en el español de Tonalá como en el de Tuxtla Gutiérrez (Mendoza Vázquez, 2019), ciudad que se localiza al

centro del estado de Chiapas y capital del mismo. De igual forma, esta configuración se comparte también con otras variedades mexicanas del español: Ciudad de México, Acapulco, Oaxaca, la Costa Chica de Guerrero, en el español yucateco e incluso en variedades pertenecientes al norte del país, como el caso de Monterrey o La Paz<sup>26</sup> (Gil Burgoin, 2017; Hernández Bejarano, 2021; Martín Butragueño, 2004, 2019, en prensa; Orozco, 2017; Uth & Martínez García, 2020).

En este sentido, se puede considerar que la configuración  $L+(j)H^* L\%$  es más bien característica del español mexicano en general, y serán otros rasgos prosódicos, como puede ser por ejemplo la duración o la intensidad, los que marcarán las diferencias entre las zonas dialectales del español de México.

De igual forma, a partir de los resultados aquí presentados también se puede sugerir que las diferencias dialectales en la entonación del español mexicano se verán reflejadas en la realización de los enunciados interrogativos, dado que es en estos donde surgen las diferencias entre una ciudad o región y otra. Esta propuesta ya ha sido sustentada antes por autoras, por ejemplo, Elvira-García (2021).

Como ya se dijo, para el español de Tonalá la configuración nuclear que se propone en los enunciados interrogativos absolutos es  $H+L^* H\%$ . Esta realización de tonos nucleares descendentes no se comparte con el español de otras ciudades mexicanas, pero sí el movimiento final tanto ascendente  $H\%$  como descendente  $L\%$ , como sucede en el caso del español de Acapulco.

Por otro lado, en el caso de los enunciados interrogativos pronominales la configuración nuclear propuesta es  $L+(j)H^* L\%$ , que resulta totalmente distinta al comparar con Tuxtla Gutiérrez (Mendoza Vázquez, 2019), Ciudad de México (De la Mota, et al., 2010) y Acapulco (Martín Butragueño, en preparación). No obstante, esta configuración se comparte únicamente con el español de Oaxaca descrito por Martín Butragueño (2019), lo cual marca

---

<sup>26</sup> Cabe mencionar que en el español de La Paz, Gil Burgoin (2017) registró el mismo tono nuclear pero una alta incidencia en la realización de tonos de juntura sostenidos  $HM\%$ . Sin embargo, vale la pena recuperar que se comparte el mismo movimiento bitonal en el núcleo del tonema.

un indicio de rasgos entonativos compartidos en los enunciados interrogativos debido a la cercanía geográfica.

Una vez presentados los resultados generales sobre las tres modalidades enunciativas en esta variedad dialectal, así como algunas conclusiones preliminares, en los siguientes apartados se describen más a detalle los patrones entonativos para cada uno de los tipos de enunciados analizados, es decir, se describen también las variaciones en cada uno de las configuraciones nucleares y los factores extralingüísticos que las favorecen.

## 5.2 Enunciados declarativos

En este apartado se presentan los resultados obtenidos acerca de la entonación de los enunciados declarativos en el español de Tonalá. En un primer momento se describen los patrones de entonación que predominan en esta modalidad enunciativa y se comparan los resultados con el español descrito para Tuxtla Gutiérrez, dado que se localizan en el mismo territorio estatal. También se compara con el español de la Ciudad de México, y finalmente con el español oaxaqueño y yucateco que, como Tonalá, pertenecen a la región sureste del país, así como con las descripciones entonativas hechas en ciudades que también se localizan en la costa mexicana: Acapulco (Martin Butragueño, en preparación), La Paz (Gil Burgoin, 2011) y la Costa Chica de Guerrero (Hernández Bejarano, 2021).

En la Tabla 12<sup>27</sup> se presentan frecuencias de configuraciones nucleares en los enunciados declarativos de Tonalá. Como se observa, de manera general la configuración nuclear con mayor incidencia es de un movimiento bitonal ascendente en el tono nuclear cuyo ascenso puede ser, en algunos casos, mayor a 3st, seguido de un final descendente: L+(j)H\* L% (como en el ejemplo de la Figura 21). Por su parte, la configuración de tono nuclear alto y final descendente H\*L% es la segunda con mayor número de casos (véase Figura 22)<sup>28</sup>.

---

<sup>27</sup> Se ha optado por contar los tonos H\* y !H\* como distintos entre sí debido a que durante la asignación de los tonos en el software Praat se observó una clara diferencia en el movimiento de la F0. El primero de ellos sí representa el ascenso de la curva tonal mientras que el segundo se asignó a movimientos sostenidos en la F0.

<sup>28</sup> Aunque la frecuencia de la configuración H\*L% y L\*L% es la misma, se optó por no considerar esta última como representativa de la variedad dialectal aquí descrita debido a las diferencias en cuanto incidencias de los tonos nucleares H\* y L\* de manera aislada, donde el tono bajo L\* aparece en un menor número de casos en comparación con el tono alto H\*, como se reportó en la sección anterior.

Tono nuclear	Tono de juntura				Total
	!H%	H%	HL%	L%	
!H*	13	1	0	13	27
H*	11	0	1	20	32
H+L*	4	0	0	5	9
L*	4	1	1	20	26
L+(i)H*	1	0	0	25	26
Total	33	2	2	83	120

Tabla 12. Frecuencias de configuraciones nucleares en enunciados declarativos del español de Tonalá

En estos ejemplos se puede advertir la diferencia del movimiento de la curva tonal en la configuración nuclear. En el caso de la Figura 21, se observa un claro ascenso de 1.68 st desde la SP a la SN de la palabra fu-man-do, y posteriormente ocurre un descenso al final del enunciado.

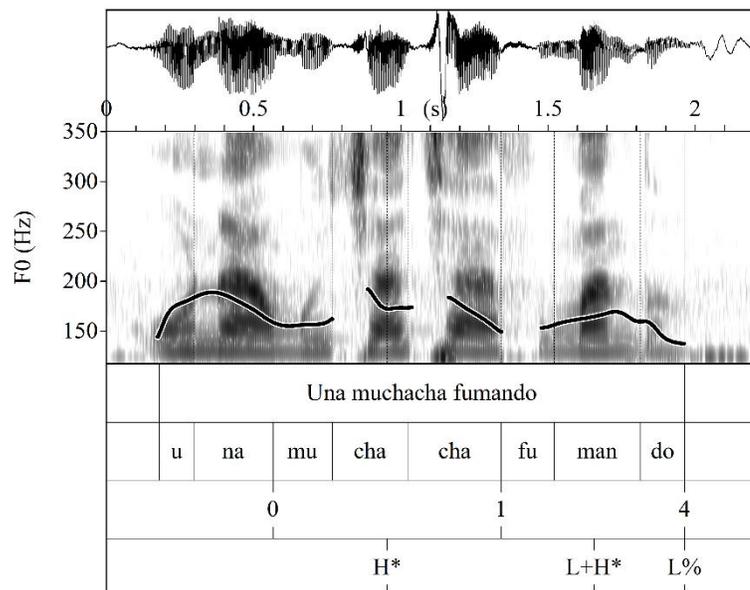


Figura 21. Enunciado declarativo hablante TOM3A

Para el caso de la Figura 22, se observa también un movimiento ascendente, aunque menos pronunciado que la anterior, dado que el ascenso de la SP a la SN, bor-**dan**-do, es de 0.69 st y se presenta el mismo movimiento descendente al final del enunciado.

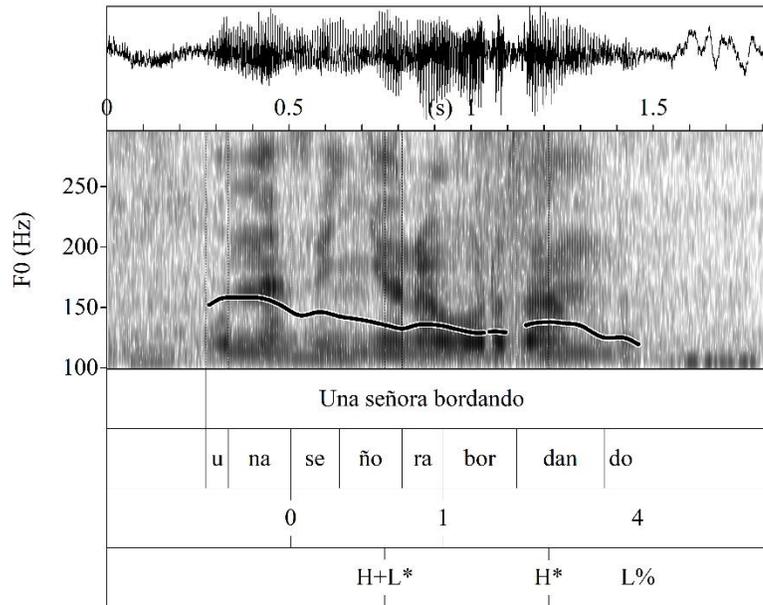


Figura 22. Enunciado declarativo hablante TOH1J

Es así como la configuración nuclear  $L+(j)H^* L\%$  de los enunciados declarativos en el español de Tonalá coincide con lo descrito por Mendoza Vázquez (2019) para el español de Tuxtla Gutiérrez, donde los ascensos en el tono nuclear también pueden ser, o no, mayores a 3 st y los finales son, en su mayoría, descendentes, aunque también se registraron juntas sostenidas. Lo mismo sucede con el español de la Ciudad de México, en donde el patrón característico de esta modalidad enunciativa también se conforma por el movimiento ascendente  $L+H^*$  y el final descendente  $L\%$  (Martín Butragueño, 2004).

Asimismo, al comparar con el español yucateco se demuestra que también comparten la configuración  $L+jH^* L\%$  (Uth & Martínez García, 2020), y lo mismo sucede con la ciudad de Oaxaca (Martín Butragueño, 2019).

En cuanto a las variedades de la costa mexicana que ya han sido descritas, al comparar con la ciudad de La Paz se comparte solamente el tono nuclear ascendente  $L+H^*$ , dado que Gil Burgoin (2017) reportó para el español de esta ciudad tonos de junta sostenidos  $HM\%$ .

Pero, por otro lado, la configuración  $L+H^* L\%$  descrita para los enunciados declarativos en la Costa Chica de Guerrero (Hernández Bejarano, 2021) vuelve a coincidir con el español de Tonalá, y lo mismo sucede con los enunciados declarativos en el español de Acapulco (Martín Butragueño, en preparación), por lo que podría proponerse que las variedades localizadas más hacia el sureste del país comparten este patrón entonativo en los enunciados declarativos.

Sin embargo, al comparar esta configuración nuclear con ciudades que se localizan al centro del territorio, como Tuxtla Gutiérrez al centro del estado de Chiapas, y la Ciudad de México al centro del país, esta propuesta no se ve respaldada y se sugiere que la configuración  $L+(j)H^* L\%$  sea más bien característica del español mexicano en general y las diferencias entre variantes del español mexicano se vean reflejadas en otras modalidades enunciativas, como en las interrogativas absolutas o pronominales.

Como se mencionó a inicios de este capítulo, aunque la configuración nuclear con mayor número de realizaciones es  $L+(j)H^* L\%$ , también se registró el patrón  $H^* L\%$  con un alto grado de incidencias. En este sentido, a partir de los resultados obtenidos a través de una ANOVA de medidas repetidas con un factor de tres niveles (nivel de instrucción) y dos factores de grupo de dos niveles (edad y género) se demostró que en los enunciados declarativos del español de Tonalá existen diferencias estadísticamente significativas derivadas de la variable del nivel de instrucción ( $F(2,108) = 24.61, p < .001$ ), mientras que la variable edad ( $F(1,108) = 0.41, p > .001$ ) y género ( $F(1,108) = 0.15, p > .001$ ) no resultaron estadísticamente significativas.

En este sentido, se plantean diferentes patrones de entonación para los tres distintos niveles de instrucción de los participantes del estudio. En la Tabla 13 se reportan las frecuencias de realizaciones de los tonos nucleares por cada uno de estos niveles, y como se puede observar en ella, la realización del tono nuclear varía mucho de acuerdo al nivel de instrucción de los hablantes.

<b>Tono nuclear</b>	<b>Nivel de instrucción</b>			<b>Total</b>
	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	
!H*	6	12	9	27
H*	11	11	10	32
H+L*	1	4	4	9
L*	7	9	10	26
L+(j)H*	15	4	7	26
<b>Total</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>120</b>

Tabla 13. Frecuencia de tonos nucleares en enunciados declarativos de acuerdo al nivel de instrucción

Mientras que en el nivel de instrucción más bajo (1) se producen mayormente movimientos ascendentes bitonales L+(j)H\*, en el caso de el nivel de instrucción 2 se registra una cantidad muy cercana de tonos altos H\* y sostenidos !H\*. y por su parte, en el nivel de instrucción 3, o el más alto, se realizan por igual tanto tonos altos H\* como bajos L\*, lo cual ocurre con menos frecuencia en los otros dos niveles de instrucción.

Ahora, respecto a los tonos de juntura, en la Tabla 14 se puede observar que en los tres niveles de instrucción predominan los finales descendentes L%, y solamente en los niveles 1 y 2 existe una alta incidencia de finales sostenidos !H%. De esta manera, se proponen las siguientes configuraciones nucleares de acuerdo al nivel de instrucción e los hablantes de español de Tonalá:

- Nivel de instrucción 1: L+(j)H\* L% y L+(j)H\* !H%
- Nivel de instrucción 2: !H\* L% y !H\* !H%
- Nivel de instrucción 3: H\* L% y L\* L%

Tono de juntura	Nivel de instrucción			Total
	1	2	3	
!H%	11	18	4	33
H%	1	0	1	2
HL%	1	1	0	2
L%	27	21	35	83
Total	40	40	40	120

Tabla 14. Frecuencia de tonos de juntura en enunciados declarativos de acuerdo al nivel de instrucción

Las configuraciones antes propuestas para cada nivel de instrucción se pueden ver reflejadas también en la Gráfica 2, donde los niveles 1 y 2 tienen números bastante cercanos entre sí en cuanto al promedio de las SF, dado que, de acuerdo con las propuestas anteriores, en ambos niveles se realizan finales sostenidos !H% y descendentes L%. Por su parte, para el nivel de instrucción 3 se reportaron, casi en su totalidad, finales descendentes L%, por lo que el promedio de las SF en estos enunciados es aún más bajo y por ende la caída reflejada en la gráfica es todavía mayor respecto a los dos niveles anteriores.



Gráfica 2. Movimiento de la F0 en el tonema en función de la variable nivel de instrucción en enunciados declarativos

Es así como la curva de entonación del nivel de instrucción 1 presenta un movimiento circunflejo más marcado, como lo describe Martín Butragueño (2004) para el caso de la Ciudad de México, mientras que en los niveles 2 y 3 el movimiento de la curva se presenta más plano entre la SP y la SN al no tener una variación tan acentuada en su altura y termina en movimiento descendente.

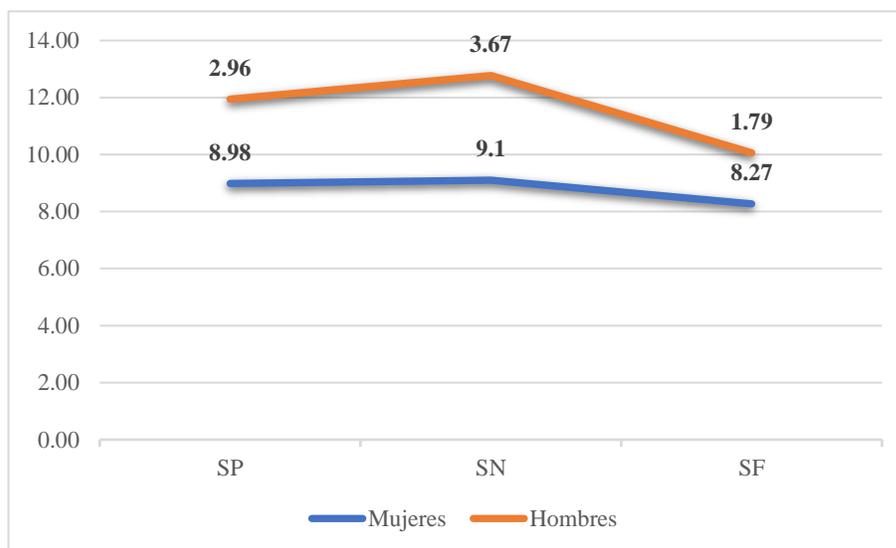
En este sentido, la principal diferencia entre los tres niveles de instrucción en los enunciados declarativos ocurrirá en el movimiento de la SP a la SN. Sin embargo, el rasgo que resulta más interesante por describir es la variación de los tonos de juntura, dado que para esta modalidad enunciativa se esperaría que ocurrieran solamente finales descendentes (Hualde & Prieto, 2015), por lo que a continuación se describe esta variación en la realización de los tonos de juntura en función del perfil sociolingüístico de los participantes del estudio.

A través del análisis de regresión realizado en GoldVarbX se encontró que los grupos factor estadísticamente significativos son el género, la edad y el nivel de instrucción, como se muestra en la Tabla 15. Así, a partir de los resultados de este análisis binomial se deduce, de acuerdo al rango del peso probabilístico en todos los grupos factor, que el género es el que tiene una mayor influencia en la variación de los tonos de juntura en los enunciados declarativos del español de Tonalá, y se excluyen los grupos factor de la actitud lingüística y el perfil sociodemográfico porque no resultaron estadísticamente significativos.

Grupo factor	Factor	Peso probabilístico
Género	Femenino	0.78
	Masculino	0.22
	<i>RANGO</i>	56
Nivel de instrucción	Medio	0.76
	Bajo	0.54
	Alto	0.21
	<i>RANGO</i>	55
Edad	Jóvenes	0.74
	Adultos	0.26
	<i>RANGO</i>	48

Tabla 15. Resultados del análisis binomial en GoldVarbX de los enunciados declarativos

De esta forma, el grupo de mujeres jóvenes de nivel de instrucción medio es el que favorece la realización de tonos de juntura sostenidos !H% en los enunciados declarativos del español de Tonalá, tono que resulta contrario a lo prototípicamente esperado para estos enunciados. Este fenómeno se ve reflejado en la Gráfica 3, donde se comparan ambos géneros: mientras que el promedio del descenso de la SN a la SF en el caso de los hombres es de 1.88 st, el promedio del descenso de las voces femeninas es de 0.83 st. Es así como la línea que representa el movimiento de la F0 en las mujeres se mantiene más plana en comparación con la que representa a los hombres, cuyo declive es más prominente.



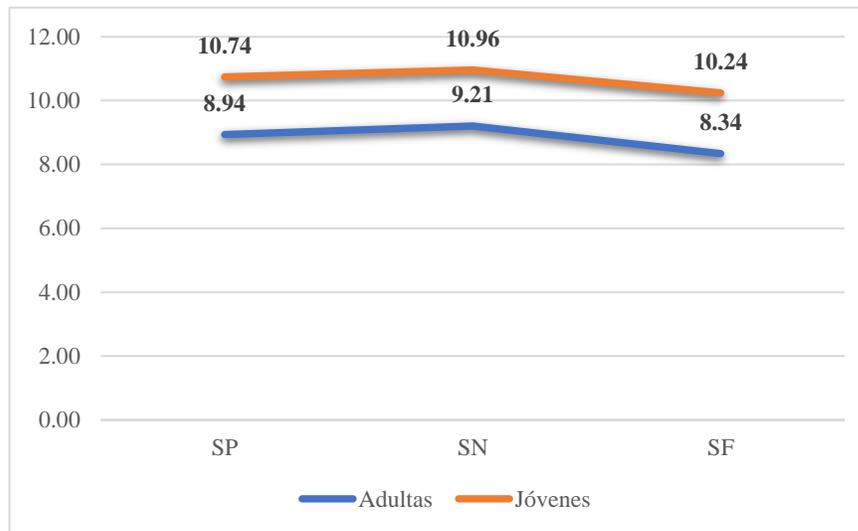
Gráfica 3. Movimiento de la F0 en el tonema en función de la variable género en enunciados declarativos

De igual forma, al comparar estos resultados con los de la prueba ANOVA y el peso probabilístico de los tres niveles de instrucción en la anterior, se puede corroborar que el nivel de instrucción 3 (alto) es el que menos favorece la realización de los finales sostenidos !H%, dado que este nivel tiene el menor peso probabilístico en comparación con los niveles 1 y 2.

Por otro lado, el último grupo factor que resultó estadísticamente significativo es el de la edad, donde es el grupo de jóvenes quienes favorecen la realización de los finales sostenidos. En la Gráfica 4 se representa el movimiento de la F0 solamente de las mujeres (dado que es el género que favorece la realización de tonos de juntura !H%) de ambos grupos etarios que participaron en el estudio.

Como se puede ver, la línea de la F0 que corresponde al grupo de mujeres adultas presenta un descenso ligeramente más marcado, con un promedio de 0.87 st, en comparación con la línea del grupo de mujeres jóvenes, donde el promedio del descenso es de 0.72 st. Además, vale la pena también destacar que la línea que corresponde a las mujeres jóvenes demuestra

una curva más plana, con un promedio de 0.22 st desde la SP a la SN, mientras que en el caso de las mujeres adultas ocurre un ascenso, en promedio, de 0.27 st de la SP a la SN.



Gráfica 4. Movimiento de la F0 en el tonema en función de la variable edad de las mujeres de Tonalá

Un hecho que resulta interesante recalcar es que, contrario a lo que se pensaba, en este caso la actitud lingüística no representa un factor que pueda influir en la variación del patrón entonativo en los enunciados declarativos. Aunque todos los participantes del estudio demostraron una actitud lingüística integrada, es decir que se reconocieron con orgullo como *turulos* mientras se realizaron las entrevistas, eso no propició un cambio en la entonación de los enunciados que permitiera identificar un rasgo único del español de Tonalá.

Aunado a ello, varios de los colaboradores dijeron que en algún momento de su vida realizaron, o han realizado, constantes viajes a otras partes del país, sobre todo a la Ciudad de México u otras ciudades del centro del país, ya sea por motivos de ocio, trabajo o educación. En este sentido, se retoma la propuesta de que la configuración nuclear  $L+(j)H*L\%$  de los enunciados declarativos es característica del español mexicano y las diferencias entre las variedades de este español será mínima o en otros rasgos, como podría ser la duración.

Es así como se puede inferir que los procesos migratorios, ya sean para estancias temporales o cambio definitivo de residencia entre una ciudad y otra, pueden generar ese compartir de rasgos en el habla de un idioma, como se ha demostrado en este caso.

Otro hecho que resulta relevante es que los resultados antes expuestos permiten corroborar lo que dice Chambers (1995) sobre el hecho de que las mujeres tienden a usar un repertorio más amplio de variantes de la lengua, o manejan recursos estilísticos más variados que los hombres con los que comparten edad o nivel de instrucción, por ejemplo. Es decir, es el género femenino el que generalmente favorecerá la realización de formas innovadoras en la variación de la lengua.

Además, el papel de las mujeres en la variación de la lengua también se ve favorecido desde el hecho de que, al tener acceso a más y mejores oportunidades de trabajo, por ejemplo, o de participación en diferentes ámbitos sociales, el compartir de saberes y conocimientos permite también la interacción de los diferentes dialectos de un idioma. Y, como es de esperarse, estos conocimientos pasan a las nuevas generaciones debido a que, general e históricamente hablando, la mujer en su papel de madre es con quien los infantes tienen mayor contacto y la fuente primaria para la adquisición de la lengua<sup>29</sup>.

Es así que, aunque las diferencias entre los promedios de ascensos y descensos antes descritos sean mínimas, sí representan un cambio en el movimiento de la F0 de acuerdo a las variables que se tomaron en cuenta para la descripción de los enunciados declarativos en el español de Tonalá, Chiapas y por lo tanto representan también los primeros indicios de un posible cambio, a futuro, de los patrones entonativos en la costa chiapaneca.

Sin embargo, más adelante será importante retomar los promedios en los movimientos de la SP, SN y SF en esta modalidad enunciativa dado que, como se describirá en el apartado correspondiente, los enunciados interrogativos pronominales de esta variedad del español mexicano comparten la misma configuración con finales sostenidos !H% y descendentes L%,

---

<sup>29</sup> En el caso de las colaboradoras del estudio, del total de 7 mujeres participantes, cinco de ellas presentan esta característica de ser madres de familia.

y entonces estos promedios de las sílabas que conforman al tonema de las enunciados marcarán la distinción entre una modalidad enunciativa y otra.

### **5.3 Enunciados interrogativos absolutos**

En esta sección se describen los resultados obtenidos en cuanto a los enunciados interrogativos absolutos en el español de Tonalá. Primero se presentan los patrones de entonación que caracterizan a esta modalidad de enunciado en el español turulo y posteriormente, al igual que en los enunciados declarativos, se exponen las diferencias encontradas en las configuraciones nucleares generadas por la influencia de las variables de género, edad y nivel de instrucción.

Asimismo, los resultados se comparan con lo ya descrito para el español de Tuxtla Gutiérrez, Ciudad de México, Oaxaca y Acapulco, esto último con la finalidad de comprobar si, como se plantea en la hipótesis de este trabajo, existe una zona dialectal para el estado de Chiapas, o bien, para el español costeño de México. Finalmente, se correlacionan los resultados obtenidos con la información recabada durante las entrevistas sociolingüísticas, para lo que se recurrió al uso del software GoldVarb (Sankoff et al., 2005).

Se propone, a partir de los datos reportados en la Tabla 16, que la configuración nuclear que predomina en los enunciados interrogativos absolutos de Tonalá se conforma por un bitono nuclear descendente y un tono de juntura ascendente H+L\*H% (véase Figura ); este final ascendente coincide con lo prototípicamente esperado para los enunciados de esta modalidad (Hualde, 2021) y que ocurre en otras variedades del español mexicano (Ávila Hernández, 2003; Martín Butragueño, 2014b; Orozco, 2017).

Tono nuclear	Tono de juntura				Total
	!H%	H%	HL%	L%	
!H*	0	12	1	2	15
H*	0	20	0	1	21
H+L*	8	25	1	23	57
L*	0	10	1	6	17
L+(i)H*	0	5	3	2	10
Total	8	72	6	34	120

Tabla 16. Frecuencias de configuraciones nucleares en enunciados interrogativos absolutos del español de Tonalá

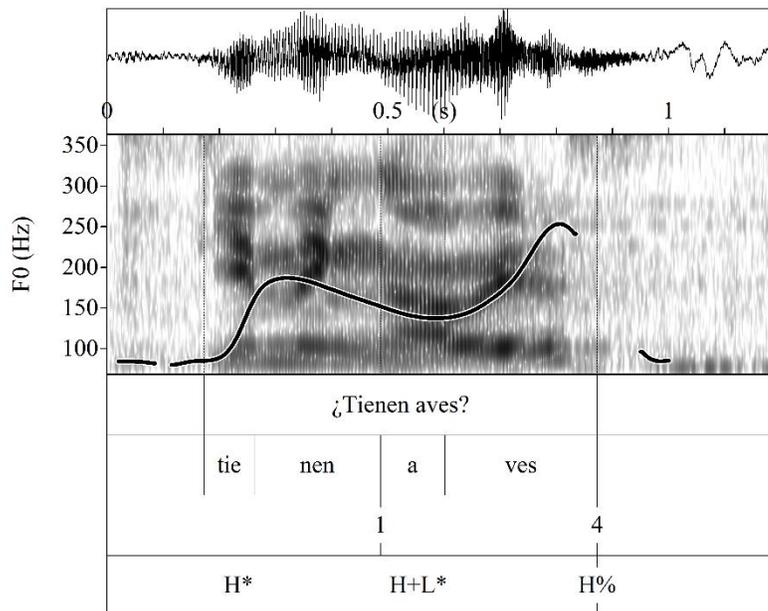


Figura 23. Enunciado interrogativo absoluto hablante TOH1J

Como se puede observar en la Figura el descenso de la SP a la SN es bastante evidente, mismo que es de 4.41 st, lo cual incluso sobrepasa los 1.5 st del umbral de percepción que se tomó en cuenta para esta investigación (Martínez Celdrán, 1998; Murrieta Bello, 2016). Por su parte, el ascenso de la SN a la SF es de 6.87 st, lo que permite asignar la etiqueta H% e incluso se podría sugerir que se retome la etiqueta HH% que fue modificada en la versión más reciente del Sp\_ToBI (Hualde & Prieto, 2015) dado que este ascenso, como ya se reportó, es superior al mismo umbral de percepción.

En el segundo lugar de incidencias aparece la configuración  $H+L^* L\%$ , que comparte el movimiento de la SN con la configuración nuclear antes mencionada, pero la difiere en el final del enunciado, puesto que se presenta movimiento descendente en la SF, como en el ejemplo de la Figura

Cabe mencionar que este ejemplo (Figura ) podría interpretarse como un enunciado interrogativo orientado, es decir, que el hablante podría suponer la respuesta que obtendrá debido al contexto dado en las instrucciones por parte del entrevistador sin que forzosamente se le conteste con la información que busca o es ya evidente. Sin embargo, dada la instrucción del instrumento aplicado para la elicitación de los datos que corresponde al planteamiento de una situación, se trata de un enunciado de petición de información, como el resto de los analizados en esta modalidad enunciativa.

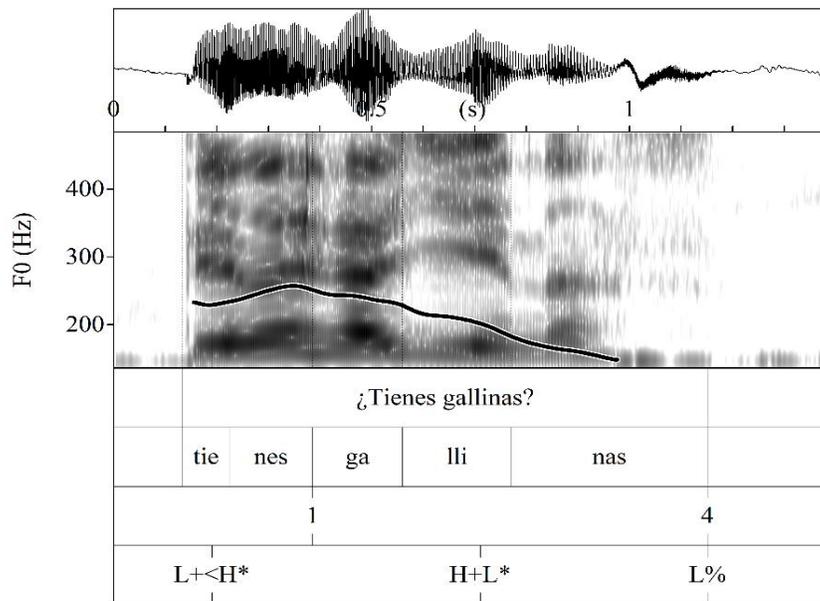


Figura 24. Enunciado interrogativo absoluto hablante TOM3A

En el anterior ejemplo de la Figura el descenso de la SP a la SN en la palabra ga-**lli**-na es de 3.13 st, lo cual es mucho menor al descenso del mismo segmento de la F0 en la anterior Figura pero continúa siendo mayor que el umbral de percepción de los 1.5 st. Y, contrario al movimiento ascendente de la SN a la SF en la Figura 23, en este caso la curva tonal del enunciado continúa con el descenso de 3.93 st hasta el final del enunciado.

Aunque se espera que en los enunciados interrogativos absolutos ocurran tonos nucleares bajos y finales ascendentes (Hualde, 2021), como en el caso de la configuración  $H+L^* H\%$ , en el español de Tonalá ocurrieron también tonos nucleares altos y finales descendentes, como se reportó en la anterior Tabla 16 y en la Figura 24. Es importante mencionar que estas variaciones no solamente ocurren en esta población, sino que también se han registrado finales descendentes en el español de la Ciudad de México, donde se tienen tonos nucleares bajos  $L^*$  y finales  $L\%$  (Ávila Hernández, 2003; Martín Butragueño, 2014b).

Esta similitud en cuanto a los finales descendentes presentes en los enunciados interrogativos absolutos del español de Tonalá y el de la Ciudad de México resulta inesperada si se tiene en cuenta que la Ciudad de México se localiza en el centro del país, mientras que Tonalá es una ciudad que se ubica en la costa chiapaneca, en el sureste mexicano. Además, se habría esperado que existiera una mayor probabilidad de compartir semejanzas con Tuxtla Gutiérrez, ciudad capital de Chiapas, lo cual no ocurre de acuerdo a los finales ascendentes descritos por Orozco (2017).

Por otro lado, se compara ahora con lo descrito para el español de la ciudad de Oaxaca que, si bien no se localiza en la costa mexicana, se relaciona con el estado de Chiapas por pertenecer a la misma región sureste en México. Para los enunciados interrogativos absolutos de Oaxaca (Martín Butragueño, 2019) se han registrado mayoritariamente tonos nucleares ascendentes  $L+(\grave{)}H^*$  y tonos de juntura altos  $(\grave{)}H\%$ . Estos resultados coinciden con lo descrito sobre el Puerto de Acapulco (Martín Butragueño, en preparación) donde los tonos más comunes forman la configuración de tono nuclear ascendente  $L+\grave{)}H^*$  y tono de juntura altos  $\grave{)}H\%$ .

Es así que se puede ver una clara diferencia sobre todo en el tono nuclear, dado que contrario a lo que sucede en Oaxaca y en Acapulco, en Tonalá se realizan mayormente tonos nucleares descendentes  $H+L^*$ . Por otro lado, los tonos de juntura podrían presentar algunas semejanzas dado que en las tres ciudades se realiza el tono ascendente  $H\%$  como el más común, pero también se pueden observar dichas semejanzas con la realización de juntas descendentes por ejemplo en el español de Oaxaca. En este sentido, es importante describir las diferencias encontradas en las configuraciones nucleares registradas a partir de las variables de género,

edad y nivel de instrucción, así como tomar en cuenta los datos obtenidos en las entrevistas sociolingüísticas.

Al igual que con los enunciados declarativos, a través de una ANOVA de medidas repetidas con un factor de tres niveles (nivel de instrucción) y dos factores de grupo de dos niveles (edad y género) se demostró que en los enunciados interrogativos absolutos existen diferencias estadísticamente significativas derivadas únicamente de la variable género ( $F(1,108) = 33.95, p < .001$ ) y no con las variables de edad ( $F(1,108) = 2.07, p > .001$ ) y nivel de instrucción ( $F(2,108) = 1.85, p > .001$ ). Es así que se pueden identificar principalmente dos patrones que corresponden al género masculino y al género femenino respectivamente, aunque los participantes compartan la misma variante dialectal.

En la siguiente Tabla 17 se presentan las frecuencias de realización de los tonos nucleares en cuanto al género de los participantes. Como se muestra, en las voces masculinas se registraron movimientos altos  $H^*$  que no superaban los 1.5st en la SN, pero en la mayoría de los enunciados se produjo un movimiento bitonal descendente  $H+L^*$ , mismo que coincide con la mayoría de los datos en el grupo de hablantes del género femenino.

Tono nuclear	Género		Total
	H	M	
!H*	7	8	15
H*	18	3	21
H+L*	20	37	57
L*	5	12	17
L+(j)H*	10	0	10
Total	60	60	120

Tabla 17. Frecuencias de tonos nucleares en enunciados interrogativos absolutos de acuerdo al género

Por otro lado, se reportan en la Tabla 18 las frecuencias de aparición de los tonos de juntura. Como se puede observar en esta tabla, los tonos de juntura realizados por los hombres corresponden en su gran mayoría a movimientos ascendentes  $H\%$ , mientras que en el caso

de las mujeres ocurren, en cantidades muy similares, tanto tonos ascendentes H% como descendentes L%.

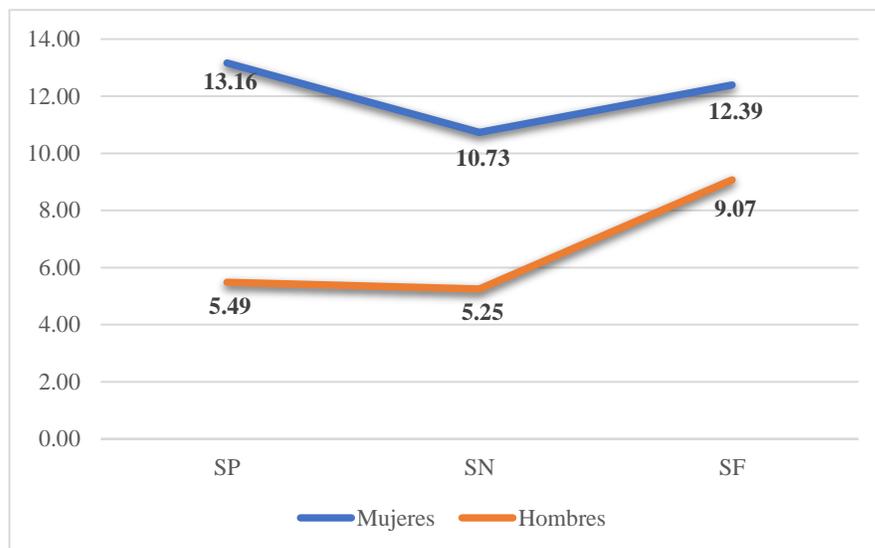
Tono de juntura	Género		Total
	H	M	
!H%	2	6	8
H%	44	28	72
HL%	4	2	6
L%	10	24	34
Total	60	60	120

Tabla 18. Frecuencias de tonos de juntura en enunciados interrogativos absolutos de acuerdo al género

A partir de estos datos se pueden establecer dos patrones entonativos en enunciados interrogativos absolutos del español de Tonalá en cuanto al género: 1) los hombres realizarán enunciados con una curva tonal que puede presentar un movimiento alto H\* o descendente H+L\* en la SN pero en su mayoría se apegará a lo esperado en este tipo de enunciados con finales altos H%, y 2) las mujeres realizarán enunciados con una curva tonal cuyo movimiento es mayoritariamente bitonal descendente H+L\* pero los finales serán tanto altos H% como bajos L%.

En la Gráfica 5 se pueden ver reflejadas las diferencias en el movimiento de la curva tonal en el tonema de esta modalidad enunciativa que se presentan de acuerdo al género de los participantes.

El movimiento de la F0 en el tonema de los enunciados interrogativos se claramente diferenciado entre ambos géneros a partir de los promedios obtenidos en la SP, SN y SF. Por un lado, el descenso de la SP a la SN en el género masculino es de 0.24 st y el ascenso de la SN a la SF es de 3.82 st. Por su parte, el promedio del descenso de la SP a la SN en las voces femeninas es de 2.43 st y el promedio del ascenso de la SN a la SF es de 1.66 st.



Gráfica 5. Movimiento de la F0 en el tonema en función de la variable género en enunciados interrogativos absolutos

A partir de los promedios mencionados se puede corroborar que los participantes del género masculino realizan los enunciados con un ascenso más marcado en el final del enunciado, mientras que en el caso de las mujeres ocurre un mayor descenso en el movimiento de la SP a la SN y el final del enunciado se realiza con finales ascendentes menos pronunciados, lo que corresponde a la aparición de tonos de juntura tanto altos H% como bajos L%, contrario al caso de los hombres, quienes realizaron mayoritariamente finales altos H%.

Esto último coincide con lo que ya se había mencionado antes acerca de la propuesta de Chambers (1995) sobre el hecho de que es el género femenino el que generalmente favorecerá la realización de formas innovadoras en la variación de la lengua, como se demuestra en este caso donde se producen finales bajos L% en enunciados en los que, por lo general, se esperan finales altos H%.

Es así que se deduce que la variación en los enunciados interrogativos absolutos del español de Tonalá se refleja en los tonos de juntura de los enunciados, dado que ambos géneros realizan el tono nuclear descendente H+L\* pero los tonos de juntura registrados fueron ascendentes H% y descendentes L%. En este sentido, ahora se describen las diferencias encontradas en cuanto al género en correlación con la información sociolingüística de los participantes.

Aunque en el cuestionario aplicado se tomaron en cuenta aspectos de manejo de lengua, perfil sociodemográfico y actitud lingüística, solamente se consideran los dos últimos factores para la variación de los tonos de juntura en los enunciados interrogativos absolutos de Tonalá, dado que, en cuanto al manejo de lengua, los participantes dijeron haber tomado únicamente clases de inglés en algún momento de su vida escolar pero no es un idioma que usen constantemente o con el que tengan contacto por alguna razón.

Asimismo, los participantes adultos del estudio dijeron que no tienen mucho contacto con otros idiomas a través de la música u otro tipo de contenido (series de TV, revistas, libros, etc.). Por su parte, los jóvenes mencionaron que sí escuchan música sobre todo en inglés, única actividad en la que tienen contacto con otro idioma, y dos de ellos que se dedican a la enseñanza de danzas polinesias y por lo tanto escuchan música en la lengua *Reo Tahiti*<sup>30</sup>.

Es así que los dos factores que, desde la mirada de la sociolingüística, resultan más importantes para la variación de los finales en los enunciados de esta modalidad son: 1) actitud lingüística, clasificada en este trabajo como *integrada y diferenciada*, y 2) si el o la hablante vivió en otra ciudad además de Tonalá en algún momento de su vida. La actitud integrada (I) se refiere al hecho de que el hablante se reconozca e identifique como “turulo” por su forma de hablar, y la actitud diferenciada (T) fue relacionada con las personas que dijeron que no les gusta ser reconocidos como originarios de Tonalá cuando hablan o están en contacto con personas de otras ciudades.

A través de un análisis estadístico de correlaciones y de regresión en GoldVarbX (Sankoff et al., 2005) se encontró que existe interacción entre los grupos factor de género, actitud lingüística y si el hablante ha vivido o no fuera de Tonalá durante algún tiempo. Como se muestra en la Tabla 19, el factor de la actitud lingüística tiene un mayor peso probabilístico, por lo que es el que principalmente favorece la realización de finales descendentes, los cuales son opuestos a lo esperado para esta modalidad enunciativa.

---

<sup>30</sup> O también llamado en español *Tahitiano*.

Grupo factor	Factor	Peso probabilístico
Actitud lingüística	Integrada	0.54
	Diferenciada	0.15
	<i>RANGO</i>	39
Género	Femenino	0.64
	Masculino	0.36
	<i>RANGO</i>	28
Vivió en otra ciudad	No	0.70
	Sí	0.43
	<i>RANGO</i>	27

Tabla 19. Resultados de análisis binomial en GoldVarbX de los enunciados interrogativos absolutos

De acuerdo con los resultados antes expuestos sobre el peso probabilístico, los factores que van a favorecer, de manera contraria a lo esperado, la realización finales descendentes en los enunciados interrogativos absolutos del español de Tonalá son tres: i) una actitud lingüística integrada por parte de los hablantes, ii) el género femenino y iii) no haber vivido fuera de Tonalá. El punto ii) acerca del género coincide y se confirma con el análisis previo que se realizó a través de la prueba ANOVA.

Al considerar únicamente el factor de la actitud lingüística y el haber vivido o no en otra ciudad además de Tonalá se puede proponer que los hablantes que presentan una actitud integrada y que no han vivido en otras ciudades favorecen la realización de finales descendentes L%. En este caso, de acuerdo con la información obtenida durante las entrevistas, son las mujeres quienes en su mayoría han pasado casi toda su vida en la misma ciudad, sin haber migrado por estudios o trabajo, como sí ocurre con el género masculino, quienes produjeron una mayor cantidad de finales ascendentes H%.

Es así como se deduce que, parecido a lo que sucede con los participantes del género masculino, el porcentaje de mujeres que realizaron finales ascendentes son aquellas que, por

algún motivo, vivieron durante un tiempo fuera de Tonalá o realizan viajes, por ejemplo, por ocio o para compra de mercancía (en el caso de quienes se dedican al comercio) a otros lugares tanto en el mismo Chiapas como a otros estados mexicanos. De esta forma, es la configuración nuclear H+L\* H% la que se considera como la más representativa de esta modalidad enunciativa en este dialecto, pese a que, como se describió antes, existe variación en la realización de estos enunciados.

Esto conlleva a concluir que, al tener contacto con otros dialectos del español, se pueda llegar a estandarizar un patrón de entonación en el español mexicano. Sin embargo, los rasgos prosódicos característicos de una comunidad de habla se mantendrán por más generaciones a través de las personas que han permanecido en su ciudad de origen durante más tiempo ininterrumpido, como ocurre con la población femenina de Tonalá que nunca ha vivido fuera de su ciudad de origen.

Aunque se propone la existencia de una zona dialectal para el español costeño en México (Moreno Fernández, 2009), a partir de los resultados comparados en esta sección, sobre todo con el caso de Oaxaca y Acapulco, todavía no se puede comprobar la existencia de la misma dado que las configuraciones nucleares de esta modalidad enunciativa no coinciden o no se realizan de la misma manera. Sin embargo, es importante considerar que aún existe mucho por describir acerca de la costa mexicana y es probable que el rasgo distintivo del español costeño en México no recaiga solamente en el comportamiento de la F0, sino que podría reflejarse en algún otro rasgo prosódico.

Además, también vale la pena recordar que el estado de Chiapas se localiza en una zona más cercana a los países de Centroamérica, por lo que existe la posibilidad de que también comparta rasgos lingüísticos con esa región, dado que anteriormente Chiapas no formaba parte de la República Mexicana. De igual forma, Tonalá ha sido por mucho tiempo una ciudad de paso para los migrantes que viajan hacia el norte del territorio mexicano, sobre todo a través del paso del ferrocarril en esa región de la costa chiapaneca.

En el siguiente apartado se describen los resultados para los enunciados interrogativos pronominales en el español de Tonalá. Con esto, se podrán plantear las conclusiones de la

entonación en esta ciudad y se comprobará si, como se plantea en la hipótesis de esta investigación, Tonalá presenta rasgos específicos en su entonación que lo diferencian de otras ciudades mexicanas o si se comparten rasgos con otras ciudades localizadas en la costa.

#### **5.4 Enunciados interrogativos pronominales**

En esta última sección se describen los resultados obtenidos en cuanto a los enunciados interrogativos pronominales en el español de Tonalá. Al igual que en las secciones previas, primero se presentan los patrones de entonación que caracterizan a esta modalidad de enunciado en el español turulo. Posteriormente, se exponen las diferencias encontradas, a partir de la prueba ANOVA, en las configuraciones nucleares generadas por la influencia de las variables de género, edad y nivel de instrucción.

Asimismo, los resultados se comparan con lo ya descrito para el español de Ciudad de México, Oaxaca y Acapulco, esto último con la finalidad de comprobar si, como se plantea en la hipótesis de este trabajo, existe una zona dialectal para el estado de Chiapas, o bien, para el español costeño en México. Finalmente, se correlacionan los resultados obtenidos con la información recabada durante las entrevistas sociolingüísticas a través de las pruebas realizadas en el software GoldVarb (Sankoff et al., 2005).

A partir de los datos reportados en la Tabla 20, se propone que la configuración nuclear que predomina en los enunciados interrogativos pronominales en el español de Tonalá se conforma por un bitono nuclear ascendente y un tono de juntura descendente  $L+(i)H^* L\%$  (véase Figura ) lo cual contrasta con la configuración que se propuso antes para los enunciados interrogativos absolutos en esta misma variante dialectal.

Tono nuclear	Tono de juntura						Total
	!H%	H%	HL%	L!H%	L%	LH%	
!H*	1	0	0	0	13	0	14
H*	4	1	2	0	29	0	36
H+L*	0	0	0	1	6	1	8
L*	1	1	0	0	9	0	11
L+(j)H*	4	1	1	0	45	0	51
Total	10	3	3	1	102	1	120

Tabla 20. Frecuencias de configuraciones nucleares en enunciados interrogativos pronominales en el español de Tonalá

Aunque se reporta también un alto número de realizaciones de tonos nucleares altos H\* (Figura ), la incidencia de bitonos ascendentes L+(j)H\* es notablemente mayor. Por su parte, aunque varíe la producción de tonos nucleares entre mono y bitonales, el 85% de los enunciados presentan finales descendentes L%, como se demuestra en la anterior Tabla 20.

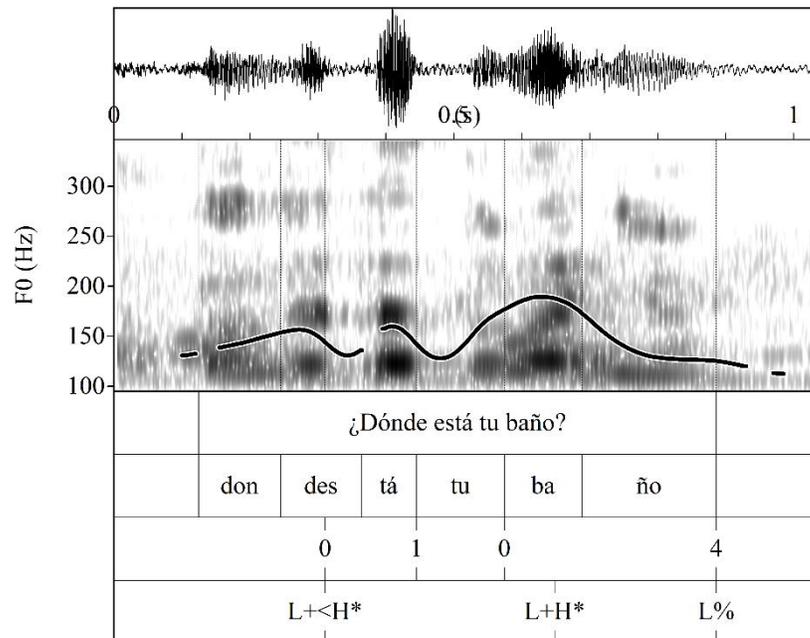


Figura 25. Enunciado interrogativo pronominal hablante TOH2A

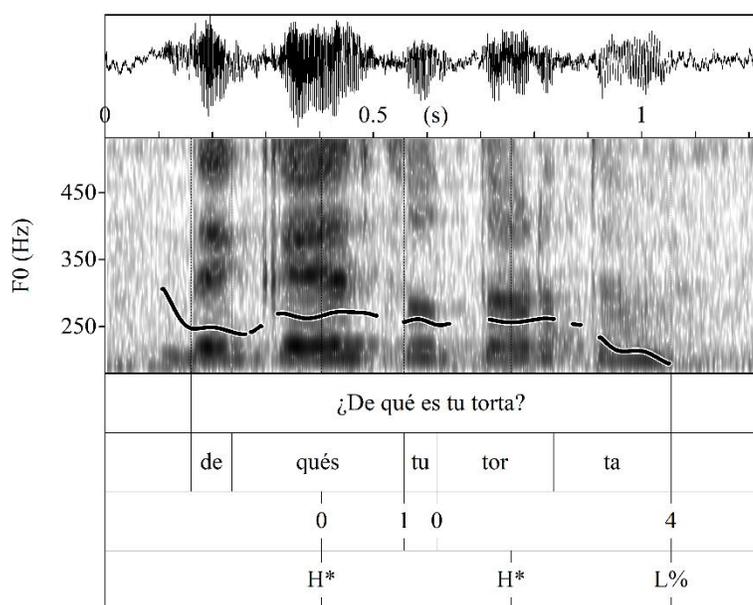


Figura 26. Enunciado interrogativo pronominal hablante TOM1J

Como se puede observar en los ejemplos anteriores de la Figura 25 y 26, en esta modalidad enunciativa predominan los finales descendentes L%. La diferencia entre ambos ejemplos radica en la realización del tono nuclear, dado que, mientras en el ejemplo de la Figura en la palabra prosódica tu-**ba**-ño el ascenso de la SP a la SN es de 1.58 st, en el ejemplo de la Figura el ascenso de la SP a la SN en tu-**tor**-ta es de 0.69 st. Ambos datos numéricos permiten corroborar que efectivamente se trata de un movimiento bitonal L+H\* y un movimiento monotonal H\* respectivamente.

Al comparar esta propuesta con lo que se ha dicho previamente acerca de otras variedades dialectales del país, se encontró que, no solo se comparten los finales descendentes L% con el español de la Ciudad de México (Ávila Hernández, 2003), sino que también en el caso de la Ciudad de México también se documentan configuraciones L+H\* L%, como ocurre en el español de Tonalá.

Por otro lado, en el español de Acapulco (Martín Butragueño, en preparación) también se registró un alto número de apariciones de tonos nucleares ascendentes L+H\* y final descendente L%. Sin embargo, Martín Butragueño (en preparación) propone la configuración L\* L% como la más prototípica para la ciudad de Acapulco, lo cual marca una diferencia en

comparación con la ciudad chiapaneca, donde el tono nuclear L\* tiene muy pocas realizaciones.

De igual forma, entre Tonalá y Oaxaca (Martín Butragueño, 2019) se registran similitudes en los finales descendentes L%. En este caso, al igual que en el español de Acapulco, el patrón L+(j)H\* L% que se realiza en el español de Oaxaca no es el más representativo para esta variante dialectal como sí ocurre con la ciudad de Tonalá. Sin embargo, sí existe un alto número de realizaciones de esta configuración nuclear, lo que podría ser un indicio de que, entre más al sureste de México se localice la variante dialectal, más rasgos se compartirán, dado que Oaxaca y Chiapas son estados vecinos, y la ciudad de Tonalá pertenece a la región Istmo-costa que colinda directamente con algunas ciudades oaxaqueñas como Chahuites, San Pedro Tapanatepec y Santo Domingo Zanatepec.

Finalmente, al comparar la configuración L+(j)H\* L% de los enunciados interrogativos pronominales en el español de Tonalá con el español de Tuxtla Gutiérrez, que como ya se ha mencionado comparten territorio chiapaneco, se encuentra que son totalmente diferentes, dado que el tono nuclear con mayor incidencia en el español de Tuxtla es el bajo L\* y los tonos de juntura se realizan sobre todo con un movimiento ascendente H%, LH% y HH% (Orozco, 2017), sin embargo, es importante mencionar que las diferencias aquí mencionadas con evidentes dado que no se trata del análisis de la misma modalidad enunciativa.

Por otra parte, para revisar la variación en la realización de los enunciados interrogativos pronominales, a través de una ANOVA de medidas repetidas con un factor de tres niveles (nivel de instrucción) y dos factores de grupo de dos niveles (edad y género) se demostró que en esta modalidad enunciativa existen diferencias estadísticamente significativas derivadas únicamente de la variable género ( $F(1,108) = 36.10, p < .001$ ) y no de las variables de edad ( $F(1,108) = 4.04, p > .001$ ) y nivel de instrucción ( $F(2,108) = 5.95, p > .001$ ), como ocurre también en los enunciados interrogativos absolutos. De esta manera, se propone que existen dos configuraciones nucleares que corresponden al género masculino y al femenino respectivamente, sin importar que se trate de la misma variante dialectal.

A continuación, en la Tabla 21, se presentan las frecuencias de realización de los tonos nucleares en cuanto al género de los participantes. Como se muestra, en las voces masculinas se registró un mayor número de movimientos bitonales ascendentes  $L+(j)H^*$  en la SN, aunque también se presenta una alta incidencia de monotonos  $H^*$  pero aún en menor cantidad de lo que sucede con el bitono. Mientras que en el caso de las voces femeninas existe una realización, en cantidades más similares, de movimientos bitonales ascendentes  $L+(j)H^*$  y monotonales  $H^*$ , y son estos últimos los que registran un mayor número.

<b>Tono nuclear</b>	<b>Género</b>		<b>Total</b>
	<b>H</b>	<b>M</b>	
$!H^*$	2	12	14
$H^*$	16	20	36
$H+L^*$	2	6	8
$L^*$	3	8	11
$L+(j)H^*$	37	14	51
<b>Total</b>	<b>60</b>	<b>60</b>	<b>120</b>

Tabla 21. Frecuencias de tonos nucleares en enunciados interrogativos pronominales de acuerdo al género

De igual forma, en la siguiente Tabla 22 se presentan las frecuencias de aparición de los tonos de juntura en esta modalidad enunciativa. Como se puede ver, en ambos géneros predomina la realización de finales descendentes puesto que más del 50% del total de enunciados por género (76.6% hombres y 93.33 mujeres) coincide en juntas  $L\%$ .

<b>Tono de juntura</b>	<b>Género</b>		<b>Total</b>
	<b>H</b>	<b>M</b>	
$!H\%$	7	3	10
$H\%$	3	0	3
$HL\%$	2	1	3
$L!H\%$	1	0	1
$L\%$	46	56	102
$LH\%$	1	0	1
<b>Total</b>	<b>60</b>	<b>60</b>	<b>120</b>

Tabla 22. Frecuencias de tonos de juntura en enunciados interrogativos pronominales de acuerdo al género

A partir de los datos presentados se proponen tres patrones de configuración nuclear para los enunciados interrogativos pronominales en el español de Tonalá de acuerdo al género de los hablantes: 1) en el caso del género masculino la configuración nuclear será  $L+(i)H^*L\%$  (véase Figura ), mientras que 2) en el caso de las mujeres ocurren de acuerdo a dos patrones:  $H^*L\%$  y  $L+(i)H^*L\%$  (véase la anterior Figura 27 y la Figura ).

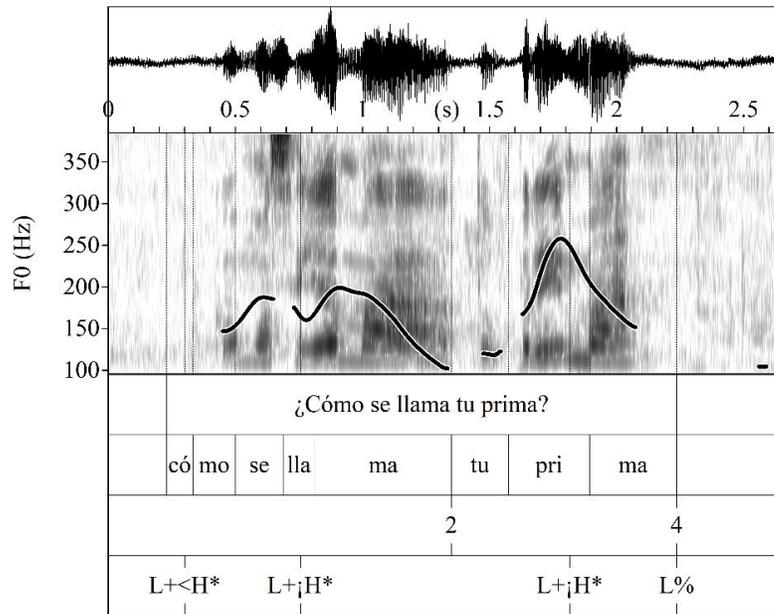


Figura 27. Enunciado interrogativo pronominal hablante TOH1A

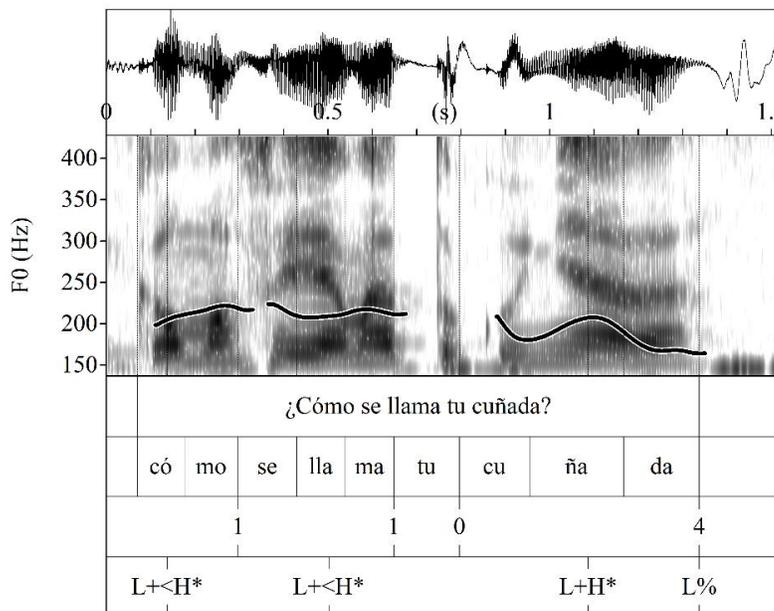
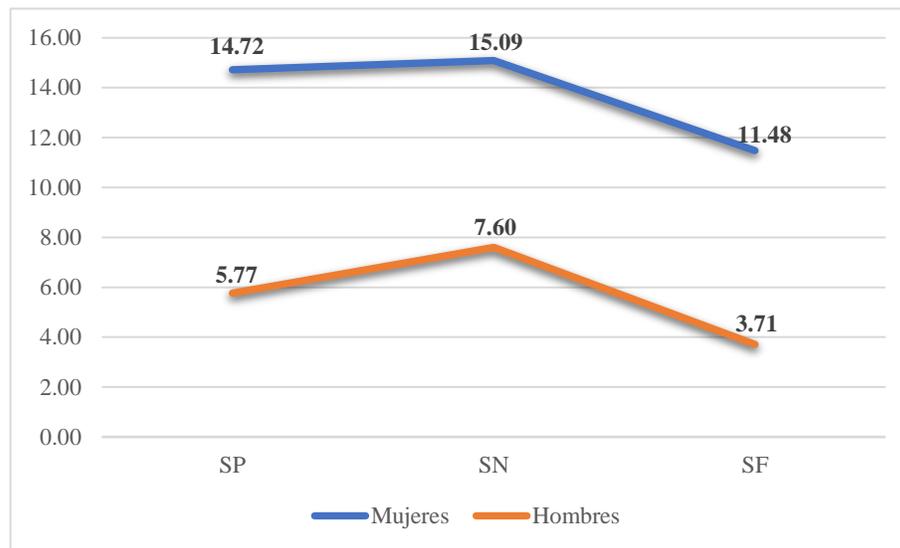


Figura 28. Enunciado interrogativo pronominal hablante TOM3A

Es así como se deduce que la principal diferencia entre ambos géneros ocurre en la realización de la SN, dado que el promedio del ascenso de la SP a la SN en el género masculino es de 1.83 st, mientras que el promedio del ascenso por parte del género femenino es de 0.37 st, como se representa en la Gráfica 6 y como también se ve reflejado en las imágenes anteriores, donde enunciados muy parecidos ‘¿cómo se llama tu prima?’ y ‘¿cómo se llama tu cuñada?’ presentan movimientos ascendentes más pronunciados en los ejemplos de las voces masculinas que en los de las voces femeninas.



Gráfica 6. Movimiento de la F0 en el tonema en función de la variable género en enunciados interrogativos pronominales

También vale la pena mencionar que el promedio del descenso de la SN a la SF es de 3.61 st en el caso de las mujeres y de 4.5 st en el género masculino. Estos promedios de los descensos finales en los enunciados interrogativos pronominales permiten establecer la diferencia con los promedios del descenso en los enunciados declarativos de esta misma variante dialectal, dado que aunque ambas modalidades enunciativas comparten la configuración  $L+(j)H^*L\%$  las diferencias se presentan sobre todo en el promedio del descenso al final del enunciado.

A diferencia de los enunciados interrogativos pronominales, en el caso de los enunciados declarativos el promedio del descenso para el género femenino es de 1.88 st y para el género masculino es de 0.83 st., números que contrastan de manera muy evidente con los enunciados descritos en este capítulo. Así, se puede inferir que los hablantes del español de Tonalá

identifican que se trata de información nueva o de una pregunta por el grado de descenso con el que realizan, de manera inconsciente, cada modalidad enunciativa.

En el caso de los enunciados interrogativos absolutos, como se describió en el capítulo anterior, la variación ocurría en los tonos de juntura. Por su parte, en los interrogativos pronominales ocurre, como ya se demostró, en los tonos nucleares o en la SN. A través del análisis estadístico que se realizó GoldVarbX (Sankoff et al., 2005), en donde se consideró también el perfil sociodemográfico y la actitud lingüística de los participantes del estudio, se demuestra que el factor género es el único que tiene incidencia en la variación de la realización de los tonos en la SN, como se presenta en la Tabla 23.

Grupo factor	Factor	Peso probabilístico
Género	Femenino	0.69
	Masculino	0.33
	<i>RANGO</i>	36

Tabla 23. Resultados del análisis binomial en GoldVarbX de los enunciados interrogativos pronominales

De acuerdo con los resultados del análisis, el género femenino tiene un mayor peso probabilístico y por lo tanto favorece la realización de tonos diferentes al que se reporta en la mayoría de los casos, es decir, mientras que los hombres realizan en su mayoría tonos nucleares  $L+(j)H^*$ , en el caso de las mujeres el número de movimientos monotonaes  $H^*$  es mayor, como se reportó en la anterior Tabla 23. Es así como, una vez más, se confirma que el género femenino es el que tiende a realizar formas innovadoras en la lengua.

Por otro lado, el perfil sociodemográfico y la actitud lingüística no resultaron ser factores cuyo peso probabilístico favorezca o no la realización de diferentes tonos en la SN. Sin embargo, se realizó una serie de tablas cruzadas para buscar una explicación a dicha variación

en el caso de las configuraciones nucleares de las voces femeninas<sup>31</sup>. De esta forma, se lograron identificar las siguientes interpretaciones<sup>32</sup>.

En la Tabla 24 se presenta el porcentaje de realizaciones H\* y L+(j)H\* de acuerdo al nivel de instrucción de las participantes femeninas. Como se puede observar, en los tres niveles de instrucción la SN se realiza sobre todo con el movimiento monotonal H\*: 77% del nivel de instrucción más bajo, 93% del nivel medio y 70% de las participantes del nivel de instrucción más alto.

Tono nuclear	Nivel de instrucción							
	1	%	2	%	3	%	Total	%
H*	10	77	13	93	9	47	32	70
L+(j)H*	3	23	1	7	10	53	14	30
Total	13		14		19		46	

Tabla 24. Porcentajes de realización de tonos nucleares en enunciados interrogativos pronominales en cuanto a la variable nivel de instrucción del género femenino

Por otro lado, se realizó también un cruce con la variable edad. Es así como en la Tabla 25 se reporta que las participantes del grupo de mujeres adultas realizarán en porcentajes iguales tanto movimientos monotonaes H\* como bitonaes L+(j)H\*, mientras que en el caso de las colaboradoras del grupo de jóvenes realizan en su mayoría, 91%, los tonos H\*.

Tono nuclear	Edad					
	A	%	J	%	Total	%
H*	12	50	20	91	32	70
L+(j)H*	12	50	2	9	14	30
Total	24		22		19	

Tabla 25. Porcentajes de realización de tonos nucleares en enunciados interrogativos pronominales en cuanto a la variable edad del género femenino

<sup>31</sup> Cabe mencionar que estas tablas cruzadas se realizaron únicamente en esta modalidad enunciativa debido a que se obtuvo solamente un grupo factor estadísticamente significativo en el análisis binomial realizado en GoldVarbX.

<sup>32</sup> Para correr el análisis estadístico de correlaciones y de regresión en GoldVarbX se descartaron las realizaciones de la SN diferentes a H\* y L+(j)H\*, por lo que se realizó con un total de 102 enunciados.

A partir de los datos antes expuestos, se propone que, sin importar el nivel de instrucción de las participantes del estudio, va a predominar la realización de tonos H\* en la SN de los enunciados interrogativos pronominales. Sin embargo, al tomar en cuenta la variable de la edad, se puede ver que las jóvenes continúan con esa tendencia a los movimientos monotonaes en la SN pero el grupo de las adultas mostrará una variación al realizar también los movimientos bitonaes L+(j)H\*, mismo que se registró para la mayoría de los casos de las voces masculinas.

De esta manera, puede inferirse que, mientras las mujeres adultas mantienen los mismos patrones entonativos que los hombres, las mujeres jóvenes están, de alguna manera, innovando en el repertorio de tonos para la realización de esta modalidad enunciativa, esto debido a factores como el contacto con otras variedades del español de México. Es posible que este contacto entre variedades no ocurra de manera directa pero sí, por ejemplo, a través de redes sociales u otros medios de comunicación, como la televisión, la radio, entre otros, lo que provoca que exista un cambio en la lengua, en este caso a nivel suprasegmental, dado que al ser un elemento vivo de la cultura presenta esta tendencia natural a la evolución y, por lo tanto, a la variación.

Aunque las variables del perfil sociodemográfico y la actitud lingüística parecen no influir en la variación de los tonos nucleares en los enunciados interrogativos pronominales del español de Tonalá, con la información aquí presentada se respalda que son las mujeres quienes presentan esta tendencia al cambio y la variación en la lengua (Chambers, 1995), como también ocurrió con los enunciados interrogativos absolutos de esta misma variante dialectal.

Una vez descritos los patrones de entonación registrados en los enunciados declarativos, interrogativos absolutos e interrogativos pronominales en el español de Tonalá, Chiapas, a continuación se presentan las conclusiones de esta investigación y se retoman algunos de los aspectos más importantes a considerar para la caracterización del habla semiespontánea en esta variante del español costeño en México.

## Capítulo 6 Conclusiones

Para comenzar con este último capítulo se retoma la pregunta de investigación inicial para el desarrollo de esta investigación: ¿La entonación de la ciudad de Tonalá, Chiapas, tiene parentesco con otras regiones del país descritas previamente, en especial con la de Tuxtla Gutiérrez, ciudad capital del mismo estado?

A partir de los resultados expuestos en los capítulos anteriores, se encontraron tanto diferencias como similitudes en la entonación del español de Tonalá, Chiapas con otras ciudades mexicanas. En cuanto a los enunciados declarativos, se confirmó que no existe un patrón entonativo que sea exclusivo del español de Tonalá y que, por el contrario, la configuración nuclear  $L+(j)H^* L\%$  que se identificó es compartida con la configuración nuclear con otras variedades dialectales de México.

En este sentido, se reafirma la propuesta de autoras como Tovar González (2021), quien describe el español rural y urbano Querétaro, sobre la existencia de una configuración nuclear característica del español mexicano en los enunciados declarativos, puesto que el registro del patrón entonativo compuesto por el bitono nuclear ascendente y el tono de juntura descendente de esta modalidad enunciativa se ha registrado en las diferentes variantes del español mexicano hasta ahora descritas. Asimismo, se sugiere que las diferencias de cada variedad dialectal podrían verse reflejadas en otros rasgos prosódicos, como la duración o la intensidad, temas que no se abordaron aquí debido a los intereses de la propia investigación.

Por otro lado, al observarse que es en los enunciados interrogativos donde mayormente ocurren diferencias entre el español de Tonalá y de otras ciudades mexicanas, se plantea que es en esta modalidad enunciativa donde se registrarán los rasgos específicos de cada dialecto del español mexicano. En este caso, ocurre con los interrogativos pronominales, dado que aunque presenta un patrón entonativo análogo al que se registró en los enunciados declarativos del mismo dialecto, la principal diferencia que permite distinguir entre ambas modalidades enunciativas es el promedio de los descensos finales de los enunciados.

Estas diferencias recaen en los promedios del ascenso en el núcleo del enunciado y el descenso en el final del mismo, como se ilustra en la siguiente Tabla 26.

<b>Modalidad enunciativa</b>	<b>Promedio del ascenso de la SP a la SN</b>	<b>Promedio del descenso de la SN a la SF</b>
Declarativos	0.41 st	1.35 st
Interrogativos pronominales	1.1 st	3.75 st

Tabla 26. Diferencias en st del ascenso y descenso en la configuración nuclear de enunciados declarativos e interrogativos pronominales

Sobre las variables del género, edad y nivel de instrucción, es la primera la que va a jugar el papel más importante para la variación de las configuraciones nucleares en el español de Tonalá, puesto que, como se reportó en los capítulos anteriores, es el género femenino el que lidera esta variación en las realizaciones de las dos modalidades de enunciados interrogativos que se describen en este trabajo, como se puede observar en la siguiente Tabla 27<sup>33</sup>.

<b>Modalidad enunciativa</b>	<b>Promedio de la SP a la SN</b>		<b>Promedio de la SN a la SF</b>	
	<b>H</b>	<b>M</b>	<b>H</b>	<b>M</b>
Interrogativos absolutos	0.24 st ↓	2.43 st ↓	3.82 st ↑	1.66 st ↑
Interrogativos pronominales	1.83 st ↑	0.37 st ↑	3.89 st ↓	3.61 st ↓

Tabla 27. Diferencias en los promedios de las configuraciones nucleares de enunciados interrogativos de acuerdo al género

Es así como resulta importante recordar, una vez más, que se comprueba la propuesta de Chambers (1995) sobre el hecho de que son las mujeres quienes van a favorecer la realización e inclusión de formas innovadoras en la lengua, provocando con ello la variación en la misma.

Acerca de los enunciados declarativos, se registra una variación en función de la variable nivel de instrucción. Como se describió en el capítulo 5.2, además de la configuración  $L+(j)H^* L\%$ , que es la más representativa de esta modalidad enunciativa en el español de Tonalá, también se registraron otros patrones que dependen del nivel de instrucción de los

<sup>33</sup> Los símbolos ↑ y ↓ indican un movimiento ascendente o descendente, respectivamente, en la F0 de cada modalidad enunciativa aquí reportada.

participantes. En ese sentido, a continuación se reportan en la Tabla 28 los promedios para estas configuraciones nucleares.

<b>Nivel de Instrucción</b>	<b>Promedio de la SP a la SN</b>	<b>Promedio de la SN a la SF</b>
Bajo	2.21 st ↑	11.82 st ↓
Medio	0.03 st ↓	12.82 st ↓
Alto	0.3 st ↑	12.72 st ↓

Tabla 28. Diferencias entre los promedios del movimiento de la F0 en enunciados declarativos de acuerdo al nivel de instrucción

Como se observa en esta tabla, mientras que en los niveles bajo (1) y alto (3) ocurren movimientos ascendentes de la SP a la SN, no sucede lo mismo con el nivel medio (2). Sin embargo, tampoco se trata de un descenso tan acentuado, por lo que se han asignado tonos sostenidos !H para las configuraciones nucleares que acompañan a la más representativa de estos enunciados:

- Nivel de instrucción 1: L+(j)H\* L% y L+(j)H\* !H%
- Nivel de instrucción 2: !H\* L% y !H\* !H%
- Nivel de instrucción 3: H\* L% y L\* L%

También es importante mencionar que, en este estudio en particular, las variables de actitud lingüística y perfil sociodemográfico no tuvieron un peso importante en la variación de las realizaciones de los enunciados aquí analizados, sobre todo debido al hecho de que casi todos los participantes del estudio se sienten identificados con la comunidad de habla a la que pertenecen y se sienten orgullosos de ser reconocidos como “turulos” por su forma de hablar.

Sin embargo, la historia de migración de los hablantes podría dar paso a la explicación del porqué coinciden, por ejemplo, las configuraciones nucleares de los enunciados declarativos. Lo anterior debido a que, como ocurre en muchas poblaciones y sociedades, las personas se ven en la necesidad de migrar a otras ciudades en busca de mejores oportunidades laborales y condiciones de vida, con lo que se puede generar el contacto entre dos o más variedades de

un mismo idioma, o incluso entre dos o más lenguas, y con ello la evolución de la lengua como elemento vivo de una cultura.

No obstante, resulta todavía más interesante que estos procesos migratorios permitan compartir algunos patrones entonativos, pero otros no, como sucede con los enunciados interrogativos de ciudades que pertenecen a las diferentes zonas dialectales del país. Por ejemplo las diferencias mencionadas en esta investigación entre las configuraciones nucleares de los interrogativos absolutos: mientras que el patrón  $L+(j)H^* H\%$  es propuesto para Oaxaca (Martín Butragueño, 2019) y Acapulco (Martín Butragueño, en preparación) en el español de Tonalá se registra la configuración  $H+L^* H\%$  para la misma modalidad enunciativa.

En este sentido, vale la pena recalcar que, hasta ahora, existen pocos trabajos acerca de los enunciados interrogativos en las zonas aledañas al estado de Chiapas, por lo que la descripción de los enunciados interrogativos en los estados que, junto con el estado chiapaneco, conforman la zona sureste (Tabasco, Campeche, Yucatán y Quintana Roo) podría aportar mayor información acerca de los rasgos prosódicos de esta zona dialectal e incluso proponer un reajuste de los estados que conforman a la zona sureste de los dialectos del español mexicano.

Sin embargo, respondiendo a la hipótesis y los objetivos de esta investigación, es importante continuar con la descripción de la entonación en el español de ciudades que se localizan en las costas mexicanas, dado que además de confirmar si un estado mexicano pertenece o no a una de las zonas dialectales propuestas por Martín Butragueño (2014), se pretende corroborar si efectivamente en México existe un español costeño, propuesto ya por Moreno Fernández (2009), que esté condicionado por rasgos prosódicos o suprasegmentales del habla, más allá de los segmentales ya descritos y comúnmente relacionados con el habla costeña, como la aspiración de /s/ en posición final de sílaba.

A partir de toda la información antes presentada, a continuación se ilustran, siguiendo el modelo del ATLES para la representación de la notación prosódica Sp\_ToBI, las

configuraciones nucleares representativas para cada una de las modalidades enunciativas analizadas en esta investigación.

Para los enunciados declarativos en el español de Tonalá se proponen dos configuraciones nucleares:  $L+(j)H^* L\%$  (Figura 29) y  $H^* L\%$  (Figura 30).

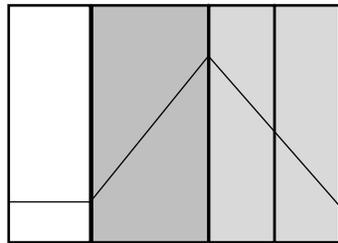


Figura 29. Configuración  $L+(j)H^* L\%$  en enunciados declarativos del español de Tonalá

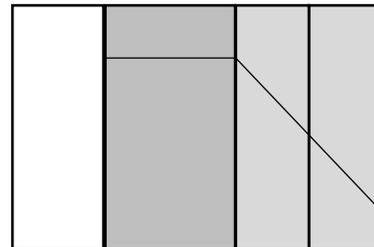


Figura 30. Configuración  $H^* L\%$  en enunciados declarativos del español de Tonalá

Por su parte, la configuración nuclear aquí propuesta para los enunciados interrogativos absolutos  $H+L^* H\%$  se representa de la siguiente manera (Figura 31) con el mismo modelo.

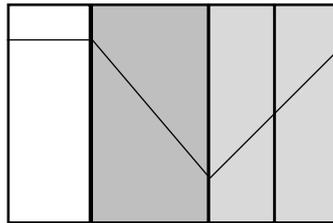


Figura 31. Configuración  $H+L^* H\%$  en enunciados interrogativos absolutos del español de Tonalá

Por último, la configuración nuclear  $L+(j)H^* L\%$  (Figura 32) para los enunciados interrogativos pronominales se representa con uno de los patrones que también caracterizan a los declarativos, sin olvidar las diferencias entre ellos sobre todo en los promedios del movimiento en la  $F_0$ .

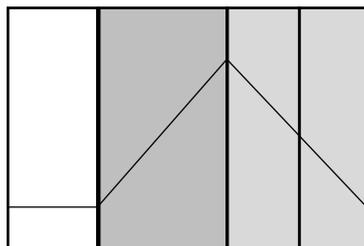


Figura 32. Configuración  $L+(j)H^* L\%$  en enunciados interrogativos pronominales del español de Tonalá

Para finalizar, resulta relevante también proponer futuras investigaciones para continuar con la descripción del habla en las costas mexicanas y con ello enriquecer la descripción de la variación geoprosódica del país:

- Una vez descritos e identificados los patrones entonativos de las diferentes ciudades que se localizan en la costa mexicana, analizar también otros rasgos como la duración o la intensidad y describir si en ellos pueden recaer las características propias de cada variante dialectal del español costeño. Esto debido a que, aunque se comparten configuraciones nucleares, los propios hablantes logran identificar cuando alguien pertenece o no a la comunidad, con lo que resulta evidente que hay otros elementos que distinguen a un grupo de otro.
- Realizar una descripción de la entonación en los demás municipios que conforman la región Istmo-costa en Chiapas, así como las otras regiones que se localizan en la costa del océano Pacífico, dado que eso permitirá corroborar si los patrones de entonación son propios de cada ciudad o se comparten de acuerdo a la localización geográfica.
- También sería muy interesante indagar en el español de la ciudad de Tapachula y otras que pertenecen a la región del Soconusco, puesto que además de ser zona costa también es muy cercana a Guatemala, y por lo tanto ocurre una mayor migración que permite el contacto de diferentes dialectos del español latinoamericano, fenómeno que podría influir en mayor medida sobre la variación del habla en esa región de Chiapas.

## **Bibliografía**

- Ávila Hernández, S. (2003). *La entonación del enunciado interrogativo en el español de la Ciudad de Mexico*. 28.
- Boersma, P., & Weenik, D. (1992). *Praat. Doing phonetics by computer* (6.2.01).
- Cantero Serena, F. J. (2002). *Teoría y análisis de la entonación*. Edicions de la Universitat de Barcelona.
- Castillo Hernández, M. A. (2006). *El estudio de las actitudes lingüísticas en el contexto sociocultural: El caso del mexicano de Cuetzalan*. *Anales de Antropología*, 40(1), 283-317.
- Chambers, J. K. (1995). *Sociolinguistic Theory: Linguistic Variation and its Social Significance. Language in Society*. Oxford: Blackwell.
- De la Mota, C., Martín Butragueño, P., & Prieto, P. (2010). *Mexican Spanish Intonation*.
- Elvira-García, W. (2021). *Aportación relativa de las modalidades interrogativa y declarativa a las clasificaciones dialectométricas*. *Nueva Revista de Filología Hispanica*, 70(1), 27-51. <https://doi.org/10.24201/nrfh.v70i1.3783>
- Gil Burgoin, C. I. (2011). *El Español del municipio de La Paz, Baja California Sur: Variación fónica y entonativa*. Escuela Nacional de Antropología e Historia.
- Gil Burgoin, C. I. (2017). *La entonación de los enunciados declarativos neutros en cinco variedades del Español Mexicano: Una búsqueda de hipótesis dialectales*. El Colegio de México.

- Hernández Bejarano, D. (2021). *Los patrones entonativos del habla costachiquense del estado de Guerrero: Un estudio preliminar sobre la configuración nuclear* [Tesis de Maestría]. Universidad Autónoma Metropolitana.
- Hernández de la Rosa, E., Coronado Manqueros, J. M., Barraza Macías, A., & Acosta Chávez, M. (2016). *Actores y procesos educativos. Estudios que parten del terreno formativo* (primera). Red Durango de Investigadores Educativos A. C.  
<http://www.upd.edu.mx/PDF/Libros/Libro2.pdf>
- Hernández Sampieri, R., Fernández Collado, C., & Baptista Lucio, M. del P. (2014). *Metodología de la investigación* (6a ed.). McGraw Hill.
- Hidalgo Navarro, A., & Quilis Merín, M. (2012). *La voz del lenguaje: Fonética y fonología del español*. Tirant Humanidades.
- Hualde, J. I. (2003). El modelo métrico y autosegmental. En *Teorías de la Entonación* (pp. 155-184). Ariel.
- Hualde, J. I. (2021). Los sonidos de la lengua: Fonética y fonología. En *Introducción a la lingüística hispánica* (3a ed., pp. 41-118). Cambridge University Press.
- Hualde, J. I., & Prieto, P. (2015). Intonational variation in Spanish: European and American varieties. En *Intonation in Romance* (pp. 350-391). Oxford University Press.
- INEGI. (2020). *México en cifras*. Instituto Nacional de Estadística y Geografía. INEGI.  
<https://www.inegi.org.mx/app/areasgeograficas/>
- JASP Team. (2013). *JASP* (0.16.2). University of Amsterdam. <https://jasp-stats.org/download/>

- Martín Butragueño, P. (2004). *Configuraciones circunflejas en la entonación del español mexicano*. *Revista de Filología Española*, 84(2), 347-373.  
<https://doi.org/10.3989/rfe.2004.v84.i2.111>
- Martín Butragueño, P. (2006). *El estudio de la entonación del español de México*. 24.
- Martín Butragueño, P. (2011). *Estratificación sociolingüística de la entonación circunfleja mexicana*. 27.
- Martín Butragueño, P. (2014a). La división dialectal del español mexicano. *Historia sociolingüística de México. T. 3: Espacio, contacto y discurso político*, 1353-1407.
- Martín Butragueño, P. (2014b). *Prosodia fonética de enunciados representativos e interrogativos absolutos: Elementos locales y globales*. 77.
- Martín Butragueño, P. (2019). *Aproximación a la entonación del español de la ciudad de Oaxaca, México: Hacia una geoprosodia*. 58.
- Martín Butragueño, P., Mendoza Vázquez, É., & Orozco, L. (en preparación). *Corpus oral del español de México (COEM)*.  
[https://lef.colmex.mx/corpus\\_oral\\_del\\_espanol\\_de\\_mexico.html](https://lef.colmex.mx/corpus_oral_del_espanol_de_mexico.html)
- Martínez Celdrán, E. (1998). *Análisis espectrográfico de los sonidos del habla* (1a ed.). Ariel, S.A.
- Martínez Celdrán, E., & Fernández Planas, A. M. (2018). *Atlas Multimedia de la Prosodia del Espacio Románico*. [http://stel.ub.edu/labfon/amper/cast/index\\_ampercat.html](http://stel.ub.edu/labfon/amper/cast/index_ampercat.html)
- Mendoza Vázquez, É. (2019). *Entonación de los enunciados aseverativos en el español de Tuxtla Gutiérrez, Chiapas*. *Nueva Revista de Filología Hispánica (NRFH)*, 67(1), 41-76. <https://doi.org/10.24201/nrfh.v67i1.3464>

- Mora Gallardo, E., & Asuaje, R. A. (2009). *El canto de la palabra: Una iniciación al estudio de la prosodia*. Univ. de Los Andes.
- Morett, S. (2014). *Actitudes lingüísticas en México. Entre el chovinismo y el malinchismo*. *Bergen Language and Linguistics Studies*, 5. <https://doi.org/10.15845/bells.v5i0.688>
- Murrieta Bello, L. (2016). *Análisis experimental del umbral de percepción entonativa en el español del centro de México* [Tesis de licenciatura]. Universidad Nacional Autónoma de México.
- Navarro, T. (1968). *Manual de entonación española*. Editorial Revolucionaria.
- Olarrea, A. (2021). *La estructura de la oración: Sintaxis*. En *Introducción a la lingüística hispánica* (3a ed., pp. 41-118). Cambridge University Press.
- Orozco, L. (2016). Aproximación a la entonación de enunciados declarativos en Guadalajara. *Estudios de Lingüística Aplicada*, 63, 13-35.
- Orozco, L. (2017). *Variación dialectal en interrogativas absolutas: Datos de Guadalajara, Monterrey y Tuxtla Gutiérrez*. Escuela Nacional de Antropología e Historia.
- Pierrehumbert, J. (1980). *The phonology and phonetics of English intonation* [Tesis doctoral]. Massachusetts Institute of Technology.
- Prieto, P. (2003). Teorías lingüísticas de la entonación. En *Teorías de la Entonación* (pp. 13-34). Ariel.
- Prieto, P., & Roseano, P. (2009, 2013). *Atlas interactivo de la entonación del español*. <http://prosodia.upf.edu/atlasentonacion/tobi/index.html>
- Quilis, A. (1993). *Tratado de fonología y fonética españolas*. Gredos.
- Quilis, A. (1997). Articulación del sonido. En *Principios de fonología y fonética españolas* (pp. 16-30). Arco Libros.

Sankoff, D., Tagliamonte, S. A., & Smith, E. (2005). *GoldVarb X: A variable rule application for Macintosh and Windows*. Universidad de Toronto.

<http://individual.utoronto.ca/tagliamonte/goldvarb.html>

Serrano, J. C. (2004). *¿Cuántos dialectos del español existen en México? Un ensayo de dialectología perceptual*. El Colegio de México.

[https://www.academia.edu/2964549/\\_Cu%C3%A1ntos\\_dialectos\\_del\\_espa%C3%B1ol\\_existen\\_en\\_M%C3%A9xico\\_Un\\_ensayo\\_de\\_dialectolog%C3%ADa\\_perceptual](https://www.academia.edu/2964549/_Cu%C3%A1ntos_dialectos_del_espa%C3%B1ol_existen_en_M%C3%A9xico_Un_ensayo_de_dialectolog%C3%ADa_perceptual)

Uth, M., & Martínez García, N. (2020). Circumflex Nuclear Configurations in Yucatecan Spanish as a Supraregional Feature: The Roles of Bilingualism and Gender.

*Language and Speech*, 002383092096813.

<https://doi.org/10.1177/0023830920968130>

Wagner Oviedo, C. de J. (2014). *La entonación interrogativa del español de la Ciudad de Puebla*. Escuela Nacional de Antropología e Historia.

## Anexo 1



### Cuestionario sociolingüístico para colaboradores del estudio “Entonación de enunciados de Tonalá, Chiapas”

1. Fecha de nacimiento: .....
2. Sexo:  M  F
3. Lugar de nacimiento: .....
4. Nivel de estudios: bás med superior supbr
5. Además de Tonalá, ¿ha vivido o radicado en otro municipio/estado por más de 6 meses?
6. ¿Cuál fue la lengua que sus papás le enseñaron desde pequeño?
7. ¿Qué lenguas ha aprendido/aprendió en la escuela?
8. ¿Qué lenguas ha aprendido/aprendió fuera de la escuela? (clases privadas o por motivos de trabajo)
9. ¿Cuál es su actual trabajo/empleo?
10. En su actual trabajo, ¿tiene contacto con personas que no hablan español?
11. ¿Ha tenido más de un empleo? ¿Cuáles y en qué años?
12. ¿Cuál es su estado civil?  
 casado/a  divorciado/a  viudo/a  soltero/a
13. ¿Qué lenguas habla su (ex) cónyuge?
14. ¿De dónde son/ en dónde viven sus padres?
15. ¿Sus padres hablaban alguna otra lengua? ¿Se la enseñaban también?
16. ¿Escucha música en algún otro idioma además del español?

17. ¿Lee contenido en otro idioma además del español? (por ejemplo, en redes sociales o por trabajo)
18. ¿Tiene hijos?         Sí         no
19. ¿Qué lenguas hablan/aprenden/enseña a sus hijos?
20. ¿Ha viajado a otro país? Sí         no
21. ¿Cuánto duró su estancia en ese lugar?
22. ¿Realiza viajes, por ejemplo, por trabajo o diversión? ¿A dónde? ¿Con qué frecuencia?
23. ¿En qué lengua habla con sus amigos?
24. ¿Le agrada su acento al hablar? (explicar que el acento es la musicalidad)
25. ¿El acento de las personas en Tonalá es parecido, igual o diferente al suyo?
26. ¿El acento de los hombres/mujeres en Tonalá es diferente al suyo?
27. De los diferentes acentos que usted conoce en la República Mexicana ¿Cuál considera que es el mejor? ¿Por qué?
28. ¿Considera que su acento es parecido al de otras partes del país? ¿En dónde/cuáles?
29. ¿Alguna vez, estando fuera de Tonalá, le han dicho que es de este municipio sólo por su forma de hablar? (Por ejemplo, que por alguna expresión o por su acento le digan que es de este municipio)
30. ¿Cree que en Chiapas existen diferentes acentos o usted considera que todos los chiapanecos hablan igual?

## Anexo 2

Instrumentos para la elicitación de datos retomados del ATLES (Prieto y Roseano 2009-2013), en su versión adaptada para el español de México (De la Mota et al., 2010).

### ENUNCIADOS DECLARATIVOS

Se les pide a los participantes que observen la imagen y cuando estén preparados digan lo que ven con una repetición. Se debe invitar a los participantes a que produzcan un enunciado corto y conciso sin preguntas (*es una ¿niña?.. comiendo*), dudas o pausas al interior del enunciado (*es como una niña...comiendo*) o falsos comienzos (*es un...una niña comiendo*). El orden de presentación de las imágenes es aleatorio en cada caso.

1 señor caminando	11 niña dibujando
2 chica paseando el perro	12 mujer fumando
3 subiendo escaleras	13 niño tocando el piano
4 niña pintando las uñas	14 niño jugando pelota
5 niños corriendo	15 niño llorando
6 niña comiendo uvas	16 mujer cantando
7 pareja bailando	17 bebé durmiendo
8 hombre tomando cerveza	18 niño tocando guitarra
9 niña patinando	19 niña leyendo
10 muchacha tomando agua	20 señora bordando

## CUESTIONARIO INTERROGATIVAS ABSOLUTAS

### Indicaciones generales

A continuación se presentan unos contextos para que los hablantes produzcan una serie de enunciados interrogativos, se les debe pedir que emitan el enunciado dos veces en cada caso, es decir, con una repetición. Se espera que sean lo más cercano posible a las respuestas que aparecen en cada caso. Se le debe pedir al participante que emita respuestas cortas, además se le debe recomendar que emita la respuesta cuando esté seguro para evitar preguntas o dudas al responder (la niña *está ¿cantando?*), falsos comienzos (eh, eh, la niña...está comiendo...mandarinas), autocorrecciones (*la niña está comi- saborea una mandarina*).

Si la respuesta es muy lejana con respecto a la esperada se deberá repetir el contexto, las respuestas no tienen que ser exactamente iguales a la respuesta esperada, más bien que sean cercana.

Se debe mantener el mismo sexo del participante en el interlocutor ficticio.

### Entrenamiento:

- a. Estás en el autobús y quieres saber la hora. Pregúntale a la persona que tienes al lado. *¿Me podría decir la hora, por favor? (Muy bien de este modo esperamos todas las respuestas)*
- b. Buenas tardes, Señor, de causalidad usted trae reloj, es que deje el mío en la casa o me lo robaron, quién sabe, y no sé la hora, creo que voy a llegar tarde a una cita.*(Podría decirlo de forma breve y concisa)*

### Cuestionario

1. Estás en el restaurante con tu amiga/o y quieres saber si trae dinero. Pregúntaselo.

¿TRAES DINERO?

2. Ves una cartera tirada al lado de tu amiga/o, quieres saber si la cartera es de él. Pregúntaselo.

¿ES TU CARTERA?

3. Tu amiga/o no desayunó, está pálido y quieres saber si tiene hambre. Pregúntaselo.

¿TIENES HAMBRE?

4. Tu amiga/o ha estado jugando fútbol durante todo el día y quieres saber si está cansado. Pregúntaselo.

¿ESTAS CANSADO?

5. Estás con tu amiga/o y éstas fumando, y quieres saber si le molesta el humo. Pregúntaselo.

¿TE MOLESTA EL HUMO?

6. Tú y una amiga/o harán una fiesta de cumpleaños y vas a preparar la comida, pero no sabes qué preparar, y quieres saber si a tu amiga/o le gustan las gorditas (Comida típica). Pregúntaselo.

¿TE GUSTAN LAS GORDITAS?

7. Llegas tarde al trabajo y no sabes si tu amiga/o llegó a tiempo, y quieres saber si ella (él) llegó temprano. Pregúntaselo.

¿LLEGASTE TEMPRANO?

8. Estás con tu amiga/o comiendo pan tostado y te gustaría ponerle mermelada, pero quieres saber si a tu amiga/o le gusta la mermelada. Pregúntaselo.

¿TE GUSTA LA MERMELADA?

9. Vas a la tienda con tu amiga/o y quieres saber si él va a comprar limonada. Pregúntaselo.

¿VAS A COMPRAR LIMONADA?

10. Piensas regalarle una mascota a tu amiga/o y quieres saber si le gustan los perros. Pregúntaselo.

¿TE GUSTAN LOS PERROS?

11. Llegas a la casa de tu amiga/o, ves que hay plumas en el suelo, quieres saber si tiene gallinas. Pregúntaselo

¿TIENES GALLINAS?

12. Tu amiga/o fue al mercado, quieres saber si compró limones. Pregúntaselo

¿COMPRASTE LIMONES?

13. Estas comiendo con tu amiga/o y quieres saber si le apetece comer ensalada. Pregúntaselo.

¿QUIERES ENSALADA?

14. Fue el cumpleaños de tu amiga/o y quieres saber si recibió regalos. Pregúntaselo

¿TE DIERON REGALOS?

15. Estás en la tienda con tu amiga/o comprando alimentos para la comida compartida y quieres saber si van a llevar una torta. Pregúntaselo.

¿LLEVAMOS UNA TORTA?

16. Quieres cruzar a tu gatica y quieres saber si tu amiga/o tiene gatos. Pregúntaselo.

¿TIENES GATOS?

17. Tu amiga/a fue a la tienda y quieres saber si trajo galletas. Pregúntaselo.

¿TRAJISTE GALLETAS?

18. Ves que tu amiga/o viene caminando y quieres saber si viene del mercado. Pregúntaselo

¿VIENES DEL MERCADO?

19. Quieres regalar unos juguetes a amigos cercanos y quieres saber si tu amiga/o tiene sobrinos

¿TIENES SOBRINOS?

20. Vas a organizar un juego de futbol con tu amiga/o y faltan personas en tu equipo, quieres saber si tu amiga/a tiene hermana/os. Pregúntaselo

¿TIENES HERMANOS?

## CUESTIONARIO INTERROGATIVAS PRONOMINALES

### Indicaciones generales

A continuación se presentan unos contextos para que los hablantes produzcan una serie de enunciados interrogativos, se les debe pedir que emitan el enunciado dos veces en cada caso, es decir, con una repetición. Se espera que sean lo más cercano posible a las respuestas que aparecen en cada caso. Se le debe pedir al participante que emita respuestas cortas, además se le debe recomendar que emita la respuesta cuando esté seguro para evitar preguntas o dudas al responder (la niña *está ¿cantando?*), falsos comienzos (eh, eh, la niña...está comiendo...mandarinas), autocorrecciones (*la niña está comi- saborea una mandarina*).

Si la respuesta es muy lejana con respecto a la esperada se deberá repetir el contexto, las respuestas no tienen que ser exactamente iguales a la respuesta esperada, más bien que sean cercana.

Se debe mantener el mismo sexo del participante en el interlocutor ficticio.

### Entrenamiento:

- c. Estás en el autobús y quieres saber la hora. Pregúntale a la persona que tienes al lado. *¿Me podría decir la hora, por favor? (Muy bien de este modo esperamos todas las respuestas)*
- d. Buenas tardes, Señor, de causalidad usted trae reloj, es que deje el mío en la casa o me lo robaron, quién sabe, y no sé la hora, creo que voy a llegar tarde a una cita. *(Podría decirlo de forma breve y concisa)*

### Cuestionario

1. Fuiste a la casa de tu amiga/o, quieres saber dónde está el baño. Pregúntaselo  
*¿DÓNDE ESTÁ EL BAÑO?*
2. Estás hablando con tu amiga/o y quieres saber dónde vive su hermano. Pregúntaselo

¿DÓNDE VIVE TU HERMANO?

3. Tu amiga/o te dice que le regalaron una revista, unos chocolates y un libro, quieres saber quién le regaló el libro. Pregúntaselo

¿QUIÉN TE REGALÓ EL LIBRO?

4. Estás viendo la gorra y la chamarra nueva de tu amiga/o y te gusta la chamarra quieres saber dónde la compró. Pregúntaselo

¿DÓNDE COMPRASTE LA CHAMARRA?

5. Estás platicando con tu amiga/o te cuenta que comió fuera todo el día, quieres saber qué comió en la tarde. Pregúntaselo

¿QUÉ COMISTE EN LA TARDE?

6. Estás platicando con tu amiga/o y quieres saber cómo se llama su cuñada. Pregúntaselo

¿CÓMO SE LLAMA TU CUÑADA?

7. Va a ser el cumpleaños de tu amiga/o y quieres saber qué quiere de regalo Pregúntaselo

¿QUÉ QUIERES DE REGALO?

8. Estás platicando con tu amiga/o, que también es tu compañera/o de trabajo, y quieres saber cuándo llega el aguinaldo Pregúntaselo

¿CUÁNDO LLEGA EL AGUINALDO?

9. Estás hablando con tu amiga/o y quieres saber cuándo es el día festivo. Pregúntaselo

¿CUÁNDO ES EL DÍA FESTIVO?

10. Estás viendo fotos de tu último viaje con tu amiga/o y en una foto ves un chico con un gorro que no recuerdas y quieres saber quién es. Pregúntaselo

¿QUIÉN ES EL CHICO DE GORRO?

11. Vas a comer con tu amiga/o y encuentras una bufanda que no es tuya. Y quieres saber a quién le pertenece. Pregúntaselo

¿DE QUIÉN ES ESTA BUFANDA?

12. Quieres ir al cine pero no sabes cómo llegar, tu amiga/o sabe. Pregúntaselo

¿CÓMO LLEGO AL CINE?

13. Tu amiga/o compró una lavadora muy buena y se te antoja comprar una igual, quieres saber dónde la compró. Pregúntaselo

¿DÓNDE COMPRASTE LA LAVADORA?

14. Estás en una fiesta con tu amiga/o, y notas que está incómoda/o y quieres saber qué le molesta. Pregúntaselo

¿QUÉ TE MOLESTA?

15. Estás platicando con tu amiga/o y quieres saber cómo se llama su prima. Pregúntaselo

¿CÓMO SE LLAMA TU PRIMA?

16. Tu amiga/o está comiendo una torta que se ve muy rica, quieres saber de qué sabor es. Pregúntaselo,

¿DE QUÉ SABOR ES TU TORTA?

17. Fue el cumpleaños de tu amiga/o y ves que le regalaron peluches, flores y chocolates, quieres saber quién le regaló las flores. Pregúntaselo

¿QUIÉN TE REGALÓ LAS FLORES?

18. Estás con tu amiga/o y se te antoja pan con mermelada pero no tienes, quieres saber dónde la venden y tu amiga/o sabe, Pregúntaselo

¿DÓNDE VENDEN LA MERMELADA?

19. Fue el cumpleaños de tu amiga/o y quieres saber qué le regalaron Pregúntaselo

¿QUÉ TE REGALARON?

20. Ves que tu amiga/o está cargando una mochila muy pesada, quieres saber qué trae en la mochila Pregúntaselo

¿QUÉ TRAES EN LA MOCHILA?